

Министерство высшего и среднего специального образования РСФСР
Сыктывкарский государственный университет имени 50-летия СССР

Игушев Е.А.

ДИАЛЕКТОЛОГИЯ КОМИ ЯЗЫКА
Учебное пособие

Пермский университет
Сыктывкар - 1982

МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО И СРЕДНЕГО СПЕЦИАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ РСФСР

СЫКТЫВКАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ 50-ЛЕТИЯ СССР

Е.А.ИГУШЕВ

КОМИ ДИАЛЕКТОЛОГИЯ

Учебное пособие для студентов

Ответственный редактор – профессор А.К.микушев

Пермский университет

Сыктывкар 1982.

УДК 80 9.453.2.-87.

Игушев Е.А. Диалектология коми языка. Учебное пособие.

Отв. ред. А.К.Микушев. Пермский ун-т, 1982, 109 с.

Содержит краткие сведения о диалектном членении коми языка.
Дается характеристика десяти диалектов коми языка. Уч.спец. 2002

Печатается по постановлению учебно-методической комиссии
филологического факультета Сыктывкарского университета

Коллективный рецензент - сектор литературы и фольклора
ИЯЛИ Коми филиала АН СССР.

Темплан 1982, поз. 1548

Подписано к печати 22.II.82. Формат 60х84/16. Бумага тип. № 2.

Печать офсетная. Усл. печ. л. 6,0. Уч.-изд. л. 4,1.

Тираж 1000 экз. Заказ 144

Цена 15 коп.

Редакционно-издательская группа Сыктывкарского университета.
167001. Сыктывкар, Октябрьский пр., 55.

Республиканская типография Государственного комитета Коми
по делам издательств, полиграфии и книжной торговли.

Ротапринтный участок

809.453.2.-87

© Сыктывкарский госуниверситет, 1982.

МЫЙ СЭТШОМ ДИАЛЕКТОЛОГ-ЛАНС?

Диалектология, либѣ сѣрникасѣяс йылысь наука, артѣма греческѣй кывѣйсь, кодѣн вежартасн: торѣя сѣрникас, кодѣ гѣгѣр-воана кутшѣмкѣ ѣти местани олысь йѣзлы. Диалектѣяси дзѣбсѣясь кывѣн ловѣя исторѣяыс, йѣз сѣрнилѣн сѣвман туйыс, сы вѣсна, мый торѣя сѣрникасѣяс оз ѣтмос сѣвмны - вежсѣяны дыр кад, чѣжѣн, ѣткымнлани кольѣны зѣв важѣя кывѣяс да кыв формаяс, кодѣяс индѣны йѣзлѣн важѣя оласног вылѣ либѣ пасѣйѣны йѣз олымын важѣя вѣв-лѣмторѣяс вылѣ..

Шуам: изъѣватас сѣрнины кансѣрѣ позѣ кывлыны на канкерка кыв, кодѣн нимтѣны кык судта керкансь вылѣса жыр, кытѣѣ войдѣр чу - кѣртливлисн вѣралысѣясѣм вайѣм дѣна пѣмѣс кучикѣяс. Тайѣ небѣд зарниыс мунлѣс царѣ казнаѣ. Но йѣз памѣтѣѣ кольлѣма ѣна важ кыв - кан, кодѣ пырлѣма коми сѣрниѣ снѣдѣ на, кор миян пѣлыяс да пѣчѣ-яс абу тѣдѣмаѣсь рѣч царѣс, ни абу на волысѣмаѣсь рѣч войтыр-кѣд. Кан кывѣис пырлѣма Волга вѣвса бултара сѣрниысь на, миян ѣраѣдѣ 7 нѣмны. Кан кыв тѣдѣдлѣма сѣки князѣс, либѣ кѣзяинѣс, царѣс. Тайѣ кывѣйсь ѣтдор миян сѣрниѣ пырлѣмаѣсь булгарасянѣ и мукѣд кывѣяс: тусѣ, кольта, чарла, гѣб, куд, чѣри, кѣч да с.в.

Бултара ханствѣса войтыркѣд коми йѣз волысѣмаѣсь мирнѣя, мый йылысь вѣсѣталѣны заимствуйтѣм кывѣяс, кодѣяс пасѣйѣны видѣ-му ѣмѣс нѣудѣм понѣтѣяяс. Вайѣдам мѣд примѣр: Луза-Лѣтка вѣжын керка-бердѣса град, йѣрсѣ шуѣны кѣнѣ муѣн. Тайѣ кывѣис зѣв важѣя жѣ, кнѣ-вны коми сѣрнискасѣяси сѣйѣ оз нин бергѣв. А тайѣ кѣнѣ кывѣйс йѣт-чѣма рѣдѣвуж финн-угѣр кывѣяскѣд. Удмуртѣяслѣн ѣм кѣнѣыр кыв, кодѣ-ѣс пасѣйѣны индѣс (крупѣ), а вѣнгрѣяслѣн - kenyér (кѣнир) - нѣянѣ нимтѣсь кыв. Тайѣ кывѣяссѣйс кѣ торѣѣдам важѣя суффикс - р, кыв вужѣис кольѣ: кѣнѣ, кѣни, кодѣ матын шуѣяног бѣксѣяныс кѣнѣ кыв

динь. Татшым ногын ми аддзам, мый зэв важын мяян пэльяс да пхч-
яс нянь быдтанінэс, град йэрсэ, керка бердын водатан муньсэ шу-
лэмайсэ кэна (нянь) муын. Бэрынджык коми войтыр кутіс волюсьны
скифьяскэд да босэтіс нальсэ нянь кыв (миян эраэдэ витэд нэм го-
тарын) вочасын кэна кыв кутіс вунны, но век жэ эз дзикодэ сійэ
вош, а миян кадэдэ, кык да джын сюрс во мисти вобдчис и бергали
на коми йёзлэн ыти сёрнисикасын, Луза-Летка вожса сёринын.

Сідакэ, ми гөгөрвоам, мый диалектология - сёрнисикасьяс йи-
льсэ наука - колэ тэдны сы могьсэ, медым туявны коми кывльсэ да
коми йёзльсэ савмэмсэ, нальсэ историйсэ.

КОМИ ДИАЛЕКТЪЯСЛӨН СЕРПАС.

Став коми войтырны сёрнитаног сёртинс торъялэ куим пелы,
кодъясэс науканы шуйны ас нимён: коми-язьвинечьяс, коми-пермяк-
яс да коми-зыряна вьлэ. Став тайё нимыс условной: сы вёсна мый
став комияс асьсэ нимтэ комиён, а оз зырянаён либэ пермякён, либэ
язьвинечён.

Ми индісянъ видлалам став тайё сёрнисикасёс торйён, быд сёр-
нисикас нёшта на торъялэ посниджык сёрнисикас вьлэ, йёз лыдс та-
йё сёрнисикасьясын абу откодэ: коми-язьвинскойён сёрнитэ нёлэ
сюрс морт, коми-пермякскойён - 150 сюрс, а коми-зырянскойён куим-
сё сайё. Коми-язьвинской диалектсэ шуйны сы сёрти, мый тайё сёр-
нисикаса йёзны олёны Пермской областсэ Язьва ю палён (Вишера
плёи шуйга вожас), коми-пермяксьясын шуйны сэтчёс комиясёс сы вёс-
на, мый найё олёны вэвлэм Великой Пермь му вьлын, кодёс ас кадэ
роч государство ётувтід Московский княжество улэ. Коми-зырянаён
шуйны Коми АССР-са коми йёзёс, зырянаёс войдэр тэдчёдлыма морт
кыв.

Колэ пасйины, мый кыть и эм торъялёмс коми сёрнисикасьяс кос-
тын, но тайё торъялёмс абу зэв ыджид, и ёрта-ёртсэ коми йёз век

вермаан гэгэровны, кэть и овло, мый өти и сийэ жэ предметыс дь-
бэ понятиенс разной диалектын шусьэ разная либэ өти и сийэ жэ
кывиыс петкөдлэ разной понятие либэ предмет. Шуам, кага - жы-
вын коми диалектын - ребёнок, а удораса йёз сёрниин - лобач, си-
ём - кызын коми йёз сёрниин - бурёс кёсийём, а изьватас ног -
вежэктём, ревнуйтём. Коми-зыряна сёрниин йёз - люди, а коми-язь-
винскийн - йёзнас нимтёны кад.

Но век жэ тайё торъяломьясыс абу сэтшём ыджудёсь, кыззи не-
мецкый кыв диалектыс костын. Историясыс тэданныд, мый шөрнэмъ-
ясыс феодальной немецкый государтсво вёлі юксьома зэв уна пельё
и быд феодал косясис орчча феодальной княжествокөд. Волюсьомъяс
на костын абу вёломаясь, та вёсна сёрни сикасьяс торъяломабсь
гэгэровны позьтёмөдз.

Коми войтыр костын история чэжён волюсьомъяс вёломаясь тшөкыд-
джыка, йитадыясыс кутчысьомабсь дзескыдджыкөн. И кэть коми йёз
олэ зэв паськыда: Кама вожсянь йиа Войвыв мореөдз, Мезень да
Вашка вожсянь Из гёра сайөдз, коми йёз мёда-мөдөс тырвыйё верма
гэгэровны.

КОМИ ДИАЛЕКТЯС БЕЛЁДАН ИСТОРИЯСЫС

Коми литературной кыв совмис Великой Октябрьской революция
бэрн, а сыөдз кыв велөдысьяс водзын вёліны куш коми диалектъ-
яс, кодъясөс и найё велөдісны, чукөртісны диалектнэй материал.
Медводз вёлі торйөдөма диалектнэй лексика. П.И.Савванитов,
Г.С.Лыткин, Ф.Видеман, И.А.Курастов словарьясын вёлі уна диа-
лектнэй кыв. Н.П.Попов словарын зэв стөча вёлі торйөдөмабсь ко-
ми диалектыс, дзик ёнія научной классификациян моз.

І9 нэмын петісны медводза научной уджыс коми диалектыс ве-
лөдөмын. І9 нэмын 20-өд воысё Петербургса академиясыс коми мунн
чукөртіс фольклорной да диалектологическый материал академик

А.М.Щегрен. Став материалой учёной йёзёдіс 1861 воны "Зыряне", "Историко-статистико-филологическый очерк" нима книгаы. Сы ёорын М.Кастрен, финскый кыв да литература кузя медводдза профессор, лэдзис первой научной удж, коні пидіа ёлі опишитёма коми кывлэсь изьваса диалект. Кастрен чукёртіс сідз жё материал самодийскый, обско-угорскый, марийскый, кетскый, тунгусскый кывъясысь, кытшовтіс став войвывса муясті, ёлі изьватасысь дорын, 1844 воны сылён петіс изьватас диалектлён грамматика латинскый кыв вылын.

20 нэм заводитчигён Коми муё диалектысь велёдём могысь волісны рубежсайса учёнойс Ю.Вихман и Д.Фокош-Фукс. Найё ёттшотш чукёртісны и фольклорной материал. Ю.Вихманлён озыр материал петіс "Зырянская народная поэзия" и "Словарный запас коми языка" нима книгаы. Ёоря уджсё Вихман рукописысь серти лёсьёдіс и лэдзис финскый языковед Т.Уотила 1938 воны. Т.Уотилалён петіс "Зырянская хрестоматия с грамматическим очерком и списком этимологий" нима удж кодёс сійё гижис Ю.Вихман, А.Генец, Д.Фокош-Фукслён материалёясысь вылы.

Ыджыд пай коми диалектысь велёдёмё пунктис Венгриясь учёной Давид Фокош-Фукс. Университетын велёдчигён на сійё босытчис пермскый кывысь велёдёмё, кыкысь научной экспедициясён воліс Коми муё. Медводдза волём дырйи, кор сійё кытшовтіс Усть-Сысольск гёгёр, ёліс лунывса районясы. Д.Фокош-Фукс чукёртіс озыр материал, кодёс сёсся лэдзис 1913 воны "Образцы зырянского фольклора" нима книгаы. 1913 воны сійё воё Коми крайё мёдысь и кытшовтё Эжава катыдті да Удораті, кытысь чукёртём озыр материалё йёзёдё "Зырянские тексты" книгаы (1916-во). Но медозыр и медыджыд сылён уджён лёб кык тома "Зырянский словарь" коні вайёдсё 20000-ысь унджык словарной статья. Немецкый кывйён гижём статьясысь озыра вайёдёма фразеоло-

гия, йёзкоостса сёрни.

Октябрьскöй революция обрын чужис коми филологическöй наука, кодлön шöр могис лои языковöй материал чукöртöм. 1928 воны вöли котыртöма словарь чукöртöм да диалектыяс велöдöм выль комиссия. Комиссия ладзис кык научнöй сборник, ладзöма В.И.Лыткин редакция улын "Коми диалектнöй словарь".

Юйна обрын водзö мунис материал чукöртöм. СССР Наука Академиялön Коми филиалса учёнöяобн. Ыджыд научнöй отöг сетис и ачыс пидia велöдис коми диалектыяс профессор В.И.Лыткин (Илля Вась), коми öветскöй литературалы подув пуктысьяс пмысь öти, 1955 воны В.И.Лыткин ладзис удж "Диалектологическая хрестоматия по пермским языкам с обзором диалектов и диалектологическим словарём", кöнi сетис диалектыяслысь научнöй классификация, опишитис найöс, вайöдис текстяс и словарь.

Коми филиалса уджалысьяслön уна воны удж лои подулön медводдза ыджыд коми диалектнöй словарны. Словарыс шусьö "Сравнительный словарь коми-зырянских диалектов" лöсьöдисны Т.И.Жилина, В.А.Сорвачева, М.А.Сахарова. Словарöс выlia донъялисны научнöй мирын, и сiйö лöб коми диалектыясöс водзö велöдöм выль подулön.

60-öд воысö заводитчис диалектыясöс монографическöя велöдöм, торйөн кутисны пидia пырдчыны бöд диалектö. Татшöм изучениелы примерён лои профессор В.И.Лыткинлön научнöй монография "Коми язывинскöй диалект" М.1961. Бöрря кадö вöли ладзöма монография-яс торъя диалектыяс кузя: В.А.Сорвачева, М.А.Сахарова, Е.С.Гуляев "Верхневьчегодский диалект коми языка" 1966 Сыктывкар .

Т.И.Жилина, Г.Г.Бараксанов "Присыктывкарский диалект и коми литературный язык", М.1970. В.А.Сорвачева "Нижневьчегодский диалект коми языка", М.1978. Онia кадö водзö öвнö диалектыяс велöдöм, водзö чукöртöны диалектнöй материал. Абу ичöт пай тайö

уджас и минь кафедраса велӧдчысьяслӧн и студентяслӧн.

КОМИ - ЯЗЬВИНСКОЙ ДИАЛЕКТ

Тайӧ диалектӧн сёрнитӧ нель сюрс гӧгӧр морт, кодъяс олӧны Пермской область асыв-войвылын, Красновишерской районн, Язьва пӧлӧн 54 сиктын, на пысь медыджыдс Вильва (Талица), Язьваса комияс гӧгӧр Вишера да Кама вожъяс пӧлӧн олӧ роч войтыр, кодӧ торйӧдӧ тайӧ коми йӧзӧ коми-пермякъясысь да коми-зырянась. Язьваса комияс мукӧд коми войтыркӧд оз вермыны волюсылы, та вӧсна таӧ диалектас кольӧма уна архаической признак лексикаас, фонетикаас, грамматикаас.

Шуам, коми-зырянской да коми-пермяцкой кыъясн кӧчӧс нимтӧны важ булгара сёрнийсь босьтӧм кӧч кывйӧн, а коми-язьвинской диалектӧ кольӧма зэв важъя финн-угор кадся кыв н им о л, кодӧ паныдасьлӧ венгерской, мордовской, саамской сёрниин. Либӧ босьтам мӧд кыв - так, тайӧ кывнас Язьва вожын пасйӧны вын, сила. Тайӧ сӧдзжӧ зэв важся кыв, кодӧ коми-зыряна сёрнийсь бырӧма нин и кольӧма сӧмын идиомаӧ, зумд кыв тэчасӧ. Морт кӧ томӧн бырӧ, ми шуам: томӧн-такӧн куліс. Тайӧ выражениесыс так кывйыс торйӧноӧ абу нин гӧгӧрвоана, но дзоньнас идиомаыс тӧдчӧдсьӧ кыдзи: тыр вир-яяӧн, вынаӧн на бырис. 1889 воын язьваса комияс пӧвстын юлі финской учёнӧй Арвид Генец, кодӧ велӧдіс сэтчӧс сёрниӧ да йӧзӧдіс ассыс исследованиеӧ "Асывын пермской кыв велӧдӧм" нима статьяын финно-угорской журналын, кытчӧ вайӧдіс тшӧтш текстъяс, склонение да спряжение таблицаыс, 1500 кыъяс словарь. 1909-10 воысын танӧ вӧвліс тӧдчана краевед И.А.Кривошеков, кодӧ пасйыс татысь

куим сурс коми мортёс. 1949-53 воясын Язьва пöлön ветлöдлiс проф. В.И.Лыткинлöн экспедиция, кодi пасйис нель сурс коми мортёс, 40 во чöжöн сiдзкö комиöн сёрнитысьлöн лыдыс эз чин, а содiс.

Рочьяскöд дзескiд бид лунъя йитöдыс ёна тöдчис коми-язьвинскöй диалект вылö, кöнi зев уна рочысь пырöм кые, эмöсь весиг заимствуйтöм морфемаяс, шуам, суффикс -ик, -ок: йэрносик "дöратор", идзасок "идзастор".

Прилагательнöйлöн превосходнöй степень петкöдлiгöн "зев" частица пидди вöдитчöны рочысь босьтöм беда (беда) кывйöн: беда нож (зев ныж пидди).

Фонетика

Сёрни шыясис тайö диалектын ёна торъялöны коми-пермяцкöй да коми-зырянскöй сёрнисикасьяссь.

рад	водз	водз-шöр	шöр	öбр
пасьта				
векни	и	у		у
шöр векни	э	э ^о		о
шöр			ө	
паськыд			а	

Гласнöй шыс тани кöкъямыс. Эмöсь лабиальнöй водз рада кык гласнöй векни - у да шöр векни э', найö юргöны сiдзи жö, кыдзи немецкöй й да ö фонемаяс. Нансь кындзи эм шöр рада, улыс-шöр подъема гласнöй - ө, кодi шусьö а нöг жö, сöмын векныдджыка. Сiйö паныдасьлö кые заводитчанiнын, кые шöрын и помын: еж (ыж),

зэр (зыр), с'уйя (сёйны). Мукöд коми диалектыясын ё-лы лёсялö
ы, но коми-язьвинскöй ё-лөн шуанногыс ёна торъялö -ы звук шу-
анногыс (кодí ёна векныдджык), ü фонемалы мукöд диалектыясын
лöсялöны ö да у шыяс: лүз (лöз), öж (öж), чунь (чунь), туй
(туй), шоджыкка о да ы шыяс: дудь (додь), с'уй (сёй), пул'ине
(пывоыны), кун (кыны).

Лабияльнöй э° фонемалы мукöд диалектыясын лöсялö -о°: йёл
(йöв), тёл (зима), мёс (мöс), тёдно (тöдны). Язъваса э° да ü
тибкыда торйöдöны шуанног боксяныс сөтшöм кыъяс, кодъяс мукöд
диалектыясын артмöдöны омонимъяс: тул - ветер, тёл - зима, но
тöв (ветер и зима); нут - сон, вет - догоняй, но нöт (сон, до-
гоняй); пул - доска, пёл - один из пары, но пöв (доска и один
из пары). Став тайö кöкъямыс гласнöйыс паныдасьлö кывлöн пер-
вой слогны, а суффиксыясын вермöны сулавны нелабиальнöй глас-
нöйяс: а, ы, е.

Тайö диалектын кык гласнöй орччöн оз вермы сулавны, на кос-
тö содтысьö й лиöб в огласнöй: керкуйэ (керкаö), сайöсь (са-
öсь), йуван (юан), лувас (люас), ува (воа) и с. в. Мукöд дырйи
орччöн сулалыс кык гласнöй пиньс кыв вуж бердын сулалысьыс ко-
лöб, а суффиксыяс усьö: комиын-комиен (комйöн пидди), каган -
(кагаöн).

Ударение: язъваса комияс сёрниын ударениеыс качественно-во -
кальнöй, мöд ногөн кö: чив вужын сулалыс паськыд гласнöйяс: а,
о, э, ё - век кыскöны ударениесь ас выланьыс: вёл тег, мёсле, зöн-
йан (зонка), кыв вужын о некор оз кыскы ас вылас ударениесь: еж-
ит (ыжид), шерлё (шырлы); векни гласнöйяс: ü, у кутöны ударе-
ниесь, налы кö мукöд коми диалектыясын лö ялöны паськыд гласнöй-
яс: э, о, ö шуам: гйзон (гезйöн), чигно (чегны), вудно (водны), ву-
рон (вöрын).

И, у, ү оз кыскыны ас выланыс ударенийсö, мукöд диалектыясын кö налы лöсъялöны векны гласнöйяс: и, шуам: идис (идийс), гиж-нэ (лижны), пуртэс (пуртыс)...

С о г л а с н ö и я с. Т а н и э м ö с ь ч о р ы д а н ö -
быд согласнöй параяс: д', з', л', н', с', т', ч', дз'. Паськыда татчö
пырöмaсъя роч фонемаяс: ф, р', ц, кодъяс паныдасъялöны важъя заим-
ствован'иясын, олöма йöз коклия шуалöны найöс: ф'эршөл (фельд-
жер), фет'эра (квартира), з'вир' (йбра), р'ад, 'цар', цэрич'а.

Ва... роч заимствованияясын х фонема оз паныдасъялы: уквaт, ука,
старука.

Кыв помын да кыв шöрын л оз чередуйтчы в-кöд, кыдзи коми ли-
тературнöй кывиын: нол (ныв), нөлийз (нывъяс), келне (кывны). Кыв
помын коми литературнöй -йт, -йд, -лы танi лöсъялö: т', д': мод'
(мойд), бад'уг (байцöг), шат', (шайт), вот' (войт), кват' (квайт).
Коми-язьвинскöй диалектын паныдасъялö прогрессивнöй аскöдтс -
сьöм: жел'л'а - жел'йа, велт'йа, велт'т'ине - велтийне (вель-
тыны), и регрессивнöй: кеч'ч'о - кетчö (кытчö), вэ'ч'ч'ине -
вэ'тч'ине (вöтчыны).

Взрывнöй согласнöй "т" суффиксын оз шусъя, сулалö кö сийö
согласнöй водзын, а согласнöй водзын - шусьö: с'уйёшно, но с'уй-
ёшта (сёйышта), бос'ла, но бос'та, кис'не, но кис'та.

Кыв водзын кö коми-зырянскöй диалектыясын сулалöны "вс" фоне-
маяс. Танi налы лöсъялö - У: к-з: войтыр, к-я: утир

войбыд үйбөт

гаво тау

Морфология

Существительнöйяс. Уна лыд форма аргиз - иеэ -суффикс отсöгöн:
кёрку-кёркуйеэ, ур-уриёэ, шер-шериёэ/шыръяс/...

Существительной слон эм морта притяжательной суффиксыс: Өт-ка лыдын: ө, - ит, ис, уна лыдын: -ним, нит, нис.

Кыдзи и коми литературной кывийн, тани 16 падеж, эм и определенно-притяжательной склонение.

Морта суффиксыс бердын сулалигон уна лыда суффикс - йёз-лон обръя согласнойс вермё усьны, кор кывийс кутё оз притяжательной, индана вежёртас, шуам, ожйёзим (тэнад ыжъяс), но ожйет (сиё ыжъяснс). Вайёдам шор кывлысь неопределенной да определенной склоненияс:

Нимтан: шор, шоре, шорит

Асалан: шорлан, шорелан, шоритлан

Босътан: шорлись, шорелись, шоритлись

Сетан: шорле, шореле, шоритле

Керан: шор, шорес, шорте

Керанторъя: шорен, шорнам, шорнат

Отывьтан шоркет, шорекет, шориткет

Торйёдан: шортэк, шоретэк, шориттэк

Могман: шорла, шорела, шоритла

Ина: шорем, шорам, шорат

Петан: шорис', шорс'им, шорс'ят

Пыран: шоре, шорам, шорат

Матыстчан шорлан', шорелан', шоритлан'

Мыстчан: шорс'ян', шорс'ан'ам, шорс'ан'ат

Бужан: шорет, шортйам, шоретйат

Воан: шоредз, шоредзйам, шоредзат

Прилагательной. Уна лнд категория артим - ес' -суффикс отсёгон: бур-бурес, важ-важес. Ёткыдлан степень артим - джиг-суффиксбн: пемджиг/пёсьджик/, нөжджиг/нындджик/.

Превосходной степень артмō -мед - приставка отобгōн: медшēm, меднеж (кооіник), с'удол (сбōдіник), чочкомол (еджидіник).

Панндасьлō тані префиксация: содтысьны вермō -не - приставка: н'экә*ра (курыд) < кәрвкус/, н'экозис* (кывзысьтōм)...

Числительной. Коми-язынскѣи диалектын панндасьлō сōмын нѣль лѣдакыв, мукōдыс пырōма рочысь: ҕтик, кәк, кѣим, н'ул ', пет', шес'с'ем
с.в.

Порядкōвой числительной артмō -ет - суффиксōн: квимет, н'ул'-ет. Числительной бердō вермō содтысьны -ис'- суффикс: н'ул'ис (нѣльысь), пет'ис', шес'ис' (6 пōв). Отывтан вежōртаса наре-
чиеяс вермōны артмыны числительнойысь -ен-, -ас'- суффикс от-
обгōн: кекен (кыкōн), квиман (куимōн). Отувья вежōртаса числи-
тельнойяс артмōны -нан - суффиксōн: кәкнан. квиман^н.

Местоимение. Морта местоименияяс: ме, тә, сийа/сида/, мейеэ, тәйеэ, нийа/нида/. Усилительно-личной: ачим, ачит, ачис, ас'ним, ас'нит, ас'нис. Указательнойяс юксьōны куйм чукōр вылō:

а/ матō индысь: ҕта, ҕна, ҕшшēm (ҕтатшōм)

б/ шōрвнийō индысь: сийа, нийа, ситшēm (сәтшōм)

в/ ылō индысь: утида (со сійō), унийа (со найō), ситшēm (со сәтшōм).

Вопросительнойяс: кин (коді), мей (мый), кинйез (кодъяс?), кудик (коді, кымынōд?), мөмда (мыйта?), көменет (кымынōд?).

Куд (коді) вежласьō падеж серти, сылōн әм притяжательной кон-
струкцияяс: кудним, куднит, куднис.

Неопределеннойяс артмōны -кө - частицаōн: кинкө, мейкө, кө-
мөнкө, мөсәкө (мыйсякō). Падеж серти вежласигōн -кө - частица
субтōдсьō падеж суффикс бōрō; мейәнкө, мейис'кө...

Отрицательнойс артмѡны н'э да н'и приставкаѡн муѡд местоимениясысь: нэкин (некод), н'инем, н'имай (нинѡм), н'икудным некодным), н'икутшем (некутшѡм).

Определительнойс: бѡд (бѡдѡн), бѡдса (бѡдса), дѡ'л (став), бѡдкетѡн (бѡдлаын), бѡдкѡти (бѡдлаті).

Глагол. Када да мѡрта формасын омѡля торьялѡн коми-зырянскѡинсь

Онїя кад.

1. муна мунаѡме от мун ѡге муне
2. муан мунаѡте он мун ѡде муне
3. муне муненес оз мун оз муניים

Доктан кад

1. муна мунаме от мун ѡге муне
2. мунаѡн мунаѡте он мун ѡде муне
3. мунаѡс мунаѡнис оз мун оз муניים

I колян кад

1. муни муниѡме иг мун иге муне
2. муниѡн муниѡте ин мун иде муне
3. муниѡс муниѡнис из мун из муניים

II колян кад

1. - - - -
2. мунем муноѡмас' ѡбе мушем ѡбе мунемес'
3. мунем муноѡмас' ѡбе мушем ѡбе мунемес'

Повелительной наклонение.

"Отка лѡд - мун ин мун Уна лѡд - муне иде муне

Инфинитивѡн суффикс -не, сїѡ содтысьѡ глагол кыѡ дїѡ: пу-не (пунн), лїне (лїины). Кыѡ дїныс кѡ помасьѡ кыѡ согласнѡй вы-лѡ, сѡки -нѡ водѡ содтысьѡ и: сѡдино (нѡтѡдыны), ѡстино(нѡстины).

Причастие артмѡ глаголысь суффиксыѡн:
-ис: вузалис', ѡшкис' (нѡтѡкысь)

- ан: вис'ан (висьысь), зэран (зэрысь)
- ана: с'алана (сьылысь), вўралана (вўралысь)
- ем: керем (керём), кералем (кералём)
- том: гижтём (гижтём), кертём (кертём)

Деепричастие артмөдöны татшөм суффиксыс:

- к(и): уджалки, с'уйики, мунки (уджаліг, сөйиг, муніг)
- төдз: петтөдз, мудэтөдз, гөртөдз (гөртөдз)
- төг: сүйтөг, мунтөг, (сөйтөг, мунтөг)

Деепричастияс босьтöны притяжательной суффиксыс: мункам (мунігам), петтөдзит (петтөдзид), с'уйтөгис (сөйтөгис)...

текст

- Тә'ліс'ә, тә тә'ліс'ә, тә йа йур?
- Ме ке бе йур, көмер сайе бе иг сайеччи.
- Көмере, тә көмере, тә йе йур?
- Ме ке бе йур, ме бе му вело иг гөж
- Муе, тә муе, тә йа йур?
- Ме ке бе йур, мә велетям шерйез бе из котрас'не.
- Шере, тә шере, тә йа йур?
- Ме ке бе йур, кан'йез из кутлинес.
- Кан'е, тә-кан'е, тә йа йур?
- Ме ке бе йур, тәл и гожөм гор велөм бе иг пукал.
- Гор веле, тә гор веле, тә йа йур?
- Ме ке бе йур, дул'л'а баба ме вөлам бе из пукал.
- Дул'л'а баба, дул'л'а баба, тә йа йур?
- Ме йур, че йур! Ой с'уйа.

/10/*

Удж: корсьöй текстсьыс фонетика да морфология боксянь аслысси-каслунъяссö,

КОМИ - ПЕРИЯЦКÖЙ ДИАЛЕКТ

Откымын советскöй да зарүажной учёной тайö коми диалектö нимтö торъя финно-угорскöй кивйөн, сы вöсна мый сылөн эм торъя

*Цифра в косых скобках после текстов соответствует номеру источника - списке литературы.

литературной форма (коми-пермяцкой литературной кыв) да административной единица — Коми-Пермяцкой автономной округ, коні олб кывын йозыс, коді сёрнитб коми-пермяцкой кивийбн.

Но унджык учёнйыс лыддб коми-пермяцкой сёрнисикас — коми кывлэсь торъя диалектбн. Асьныс коми-пермяктыс асьной шубны оз пермяктысбн, а комибн либб коми отирбн (коми войтырбн). Асьныс мунной — Коммубн.

Коми-пермяцкой сёрнисикас яксбб кык пельб: войвывса да лунывса наречиеяс выльб.

Войвыв да луныв наречиеяс костын куйлб "Юрлинской район, коні олбны роч йбз, кодтыс ёлбмабсь важбн нин Российской империя рывывылэсь, да ёвлбм комияс, кодтыс пбрбмабсь рочб. Войвыв коми-пермяцкой наречибн сёрнитбны коми йбз, кодтыс олбны Коми-Пермяцкой округса Кочевской, Косинской да Гайнской районтысы. Луныв коми-пермяцкой наречиебн сёрнитбны Юсьва да Кудымкар районса коми войтыр.

Войвывса наречие

Фонетика. Тайб наречибн л фонема оз чередуйтчы в-кбд, кыдаи коми литературной кивийн, сулалб кыв водзын (лбз, лым, лыс), кыв шбрын (кылы, полны, колб), кыв помын (ныл, кол, пбл).

л-лбн вбдитчан закономерностыс тшбкыда вуджбны и заимствуйтбм кывтыс выльб Олдобть, (Авдотья), облсем (совсем).

ы да у гласнойс, кодтыс сулалбны кывлбн мбд слогын, тшбкыда чередуйтбны, шуам, вурун и вурын, гожум и гожым (гожбм), талун и талын.

Ударениыс усбб ёнджыка кывлбн медводдза слог вылас, корсюрб вермб усны и кыв артбдан -ал, -брт, -ись, -бт, ас, суффиксыс выльб. Шуам: вуграсьны и вуграсьны, петалны и петалны, цукалны и цукалны.

Гайнской районса Лупья вожын олысь коми войтырлӧн сёрнис ма-
тынджык коми-зырянскӧй сёрнисикасьяс дінӧ: сәні ударениеыс нек
сүтӧдсӧ кывлӧн воддза слогӧ, инфинитив кыв помын гласнӧйыс
тшӧкыда оз шусьы. Шуам: пуктын (пуктыны пыдди), ветлын (ветлыны
пыдди). Усьны вермӧ гласнӧйыс и существительнӧйыс, морфемаыс ӧт-
лаасянінын кӧ веськалӧ кык гласнӧй. Шуам: Перас (Перасы пыдди),
пургад (пурганд пыдди).

Морфология. Войвыв наречиен паныдасьлӧ ӧтвытан вежӧртаса
суффикс -вӧр, кодӧ вермӧ содтысьны одушевлӧннӧй существительнӧй-
яс дінӧ. Шуам: Зонкавӧрыс таво уджалӧны видз вылын.

Зывӧктан, увтыртан вежӧртаса суффиксъяс пиньс наречиен бер-
галӧ -шен -суффикс (нылкашен, зонкашен), ӧткымын районн татшӧм
вежӧртасо нӧб -боль-суффикс: мӧсболь, вӧлболь, понболь. А.Ко-
чевскӧй районн пыдди пуктӧмсӧ тӧдчӧдӧны -жуг- суффиксӧн: нин-
кӧмжуг, нылкажуг; паныдасьлӧн сиктыс тайӧ районн, кӧнӧ увтыр-
тӧм петкӧдлысь, умӧлик, киссьӧм кивъясӧн: умӧлик вӧл, киссьӧм ке-
рку (кӧркашой пыдди).

Превосходнӧй степенӧн морфологическӧй признак пыдди мунӧ
сек "частица, артмӧма роч, всех" кивийыс: сек ыджыт (медся ыджыд),
сек умӧль (медся омӧль). Уна лыд петкӧдлысь суффикс -йӧз (-яс
пыдди), кор тайӧ суффиксыс содтысь гласнӧй вылӧ помасысь кыв
дінӧ, сәки й-звукыс усьӧ: зонка - зонкаӧз, керку - керкуӧз, кор
-йӧз - суффикс содтысь согласнӧй вылӧ помасысь кыв дінӧ, арт-
мӧ прогрессивнӧй аскодяссьӧм: й пыддиыс водзын сулалысь соглас-
нӧйыс нжажӧ: мыр - мыррез (мыръез пыдди), син - синӧз (синь-
ез пыдди) да с.в.

Коми-пермякскӧй сёрнисикасьясын зэв тшӧкыда паныдасьлӧ -ок-
ичӧтмӧдан-лелькуйтан суффикс: нылок, зонок, керкуок, горок (ичӧ-
тик пач) да с.в.

Глаголыс вежлысьӧмн эм торьялӧм коми-зырянскӧй спряженсыс.

Онiя кад

сулала сулаламб
сулалан сулалатб
сулалб сулалбны
ог сулал ог сулалб
он сулал од сулалб
оз сулал оз сулалб

I колян кад

сулалi сулалiмб
сулалiн сулалiтб
сулалiс сулалiоб
эг сулал эгб сулалб
эн сулал энб сулалб
ез сулал эзб сулалб

Войвыв наречлени веськыд дополнение вермб петкбдлысьны оз
сбмын керан падежа существительнбйбн, но и -лб суффикса существ-
ительнбйбн, кодi форма сертификс откодь сетан падежакод: Тэ пон-
лб некор эн ибйт. Откымын коми-зырянскбй сбрнисикасьны (луза-
летка, емва, изьватас), сиджб эм тайб явлениию.

Коми-пермяцкбй сбрнисикасьясын I7 падеж, сэнi эм содтбд сра-
внительнбй падеж -ся суффикса, кодi паныдасьлб лунвын коми-зы-
рянскбй диалектъясын.

Нимтан: пызан

Асалап: пызанлбн

Босътан: пызанлiсь

Сетан: пызанлб

Керан: пызан

Керанторъя: пызанбн

Отывтан: пызанкбт

Торибдан: пызантбк

Могман: пызанда

Ина: пызанын

Петан: пызанiсь

Пыран: пызанб

Матыстчан: пызанлань

Ылыстчан: пызансянь

Вуджан: пызанбт

Воан: пызанбдз

Сравнительнбй: пызанся

Прилагательнбйяс суффиксъясын коми-зырянскбй -ыд-лы лбсялб ыт:
югыт, пемыт, чбскыт, курыт...

Числительнбйяс вбдитчбмын эм аслыссикаслун: бтiк, кык, куим,
нбль, вит, iвъясьс кырдзи, коми-пермякъяс вбдитчбны роч чис-
лительнбйясбн, порядковбй числительнбйясн: методз (первуй),

мѣдік, коймѣт, нѣльѣт, витѣт, а сесся: шестой, сѣдьмой, деся-
тый, пятнадцатый да с.в.

Морта местоименияс: ме, тэ, сја, мийо, тийо, нја. Душъя вожса
сиктъясын ёнджыка кылё коми-зырянской кывлён тодчюмыс.

1. Став коми-пермяцкӧй сёрнисикасын деепричастияс артӧмъяс
-ик, -икӧ суффиксӧн, а тани -иг, -игӧ морфемаӧн: вӧрын уджалігас
- вӧрын уджалікӧ пылді.

2. Уна лыд петкөдлэсь - йёз суффиксысь -й зэукыс оз аско-
дэсь водзын сулалэсь чорыд согласнойн: вокийэз, мёсийэз, нылийэз

3. Вел кывоёр пидди тшӧкыда тани шуоны -ыл: ӧшын ылын, ӧшын ылӧ, ӧшын ылісь, му ылӧт (ӧшинь ылын... му ылыӧд (ывтӧ) пидди).

Дупъяса сёрнисикасын паныдасълё уна коми-зырянскöй кыв: шу-
ам, вок (вон пыдди), баба (инь пыдди), керка (керку пыдди) да
О.В.

Дунвыв наречие

Дуныв наречиеи сёрнитоны коми йӧз, кодыяс олӧны Кудымкар
гӧгӧрын да Иньва вожын (Кува да Юсьва пӧлӧн тшӧтш).

Фонетика. Тайф наречием торьялѡ войрывсансь сійсн,мий та-
ні абу чорыд Л звук, сы пыдди кыв бод позицияны сулалѡ В, эти-
мологическѡй Л тані оз тыдотчыг гласнѡйас водзын, кызэ лите-
ратурнѡй коми кывиын. Шуам: выс (лыс пыдди), вым (лым пыдд'),
гутѡ (гутлы пыдди), вевавны (велавны пыдди)да о.з. Муны вава.
ветви няньва...

Корсюрб гласнѣйяс косты сулалѣбн этимологическѣй Л-ньс
артмѣ В - усьб. Шуѣны: кердѣ - керала пѣдди, вонѣб-вонѣлѣ (во-
кѣйлы) пѣдди. Татшѣм ногѣн вермѣ артыны орчѣбн некымын глас-
нѣй звук В-лѣн усьбѣм вѣсна: воаѣ (лолалѣ пѣдди), кнаѣ (кылалѣ
пѣдди). Олѣма войтыр мукѣд дырйи рочысѣ пѣрѣм кыѣясысѣ Л звук-
ѣ тшѣтш вѣжѣ В-ѣн, кодѣ сѣсся усьбѣ сѣрнисысѣ, и кывлѣн чужѣм-

банис ёна вежсьё. Шуам: шкоаё (школаё пидди), стообй(столовбй пидди).

Выв (выл) кывбёр луныв наречиен ёна жугласьёма. Ёти кывйын артмё кык В звук, та ёсна ётис сёрнисьыс усьё: вывын пидди лоё вын, выё - выё... Но кык гласнбйё татлём служебнбй кыв-сикасьясын шуны съёкыд жё, та ёсна ётис на пиьсь усьё жё. Та-дзи артмёны: вылын пидди вын, вылё пидди вё, вылсь - вись, вы-лөдз - вөдз. И вёвлём кывбёръяс вуджоны падежнбй суффиксьё, кодъяс содтысьоны существительнбйяс дінб:

ина падеж: пызанвын

ылытчан падеж: пызанвысянь

петан падеж: пызанвись

вуджан падеж: пызанвётъ

пыран падеж: пызанвё

воан падеж: пызанвөдз

матыстчан падеж: пызанванъ

Гласнбйяс костысь В звук оз усь ёткымынпбрийб:

а/ сложнбй кывъясьыс: черива, таво, Кува (v), Сива (v),

б/ матыстчан падеж суффиксьыс: зонкаванъ, муванъ,

в/ изобразительнбй кывъясьыс: чивбсны (чивбстны), кавбсны (ув-тыштны).

г/ ёткымынлаын В звук содтысьё кык гласнбй торйөдём могьсь: юван (вантор), шувас (шuas), нуvas (нуas).

Тайб наречиен вуджан падеж босьтё -ёть суффикс: нбвөть (нбөд пидди), кыв вужйын вермё усьны гласнбй: тйан, мйан (мйин, тйан пидди), са (сйа пидди), байтны - байтны пидди.

Кыв дінын кб эм кыв артмөдан суффикс, сэкй ударениенс усьё суффикс вылас, а татлём суффиксьыс кб абу, ударение сувтөдсьё кыв вужйб: чышкыны, но чышкисьны, корны, но корасьны.

Уна лыда 1,2 морта местоименияс пидди вөдитчбны ётка лыдабн, найб кб сулалбны глагол бердын, но глаголыс кб абу, вөдитчбны уна лыда формасбн: ме мунамб, тэ мунатб, сы мунасьб, но ми коми-

эз, ті шудаёсь...

Местоимения олон I да 2 морта притяжательной формасын сод-
тысьоны суффиксыс, кодыс абуёсь литературной коми кывиын: ми-
янчиным (миянысь пыдди), тьянчинит (тиянысь пыдди).

Инфинитивын кывномса -н- гласной тшкыда усьо: ветын (вет-
лыны), миссын (мыссыны)... Отрицательной глаголысын Кудым-
кар бердса сёрнисикасын шуоны: эг, эн, эз, егö, едö, эзö, а Иньва
горулын - иг, ин, из, игö, идö, изö.

Йылысь кывбөр пыдди луныв наречиен шуоны йылысь, а Иньва
горулын - понда: вонö, понда талун газетö гижисö.

Текст.

Кöинкöt пантасьом.

Отпыр гажа лунö мийö муним вөрö. Шондi бура шонтis. Басö-
кöсь сулалisö кöззэз да пожиммез. Тöлыс солсем эз юл. Дерев-
нясян ме мунi верста куим да торйöччи тöваришнeö дынись. Друг
кöин пöперегалis менчим туйöс. Менам сёбрам вöліö лямпаэз.
Ме чожа кышалi нийö да уськöччи вöччины. Вöччи ме дыркодь, мы-
дзын ни понi. Адзза, кöинис куйö. Ме думайта: "Мийö ськöt
лоис?" Доктi матöжик сы дынö, мöдi бедöн чулышны. А сiя чожа
чечöлтis, жмитis бöжö и мöдis котöртны. Но весь! Сiя сюрöм
кöч пекляö. Сэсся сiя сiдз чепöссис, и пеклянс орис сы часöб
вылö. Сiя одзлань понis котöртны. "Одöбн чожа эд. И ме решитi
не вöччины сэсся. Ась öшшö гулийтö вөр пасьта.

Асныра инь.

Обмась-вöбмась коркö инька да мужик гозья. А иньканс стрась
эд асныра вöбм, пыр жöникысö пöперег кёрвöм. Терпитас, терпи-
тас этö жöникыс да и пöндас думайтны, кыз пö мёным вевöтны ас-
нырö.

Вот мунасö нiа отпыр ю сайö турун куртны. А вуджаныс туйö
кык потш токо вöбмась чапкёмась. Мужикыс пö и шуö иньысö: "Эн

бергав, а то усян!" А иньыс бѣра мѣдас кѣрны сѣво пѣныт, бергѣч-
час да и усяс вѣас. Суѣас, суѣас мужик берег дорас, а иньыс сѣ
оз пет. Тидно пѣ эд вѣйис, думѣйтѣ мужик. Уськѣччас ѣас и пѣн-
дас уѣны вѣ пѣныт. Эта коста мунѣма ю дорѣт сосѣд, сѣа пѣ и юѣ-
вѣ мужиквѣсѣ, мѣй нѣ пѣ тѣ эстѣн кѣран. А инькаѣ пѣ вѣйис да
кошша. Дак сѣйѣ пѣ эд, нѣтѣтѣ, ванс уѣ нѣѣѣтѣ. А мужѣкыс сѣчѣѣ
и шѣѣ, тѣ пѣ эд ачѣт тѣдан, кѣдз сѣа пѣр шѣперег кѣрѣ, нѣтѣтѣ,
пѣ и ѣнѣ сѣдз жѣ керис.

18/

Удж: корсѣны фонетическѣй да морфологическѣй аслѣссикаслунѣ-
ясѣѣ сѣтѣм текѣтѣясѣсѣ. Тѣ тѣмѣѣѣ, кутѣѣм нареичѣеясѣсѣ гѣжѣма
тѣйѣ текѣтѣясѣѣ.

КОМИ - ЗЫРЯНСКОЙ ДИАЛЕКТЪЯС

Коми сѣрнисикасѣяс торѣялѣны кѣв шѣрын да кѣв помѣн в да л
фонемаяс чередуйтѣчан признак сѣрти нѣлѣ чукѣр вѣлѣ:

1. л-ѣѣѣѣ сѣрнисикасѣяс - кѣнѣ л оз чередуйтѣчѣ в-кѣд кѣв шѣ-
рын ни кѣв помѣн, шуам: нѣл, нѣлѣѣѣ, нѣлѣяс...

Татѣѣ пѣрѣны коми-язѣвинскѣй диалект, вѣйивѣса коми-перѣмѣцкѣй
наречѣе, луза-летѣка вѣжса, Сыктѣв ѣнѣса, Сыктѣв шѣрса да Пѣчѣра
ѣнѣса диалектѣяс.

2. в-л-ѣѣѣѣ сѣрнисикасѣяс - кѣнѣ кѣв помѣн да кѣв шѣрын
согласнѣѣ водѣын л пѣдѣи шусѣѣ в, а гласнѣѣ водѣын -л. Шуам: нѣв,
нѣвка, нѣвѣяс, но нѣлѣс, нѣлук...

Тѣйѣ сѣрнисикасѣяс лѣдас пѣрѣны Сыктѣвкар бердса, Эжѣва ѣнѣ-
са, Эжѣва горувса да Удораса сѣрнисикасѣяс.

3. нулѣ-ѣѣѣѣ сѣрнисикасѣяс - кѣнѣ кѣв помѣн да кѣв шѣрын
согласнѣѣ водѣын л-нѣ оз шусѣсѣ, а сѣ пѣдѣи нѣжалѣѣ л водѣывѣса
гласнѣѣѣнѣсѣ, а гласнѣѣ водѣзас л-нѣ бѣр тѣдовѣтѣѣ. Шуам: нѣн, нѣнѣяс,
нѣнтѣѣѣ, но нѣлѣс, нѣлук.

Тѣйѣ сѣрнисикасѣяс лѣдѣѣ пѣрѣны ѣнѣса да Изѣватас диалектѣяс,

а сідэжэ Эжвайывса Висер вожысь ёткымн сиктысь сёрниис.

4. Ё-ёвёй сёрнисикас- кёні кывлён онд позициян л пидди шубны в, л фонема ньёти оэ панидасьлн. Шуам: вёсьыт/лёсьыд/, ован/олан/, овё/олё/, кыв... Тайё- лунны в коми-пермяцкёй наречие.

Коми-зырянскёй сёрнисикасьяс вылын сёрнитысь йёз лыд серти да му ыджа сертиис, кёні найё олёны, абу ёткодёсь. Тайёс позёй кавязны 1926 вося перепись пасйёдыяс серти, кодёс вайёдам татчё.

№№	диалект	йёз лыд	%
1.	Сиктивкар бердса	16400	8,2
2.	Эжва йывса	51100	25,5
3.	Эжва горувса	24000	12,2
4.	Луза-Летна вожса	22400	11,2
5.	Изъватао	28900	14,4
6.	Сиктив шёрса	25800	12,9
7.	Сиктив йывса	5000	2,5
8.	удораса	12600	6,3
9.	Емваса	9100	4,6
10.	Печора йывса	4700	2,4

Татшом ногёи коми йёз лыдыс торъялё диалектьяс вылё и ёні. Совет власть восяё странёын уджалысь йёзлён олём ёна бурмис, и онд ю вожын коми йёзлён лыдыс тодчымён содіс. Босьтам кётъ Печора вывса коми сиктыяс. 1970 вося перепись дырйи сёні коми йёз лыдыс вёльма 12400 морт - 2,7 пёв унджын сы серти, мыйта пасйёма вёлі 44 во сайын. Тадзи жё и Коми му мукёд пельёсьясн.

Эжа йывса сёрнисикас

Сёрнитысь лэд сёртиыс тайб медся ыджыд коми диалект. Кёрткерёс да Кулбмдін районувса сиктьясын олысь йбзыс ставон сёрнитонь тайб диалектб. Татчб пырбны татшбм гырысь коми сиктьяс кыдзи Кёрткерёс, Шойнаты (Сторожевск), Ыджыдвидз (Большелуг), Висер (Богородск), Одыб (Нившера), Кулбмдін, Керчомъя, Помбсдін, Пожег, Скородум...

Эжа йылын коми войтыр олб неважбн на, кык-куимсё во на сбмын, сымбдз тайб муясыс вбвлін манси (йбгра) улын, и манси 15-бд нэмбдз на усьласьлывлісны Эжа бердса комияс выль. Ермакбн Сибыр пбкбритбм ббрын йбгра эз нин кут усьласьны рытыывывса войтыр выль, коми йбз смелджына кутісны овмбдны Эжа йывса муяс. 16 нэм помын писцб-вбй книгаясын гышсб, мый Кельтым, прупт, Лопъю вожъясб кутісны овмбдчавны Эжа горувса, Сыктыв вожа, Лузаса, Удораса крестьяна.

Быльлаын олігбн локтбм коми войтыр артмбдісны выль сёрнисикас, коді торъялб мукбдъясысь фонетикабн, грамматикабн, лексикабн.

Медъёна тайб сёрнисикасыс торъялб сійбн, мый кывйын, медводдза слогысь кындзи, оз паныдасьлыны ы да ё. Тайб гласнбйясыс коріб вбвлін лабиальнбйбн, (артмисны вом доръяс отсбгбн), а лабиальнбй гласнбйяс кывлбн обръя слогъясын эз бергавлыны. Висер вожа сёрнисикасысын бні на ы да ё фонемаяс шусьбны лабиальнбй (вом доръяс вбрбдбмбн). Эжа йылын паныдасьлб уна сикас диалектбн вбдитчбмыс:

1. Керчемъян да Пожегын - л-бвбй диалект (тані олб Эжа йывса ибэлбн 14,3%).

2. Визябожсянь Кужабда да Лбкчим вожын - в-л-бвбй (тані Эжа йывсаяслбн - 44,4%).

3. Висер вожын да Кулбмдінын - нуль-элббй диалект (31%).

4. Помбсдінын да Вольдінын - переходнбй: л-йббйиснь - в-л-бвбйбда (10%).

Тайб ысьтатб сы ылысь, мый Эжа йылб йбз воисны разнбй кадб,

сөрөн нин, сэк, кор сѳвмисны коми-зырянскѳй диалектѳяс и артмис
в-л чередуйтѳѳм - I7-ѳд нѳм обрын, кыдзи доказывайтѳ проф. Д.Фокош-
Фукс.

Фонетика

Кыдз литературѳй кыыйн, танѳ эѳ фонема, кодѳяс торѳѳѳѳны кыѳ
вежортассѳ. Сизим гласнѳй пийсѳ первой слогѳсѳ кындзи кыыйн вер-
мѳ шусѳыны сѳмын куим гласнѳй: а, э, и. Висерын, Кулѳмѳдинн, Мыс-
ын да Носимын панидасѳлѳны кузѳ гласнѳйяс, кодѳяс артѳмаѳсѳ эти-
мологическѳй л тѳѳт весѳтѳ: кыны < кылы, пуу < пул...

О фонема бѳрѳя слогын панидасѳлѳ зѳв шоча, сѳмын -ол, -ов, -оваѳ,
-кодѳ суфѳиксѳсын, кодѳяс тѳдѳѳѳѳны признакысѳ тырмытѳмлунсѳ:
вижол, дышов, дубоват, куридикод, еджѳв. Тансѳ кындзи о артѳѳ ас-
кодѳсѳѳмысѳ: кор кыѳ вужса лабиальнѳй гласнѳйяс либѳ орчча лаби-
альнѳй согласнѳйяс асѳодѳялѳны бѳрѳя слогса э, а фонемаяс:
гожом < гожем, пучой < пучей, мугом < мугем, сулов < сулав,
уджов < уджав.

У фонема бѳрѳя слогѳсын панидасѳны вермѳ сѳмын ичѳтѳѳѳдан вежѳр-
тасѳ^ѳ -ук, -уш, -уи^ѳ, -ун суфѳиксѳсын: пол'ук, чибук, ин'куш (энька)
н'аргун. Мукѳѳ дырий у артѳѳ^ѳ слогса и гласнѳй кыѳ вужса у-ѳн либѳ
орчча лабиальнѳй согласнѳйѳн асѳодѳялѳмла: турун < турин, лудук <
лудѳк, еджум < едѳим (едѳыд ыж), туру < тури.

И гласнѳй абу зуимѳ фонема, тѳѳѳѳѳ асѳодѳяссѳѳ: ваан < вѳин
(ваын), муун < муин (муын), шондаа < шондѳа, комѳэн < комиѳн.
И гласнѳй вермѳ и усѳны кыѳпомса слогѳясѳсѳ: керкас < керкаис,
кокн'а < кокн'иа.

ѳ Гласнѳйлы мѳѳ да бѳрѳяджык слогѳсын лѳсялѳ -э: кѳм, но пас'-
нѳм, гѳн, но н'игѳн...

И гласнѳй мѳѳ да бѳрѳяджык слогѳсын вежсѳѳ -и вылѳ: кытш, но
чун'китш, рѳт, но тѳрит.

Кузь гласнѣяо, кодьясны мукѣд сѣрниоикасѣясын лѣсялѣны дженъд
гласнѣй+л(в), артѣмаѣсѣ кык фонемансѣ ае > ай > аѣ > ой > ѣ,
ие > и іи > і̄. Татшѣм кузь гласнѣяоыс торѣдѣны кык вежѣр-
тассѣ. Позѣв вайѣдны кык параяс, кодьяс торѣялѣны сѣмѣч гласнѣй
кузьтаѣн: лоо (лов) -лоѣ, соо (сов)-соѣ, куу (кув)-ку, кы
(кык)-кы. Кузь гласнѣяо вермѣны лоны сѣмѣн восьса слогын, пѣд-
саын найѣ дженъдѣсѣ. Со Мысысѣ (Мыѣлдінысѣ) вайѣдѣм примеръяс.

восьса	пѣдса	литературнѣй норма
мазта, но	мат, матні	мавтын
зѣзта	зѣт, зѣтны	зѣвтын
сѣѣта	сѣт, сѣтні	сѣвтын
суута	сут, сутні	сுவтын

мѣд пѣдса слогысѣ гласнѣяоысѣнъ заводитчысѣ суффикс водаын вен-
джык усѣѣны венни э, и гласнѣяо, шонджык а гласнѣй.

вежинь - вежн'ас'ні

вилиш - вил'шас'ні

вуджер - вуджрас'ні

кымер - кымрас'ні

йиган - йигналас

агас - агсалас

Кык кык костын вермѣ усѣѣны венни гласнѣй и, а сідѣжѣ дѣѣнъ слог:
ѣн на < ѣні на, асводз < асывводз, ѣдван вѣре < ѣдѣа нин вѣрѣ.

Венджык усѣѣ медводдза слог вылас, но -ов, -оо суффикс вермѣ
кыскыны ас вылас ударѣниѣсѣ: варѣв, рудѣо (рудѣв). Сложнѣй кыкѣ-
ясын ударение усѣѣ кыкнан кѣѣнас: кѣриѣтш, сѣнкѣм, лиѣѣ воддза
кѣѣнас: пѣс' кем, кѣпио' ... Кузь гласнѣя кыкѣясын кык ударение:
сѣитѣыкар, тѣрупѣу (турипув)...

Выйим кыв шусьб сэк, кор кбейбны енджыка тбдчбдны, мый эм мый-
кб. Логический ударение усьб выйим кыв вылас: Керка сілэн выйим.
Туруныс ий н' анио выйим. Эм шусьб сэк, кор логический ударениенс
оз усь сы вылб, оз тбдчбдсы, мый эм мыйкб: эм пе и вотіс таво.
Мен тайа кивил и эм.

Морфология

Оз торъяв литературный коми кыв системаыс. Тани сідз жб эм Іб
падеж, падежный суффиксыс кб йитчбны бти слога кыв дінб, суффикса
гласныйс оз усь, а кыв дінас кб кык либб унджык, и обръянс пола-
сьб гласныйбн, сэки суффиксыс содтысьб сбмын согласныйс, а глас-
ныйс усьб: биис, пызанін, но керкас (керкаыс пыдди), лачан (ла-
чабн), шабдідз (шабдіэдз). Уна лыд артмб -яс суффиксбн, коді вер-
мб аскодясыны водзын сулалыс палатальный согласныйсбн: пин'нас
(пиньяс), киз'зас (кизьяс). Притяжательность вылб инббны асалан
морта суффиксыс.

отка лыдын	уна лыдын
І морт -эй	-нім юрей-юрнім
2 морт -ид	-нід юрид-юрнід
3 морт -ис	-ніс юрис-юрніс

Эжва йывса йбз енджыка литературный кывын дорыс вбдитчбны
І морта асалан суффиксысбн: йиртас юрнам судза.
Кывббра существительный пыдди пыран да ина падежысын тани в'чит-
чбны кывббртбм формаысн;
Цетір керкад вблэс кол'и (Петыр керка дорб вблэс коли).
Матренэ пел'н'ан с'ойні петалим (Матрен орб пельняны сёйны пета-
лі').

Кыв артмбдан суффиксыс сэтшбмбсь жб, кутшбмбсь и литературный
кывын, сбмын ы,б пыдди шубны и,э:
-эм: ветлэм, -эд: кокн'эд (отсбг), гож йбртад (шонді сотанін),

-эг: пѳриэг (нлѳдлѳм), -эс: вол'эс;эб: кел'эб (лѳбач чукѳр),
-эр: мыгѳр, -ин: шердѳн (шердын), -иш: дориш (дорын), -ид: ка-
тѳд (катыд), -им: ордѳм (ордын).

Донъялан да ичѳтмѳдан суфѳиксыс пиньс паныдасылѳны:

-ук: кѳз'ук (муса ныв), л'ал'ук (лѳрѳмтор), -ум: с'ѳдум (сѳѳд нж),
-ок: тупес'ок (ичѳт тупѳс), -он': комон', кекон' (ичѳт ки).

Ичѳт челядь сѳрнии паныдасылѳны -ѳ - суфѳикса кывъяс: л'ѳ-
л'ѳ (йѳѳ), попѳ (бокѳѳѳй морт), камѳ (кампет), увѳ (пон).

Омѳльтан суфѳикс: -шуй: пас'шуй, додь'шуй.

Шыѳдчан суфѳикс -ѳ: пѳл'ѳ, вежан'ѳ.

Воч сиктса сѳрнисикасын паныдасылѳ рочыс боѳѳѳм -ѳвей -
суфѳикс, кодѳ индѳ материал вылѳ, мийнъс вѳѳѳма предметѳ: ву-
рунѳвей чулки, ноѳѳвей плат т ѳ, чугунаѳвей рач, пѳлиевей потан.
-ѳвей- суфѳикс вермѳ содтыснн и рѳм петкѳдлыс кывъяс дѳнѳ:лѳ-
зѳвей краска, пемидаѳвей лун, гѳрдѳвей с'ин. Мукѳд сиктъясн
-ѳвей- паныдасылѳ сѳмн займствованиясн: дубевей, кубевей...

Признакълъс степенъ да качество тѳдѳѳѳны татѳм суфѳиксыс:

-ов, -оо: вижѳѳ, гѳрдов, дышоѳ,
-гов: кургов (курыд), -оват: ул'оват,
-код':нджидкод'.

Качество тырмѳѳмлунѳ пасѳѳны -вартѳ суфѳиксоидѳн: гѳрдо-
вартѳ. Откодълан степень петкѳдлысѳ -джык суфѳиксѳн, а превос-
ходнѳѳ -мѳд приставкаѳн да медча частицаѳн: медча мича

Признаклѳн нджид степень вермѳ пасѳѳнъснн торъя кывъѳѳн:

а/ он'н'он, вын, вел': он'н'он лѳсид, вын йон, вел'гажа.

б/ аддѳй: аддѳй лѳчид, аддѳй гырис'.

в/ лѳчид, сир: лѳчид шѳма н'ан', с'ир сола, с'ир шѳма.

Кор числительнѳѳ сулалѳ сущѳствительнѳѳ водънн определение

пыдди, сійэ босътѹ -а- суффикс: ѳтика пийанэс шуласні: вынті бур
ли вынті дур ловэ (Кулѳмдін). Мед тѳдѳдны лыдѳѳ, числительнѳй
вермѳ повтѳрѳйтѳчны: куйима-куйимес-мѳдэдлі война вылад.

Морта местоименияс кывѳѳркѳд сулалігѳн босътѳны -лэн- суффикс:
менлэн код', миянлэн код', тэнлэн дорис', тіянлэн мѳз.

ѳтика лыда I дп II морта местоименияс сѳтан падежны кывѳѳръясѳд
сулалігѳн босътѳны -лі- суффикс: менлі койд, тэнлі вылэ, тэнлі
сѳрти. Отрицательнѳй глаголѳяс морт сѳрти вежлалігѳн ѳткымын сѳр-
нисикасын (Ручын, Шойнатын) III морта уна лыда формын -ні- суффикс
пыдди шубны -эй, -э.

ме ог мун, тѳ он мун, сійэ оз мун

Инфинитивѳяс босътѳны притяжательнѳй суффиксѳяс: Гижніім ог
верми. Тѳ уджоонід рез'эб, с'ѳкыд с'орн'итнііс. Зѳв ѳна бергалѳны
изобразительнѳй глаголѳяс, кодѳяс артмѳны изобразительнѳй кывѳысь
торѳя суффиксѳяѳн:

-г: шивгины (гусьѳн серавны)

-к: клуткині (кѳсъяслы)

-э: дівзіні (баксыны)

-с: рукоіні

-й: танкйіні (чѳччавны кок пѳѳ йылы)

-видзны: вергесвидзны (вѳрзывтѳг лукавны)

-мунні: зильмунны

-вартні: зымвартні

-кылні: грмакылні...

Нарѳчиѳяс лыдын тыдовтѳѳны аслыссинас кывѳяс: шыминай (ѳдйѳ),
шыльк-шыльк олэ (бура), кус' с'у ѳѳрдѳ (ѳна), вын мича (ѳна).

Текст

Важ олэм иыліс

Ми гѳл'иника ѳыдим. Вит чѳя-вока вѳлім. Менэ велѳдѳчині эз ии
сетліні. С'из'им арес лови да йѳѳѳ пѳті, ар дас кыкѳясѳдз-дас

куйимъясаде век ийэин олі - кага видам. Эс'а куті ийэлі вартні,
ытшкині, гундіні, печкині да дбра кыні. "От'и луннас вёлі куйим
рынішедэ вартам. Ийосид визилте юрс иылтід. А сііс' тэн сетасні
кодке чыштъян, кодке сос вурас либе сарапан дбра сетас. Сідзи-и
нажевйтчам вёлі, сідзи и быдмиллім.

Нылбабад шушун ноллам вёлі. Менам ыти дудник вёлли же. И сія
бат' чойліс' коромен корлі да сэтліс. Дудникид ий, соскид ий -
стзвис дбрас'. Вёсни дбрас' ке, празникъяс дыри нолліні вуран,
а кызджикис' ий - веслуна.

/17/

Удж. Корсёй текстсё фонетика да морфология боксянь торъялана
признакъясё.

Сыктывкар бердса сёрнисинас

Тайё коми-зырянскій диалектсё пасьявлёма Сыктыв ю Эжваё усян-
інын. Сыктыв кузя Сёська (Шошка) сиктёде, Эжва катыд Визябёжёде,
а Эжва кывтыд - час (Часово) сиктёде.

Тайё сёрнисинасё ас кадё велёдісны финскій ученый Ю.Вихман,
венгерскій профессор Д.Фокош-Фунс, коми профессор В.И.Лыткин,
1970 воын петіс Москваын Т.И.Жилиналён да Г.Г.Бараксановлён дасё-
тём монография "Присыктывкарский диалект и коми литературный язык".
Сыктывкар бердса сёрнисинас вылын подулавсё литературный коми
кыв. Тайё диалектас ытувтёсны войывса да лунывса коми войтыр
сёрниысё торъялана признакъясё.

Кыв помын да согласный водзын этимологическый л (коді панидасё-
лб лунывсё коми йёс сёрнин да рёдвуж финн-угор кывтысын) - вудж
в -ё; а гласный водзын оз вежсы: пёв, пёвтёг, но пёлыс...

Тані, кыдэи мукѣд коми-зырянскѣи диалектѣясын 7 гласнѣи да 26 согласнѣи фонема.

Фонемаяслѣи аскодяссѣи да морфологическѣи категориясно сѣтшѣмѣсь жѣ, кутшѣмѣсь и литературнѣи коми кывѣин.

лексика боисяныс торъялѣи литературнѣи кыв да Сыктывкар бердса сѣрнисикасын абу ыджыд.

Поэзѣ сѣи пасѣины пон да пом, а сѣдэжѣ дорсыны да дорчыны кывѣяс. Сыктывкар бердса сѣрнины пон кывлѣи кык вежѣртас: конец и собака. а дорсыны кывлѣи сѣдэжѣ кык: помавны дорѣмѣ и уджавны дорчысѣи.

Литературнѣи коми кывѣи мукѣд сѣрнисикасѣясыс пѣртѣма г. м кыв, медым пасѣины "конец" вежѣртасѣ, да дорчыны кыв, мед пасѣины "уджавны дорчысѣи" вежѣртасѣ.

Сыктывкар бердса му веркѣсыс быдланн абу ѣтнодѣ: то керѣсѣяс, то нурѣяс, то видзѣяс. Та вѣсна диалектын паныдасѣлѣ уна торъякыв, мед пасѣины му веркѣслыс лиѣѣ вѣр-вѣлыс ичѣтика торъялѣмѣсѣ, синмѣ шыбитчана признакѣяс.

Коми йѣз важысянѣ олѣ вѣрын и сы вѣсна вѣрѣи сѣи зѣв стѣча нимѣ торъялана признакѣяс серти. Сыктывкар бердса комияс оз быд сикѣс вѣр нимтыны вѣрѣи.

Тані торѣѣѣи:

дав - ичѣтик вѣр дѣ кос местаи.

войт - берег дорын васѣд места, кѣнѣ быдмѣ посни вѣр лиѣѣ кустарник; гыбад - васѣд нитшна места, вѣнѣ быдмѣи джуджыд пуяс;

жуѣд - нюра места, кѣнѣ быдмѣи ляпкыдик пуяс да кустѣяс;

иѣнѣд - юяс да тыяс пѣлѣи кысѣыс нюр, кѣнѣ быдмѣи ляпкыдик пуяс да кустѣяс;

егыр - ляпкыдик лыска вѣр, кодѣ быдмѣ нюраинны;

тод - ляпкыдик вѣр, кустѣяс, кодѣяс оыдмѣи васѣдинны;

парме - вѣр, кодѣ быдмѣ керѣс вылын.

Турун быдманінъяс нимтöмьн сідзжö эм торъялöмъяс му веркöс
характеристика сerti:

ласта - увтасінын шыльд видз,

лос - вутикöсь вaoбд видз,

сьорт - ю бердын вaoбдін, көні быдмöны поснъыдик куостъяс,

арай - вaoбд, вутикöсь места, кодöс тулыснас ойдодлö.

Му веркöс нимтöмьн вöдитчöны татшöм кывъясöн:

нöрыс - нeнджыд вивтас,

керöс - вивтасін, көні быдмö вöр,

чой - ичöт керöс, көні эм лөччанін, каянін,

дзюб - мыльк йыв.

Ва нимъяс пасйöмьн татшöм торъялöмъяс:

виям - увтасінын шор; коді артмö итва дырйи;

вис - шор либö ёль, коді петö тыньö;

куръя - залив, кулига;

гöп - нeнджыд ты;

гутъян - крут доръяса ичöтик ты.

Берег нимъяс лыдын паныдасьлöны татшöм кывъяс:

венöр - векнъыдик шор ты да нюрса вoсьсаин кoстын либö нюрса кык

вoсьсаин кoстын;

кöдж - берег дор, коді артмöдö мегыр кодъ визъ;

мöсер - кык кос ты либö ю кoстын вивтасін;

мег - ю бергöдчанінын берег визъ.

Эм сідзжö тані некымьн кыв, коді оз паныдасьлы литературнöй
кывйын:

путра - вoсьса лыа места,

орбм - шор, коді артмö тулысын, залив; кулига,

умлöг - нeнджыд залив, куръя.

Тайб сёрнисикасын, кыдзи и став Коми муын морт нимъяс пыдди вӧдитчӧны важ славянскӧй йӧз нимъясӧн, кодъяс пырисны комиб вичко пыр 14 нӧмсянь нин.

Уна ним коми подув вылын шуанног боксянь вежсис. Вежсьӧмъяс лойсны татшӧмӧсь:

а/ Роч ф,х фонемаяс вежсисны п да к-ӧн; Падӧр, Микайлӧ.

б/ Войвывса роч ударениетӧм о пыдди, кодӧ сулалӧ кыв водзас, шу-сьӧ ӧ: "ондрей, "окулина, "огрӧ (Огрофена, роч. лит. Аграфена).

в/ кыв водзса кык согласнӧй пиысь ӧтиыс усӧ: Ладимер, Ликӧръя.

г/ кыв помысь вермӧ усъны кыдзи согласнӧй, сӧдз и гласнӧйыс: "Ольӧксан, Матрен.

д/ небыд согласнӧй ӧбрын й аскодяссьӧ да шусьӧ кык ӧткодь небыд согласнӧй: "ӧдӧт'т'а, Ил'л'а.

Тыр нимъяскод тшӧтш олӧны и дженъыд нимъяс, кодъяс кутӧны лелӧкуйтан вежӧртас: Вас'ӧ, Ван'ӧ, Ивӧ, Машӧ, Ул'ӧ, Педӧс'.

Рочысь пырӧма тшӧтш ичӧтмӧдан суффиксяс: -ук, -ӧнка, -ӧчка: "Одук, Вас'ӧнка, Ван'ӧчка.

Коми йӧз мортӧс нимтигӧн пасйӧны сылысь батысь, дедсь, весиг прадедсь, артмӧны татшӧм ногӧн кык-куим-нӧль кыръя нимъяс: Ил'л'а Семӧ, Мишӧ Марья Анна, Игӧ Семӧ, Еким Ивӧ.

Ӧти баты челядь шусьӧ чукӧр, котыр, пиян нимӧн, кодӧ сувтӧдсьӧ баты ним ӧбрас: Егор Мишӧ чукӧр, Руч Илья котыр, Табӧ Васька пиян.

Сыктивкар бердса войтыр тшӧкыда вӧдитчӧны прозвищясӧн, кодъяс пыдди мунӧны лӧбач, чери, гут-гаг нимъяс. Тани тыдовтчӧ коми йӧзлӧн зӧв важъя историянс, кор миян пӧльяс да пӧчыяс асьнысь

нимтылыны на пемёс, лабач, чери нимъясон: ёд оэки эз на вёвны вич-
коён сетём православной нимъяс.

Примеръяс морт прёзвище выло, коді артёма:
а/лабач да пемёс нимыс: Байдёг Михайло, Дзодёг Анна,
б/чери нимыс: Ёрш Мэл, Гыч Матвей,
в/гут-гаг нимыс: Ёдз Пашё, Чирк Ёл'ёш,
г/гортса предмет нгмыс: Гырнич Иван, Ут'ут Ёл'ёш,
д/морт вир-айын тырмётмтор серти: Пин'тём Виттор, Сойтём Он'ё,
е/морт удж серти: Иён'н'ик Василей, Пошта Анна, Стёрёж Ван'ё.
ж/морт характер серти: Узно Дарья.

Мукёд дырйи мортлы сетчё сэтшём прёзвищ—антоним, коді кутё
паныд вежортас синмё шыбитчана признакы: Рыс' Колё.— съёд юрсиа
морт йылыс, С'ёдийур Вас'ка — веж юрсиа морт йылыс.

Тшёкыда прёзвищясон мортлы лоёны кыбъяс, кодъяс ёндыка ра-
дейтё шуавны морт: Милэй Анна — нывлён батыс радейтё шуавны "ми-
лэй" кыв. Сакс'ё Макё—Максим радейтё шуавны "саксё" кыв.

Сыктывкар бердса сиктыясын паныдасъёны прёзвищяс, кодъяслыс
съёкыд гёгөрвонны вежортасё: Бал'га Пашё, Байё С'ёмё, Бут'ё Микул,
Ичка Кляшё, Кокё Иван, Пичи Над'ё, Пул'ч Пашё, Т'уван Ёат'ё, Тивур
Пан'ё, Урё Анна, Убор Машё.

Мортлы прёзвищё вермё сетсыны и важ олан места сертинс:
Л'ёмса Марья, роч Вас'ка, роч Он'ё. Вермас лоны прёзвище пидди и
ов — коді озджык паныдасылы тані: Чувиуров Иван, Туголуков Микул.

Верёс сайё мунём нывбабаёс тшёкыда шуёны верёс либё верёс баты
ним серти: Вас'ка мон', Ёгор Мишё гётыр...

Кыв велёдёмны топонимика да ономастика (ёёз ним—прёзвищяс)
всроёны тёдчана роль. Ёёз да места нимъясы тшёкыда кольёны нимъ-
яс, кодъяс бырёны ёёзкост сёрныс. Шуам, Чикчи прёзвищё (Тентю-

ковомн) йёз оз нин гоггөрвонн, вайдор тайё кывнас нимтылёмаѡсь
каляѡс. Оз тодны нин йёз ѡні, мый сэтшомыс оржиднег (оржи -
сѡд тополь, кодѡс уна нэм сайын ѡна керавлѡмысла бырѡдлѡ-
маѡсь), мыштас (буракѡ, ѡбрѡя пом), Керека (гѡра ним, марий-
скѡй кывйын гѡрасѡ нимтѡны курык-ѡн).

Ќѡдз на гоггөрвотѡм вежѡртасыс ѡткымн топснимлѡн, кодѡ па-
ндасѡлѡ Сиктивкар бердын: Гил'ашор, Ган'а, Дырѡс, Нидѡс, Чит,
Тэг, Оз'ов.

Текст.

Т'эркаын кѡ ва кымас, и тѡрѡкан кымас.

Йурсигус' кѡ эм - луныд бергѡтчѡма нин.

Йона кѡ нѡйчѡас повод'д'анд, дыр на оз лымйав.

Кан' н'увоѡ - гѡс' воас.

Талун лым лѡбалѡс - тѡлыс мисти лымйалас.

Йанмеж бакѡс - чистѡй повѡд'д'а лѡѡ.

Дебѡйс' с'ис кѡ - зѡрмас.

Асыввылыс кѡ вос'са - зѡрас.

Асыввывс'ан'кѡ тѡв локтѡ - зѡрас.

Арнас чардалѡ - пѡтка быттѡ.

Кан' кѡ кытшыл'ѡн уз'ѡ - зѡрмаѡ.

Йи н'он'кд ке куз'я ѡшйас - туліс помѡд куз' лѡвѡ.

Йус' вуджѡ - лым вайѡ ѡсх йилас.

Дзѡдзѡг вуджѡ - гѡрны-кѡдѡны пѡзыѡ.

/17/

Удж.Лыдцѡй текстѡ да корсѡлѡй сѡтнѡс фонетика ѡксѡнѡ торѡяла-
на признакѡсѡс. Висѡталѡй, мыйѡн найѡ подулавѡнн.

ЛУНВЫВ КОМИ - ЗЫРЯНСКОМ СѢРНИСИКАСЪЯС

Тайѡ сѡрнисикасѡяс лыѡ пырѡны Луза-Летка вѡжса, Сыктив йив-
са, Сыктив шѡрса, Печора йивса коми войтырлѡн кывйис. Лунвыв

коми-зырянской сёрнисикасьясос отувтö уна признак:

1. Ставныс найö л-öвöйöсь, сөнi этимологической л, кызi и войвыс коми-пермяцкой да коми язынской сёрнисикасьясын да рöд-вуж финн-угор кыръясын, оз чередуйтчи в-кöд либö кузь гласной - кöд, кызi войвыс коми войтыр сёрниын, некутшöм фонетической условиын. Тайö архаической признакыс кольöма миян лунвыс сёрнисикасьясö зэв важся кадсынъ на.

Орчöдöй:

войвыс к-з. лунвыс к-з. войвыс к-п. коми-язык. удм. морд. фин.

кыв, кыы	кыл	кыл	кел	кыл	кяль	<i>kiele</i>
тöв, тöö	тöл	тöл	тэл	тол	тала	<i>talvi</i>
ув, уу	ул	ул	ул	ул	алкс	<i>ala</i>

2. Мöд архаической признак: тайö сёрнисикасьясын морфема помын сулалöны т, д звукъяс, а оз -йт, -ид. Тайö признакыс сiдз жö лöся-лö рöдвуж финн-угор кыръяслы.

Орчöдöй:

войвыс к-з. лунвыс к-з. войвыс к-п. коми-язык. удм. фин. венг.

байд	бадь	бад'	бад'	бад'	<i>paju</i>	<i>fagyal</i>
войт	вот'	вот'	вот'	-	-	-
квайт	квайт	квайт	квайт	куат	<i>kunte</i>	<i>hat</i>
койд	код'	кcd'	куд'	кад'	-	-
сайд	сад'	сад'	сад'	сад'	-	-

3. Тайö сёрнисикасьясын глаголöн отрицательной частицаы шу-сьöэ, а оз и, кызi войвысся коми войтыр сёрниын: эг лок, эн лок, эз лок, эгö локтöй, энö локтöй, эз локны.

4. Кывлöм не первой слогын танi век шусьö ö, кодi оз вудж э-ö некутшöм фонетической положенииын: корöс', öдзöс, öткодöс, пöчöс...

Лунвыс коми-зырянской сёрнисикасьяслön уна öткодöлуныс коми-

пермицкѡй да коми-язьвинскѡй сѣрнисикасьяскѡд, а сідзжѡ удмурт кывкѡд лексикаан, фонетикаан да грамматикаан.

Луза-Летка вожа сѣрнисикас

Кор овмѡдчис коми войтыр Луза вождѡ, ми стѡча огѡ тѡдѡй. Кыдзи юртѡны историкъяс, 1485 вося роч грамотаан казътывсѡны пермякъяс Луза да Вилядь яс пѡлѡн, но абу стѡчмѡдѡма, кутшѡм сиктъясн найѡ овлѡмаѡсь. Дерт, тайѡ вѡліны йѡзлѡн гырысь котыръяс, кодъяс овмѡдчавлѡмаѡсь Великѡй Устюг гѡгѡр. Кысянь воисны коми йѡз Луза вождѡ? Зѡ-ѡ вуджны Сыктыв йывсянь, ѡд Луза вожа да Сыктыв йывса войтыр оласногыс да сѣрниын уна ѡткодьлуныс.

Но абу став ѡткодь признакыс важ. Овъяс ѡткодьѡсь сы вѡсна, мый 17 нѡмѡ Луза йылѡ Сыктыв бокась йѡз воывелісны кинѡмпѡт корсьѡм могысь, та йылысь юртѡны историческѡй документъяс. Вуджлісны кѡ комияс Сыктывсянь Луза йылѡ, тайѡ вѡлі, буракѡ важѡннин: 15 нѡмын татчѡс йѡз котыръяс вѡліны нин ашѡр олысьясѡн. Вермас лоны, мый сыктывсаяслѡн Луза вождѡ вуджѡмыс вѡлі 10-11 нѡмъясн на, кор коми войтыр заводитіс овмѡдчавны Эжа пѡлѡн.

Тѡд вылын колѡ кутны и мѡдтор: сійѡ жѡ 1485 вося грамотаас висътавсѡ, мый Луза бердса муясѡ пырѡны и Кѡбра, и Летка, и Молома юйивса муяс. А тайѡ - Вятка юлѡн войныс вожъясныс. Сідзкѡ, позьѡ чайтны, мый Луза бердса коми войтыр веськыда вѡлі йитчѡма Кама йывса да Вяткаса олысьяскѡд, кодъяс - коми-пермякъяс, коми-зыряналѡн медся матыс рѡдвужыс.

Позьѡ чайтны, мый Луза бердсаас важѡн кутлѡмаѡсь дзесгиджык

йитѳдоѳ аз Сыктыѳ-Эжваѳѳд, а Пермѳѳд, лунывса рѳдвужьясѳѳд, сы вѳсна и грамотаясын найѳс нимѳѳны Лузсѳѳй Пермѳѳаѳн. 12-15 нѳмѳясы. Луз дорын коми войтыр овлѳс паськыдджыка, овѳѳдлѳс и Вилядь йыв, Молома, Летка, Кобра юяс.

Луза-Летка вожын коми войтыр ѳнѳ олѳ Абѳячойын, Леткаын, Ношульын, Спаспорубын, Читаевоын, Мутницаын, Гурьевкаын, Прокпьевкаын да мукѳд гырѳѳ да посни сиктыясын. Луза вожса За-нулье сиктысѳ ѳѳавлѳс ѳѳдчана коми писатель, медводдза коми роман гижысѳ Луздорса Васѳ /В.В.Южнин/.

Фонетика

1. Тайѳ сѳрнисикасыс л-ѳвѳй, но Абѳячой да Читаево сельѳѳ-ветувса сиктыяс войтыр сѳрнийын л чередуйтѳѳ в-ѳѳд. Кыдзи чай-ѳѳны историкьяс. тайѳ сиктыяс важысянѳ сулалѳны вузасысѳ йѳз-лѳн паськыд туй ѳѳлѳн, и сѳтѳѳ веськалѳс овны коми мулѳн раз-нѳй пельѳсысѳ воѳм ѳз.

2. Морфема помын тани шусѳѳ т', д', а оз йт, йд: вот'(войт), нат'(няйт), шат'(шайт)...

3. Фонемалѳн лыдыс сѳтѳѳм жѳ, кутѳѳм и литературнѳй кывийын, ѳмын тани ѳнджыка паныдасѳѳлѳны х, ѳ, р фонемаяс: з'вер, р'ад, ѳат'ера, коѳѳа, жар'ад, халат, хлопочитны.

4. Паныдасѳѳлѳ метатеза-звукьяслѳн местаясѳн вежсѳѳм: сыныи (сымны), кыным (кымны)...

5. Тайѳ сѳрнисикасыт сѳдзѳѳ паныдасѳѳлѳ прогрессивнѳя аскодясѳѳм: ѳѳрын сулалысѳ и аскодясѳѳлѳ водзын сулалысѳ небыд согласнѳйѳѳд: иуссас < иуснас, паччас < пачиас, ѳдлѳн < ѳдийн.

Регрессивнѳя аскодясѳѳм:

а/гортѳѳммѳм: кыйѳтчыны < кыйѳдчыны, вѳтчыны < видчыны, матѳтчыны < матѳдчыны.

в/гораимѳм: дзиг матын < дзык матын, дзиридджыгы < дзирид-

джыкыс.

6.Кыя шӱрын да кыв водзын з тшӱкыда вуджӱ дз-ӱ: горзӱӱднӱ (горзӱӱдны), вӱрзӱӱ (вӱрзӱӱ), дзеп (зеп), полдзыны (повззыны), тӱвдзӱ (тӱвзӱӱ).

7.Мукӱд дырйи на пыдди шусьӱ з лисӱ ч: ӱз (ӱдзӱӱ),чулиалны (дзулӱдчыны /ворсны биӱн/.

8. Кыя шӱрын да кыв помын согласнӱй чукӱрысь ӱти - усьӱ: босны (босытны), кус (куст).

9.Кывлӱн ӱбрӱя слогъясин дз водзын ӱ пыдди шусьӱ э: йай эдз (йай ӱд), доредз (дорӱдз), пемыдэдз (пемыдӱдз)...

10.Кывлӱн ӱбрӱя слогъясин ӱ пыдди шусьӱ ы деепричастие да наречие суффиксыясин: кутыгын (кутӱгӱн), сетны (сэтчӱ),кытчы (кытчӱ).

11.Водз рада гласнӱйяс водзын к вуджӱ т-ӱ: терка (керка), тӱ-ӱн (кӱӱн)...

12. Паныдасьлӱны кыв шӱрын да кыв помын содтысян шыяс сэтшӱм кытыясин, кӱнӱ мукӱд сӱрнисикасыясин оз овлыны:

м:буриалӱ (буралӱ),вии (ви)

л:ултын. (улын)

т:ӱрттӱ (ӱрти)

в:вескӱ (эськӱ)

и:кори (кор - наречие),мами (мам)

с:менӱс (менӱ)

Откымын кывйын, кӱнӱ литературнӱй формын колӱ лоны содтысян шылы найӱ оз паныдасьлыны: дзепас (зептас),джыныс (джынйыс),пон-ыс (понйыс,мӱсӱн (мӱскӱн)...

13.Кывлӱн мӱд слогъсь гласнӱйыс усьӱ, кор кыв дӱнӱ содтысьӱ гласнӱйсянь заводитчысь суффикс: кымныс (кымнынсь), лабчын (лабичын), морсас (морӱсас), пелсас (пельӱсас)...

Морфология

1. Уна лыд петкөдлөмүн -яс-суффиксыс өтдор паныдасылö -ян-, кодөн төдчөдөнн действие өтув вöчысьясöс: мамынъян (мамöй да сыкөд өтлаын уджалысьяс/, пöчымъян (пöчöй да сыкөд пукалысь йöз).

2. Притяжательнöй суффиксыс:

1 м.	ö.л.	у.л.
керкаым	керканым	
2 м.	керканд	керканыд
3 м.	керкаыс	керканыс

Литературнöй кывынн да диалектысын 1 мортын өтка лыдн сулалö -би, (-ö, -а) суффикс.

3. Падежнöй системаын сідз жö эмöсь торьялöмтыс:

а/сетан падежлөн суффиксыс -лö: воклö, ошлö, тiяллö.

б/керан падеж функцияын вермö мунны сетан падеж: тепыссаалö вош-тi (воштi кепысьясöс пыдди).

в/эм содтöд падеж - сравнителнöй, кодлөн суффиксыс -са; öсип менамса пöрыс (öсип менсь пöрысьджык).

г/өтывтан падежлөн суффиксыс -мыд: йöзысмыд (йöзыскöд), сiмид (сыкöд).

Поруб сиктса сёрнисикасын -кыд: йöзыскыд, сiкыд...

д/ылыстчан садежлөн суффиксыс -сэн: өбрсән (өбрсянь), төртсән (төртсянь).

4. Существительнöйяслөн эм аслыссикас донъялан вежөртаса суф-фиксыс:

- ка: сölöмка
- öчка: нылöчка
- анöй: воканöй, затанöй, нананöй (нянöй).
- ушка: понушка (пом).

Мустөмтöмыс петкөдлысьö -шөн-суффиксөн: мөсшөн (омöлик мөс), вөлшөн (омöлик вөв), додшөн (омöлик додь).

Существительнöйяслөн эмöсь аслыссикас кыв артиодан суффиксыс:

- оз:картоз (картупель)
- ок:карток (картупель)
- пёл:пиёл (челядь)
- код':вокод' (дзонь во, во гёгёр)

5.Откымын качественнõй прилагательнõй динõ содтысьё -нд суффикс: гёрдыд (гёрд), бурыдик (буриник). Качественлõн степень вермõ петкõдлысьны -гём-суффиксõн: напыдгём (улькодъ), ыджидгём (ыджидкодъ), ылынгём (ылынкодъ)...

Относительнõй прилагательнõйяс вермõны босьтны -ёвõй, -нõй-суффиксяс: зёлтнõй (зарни) зёлта, бõмбõвõй чача (сёй чача), кёртвõй бед' (кёрт бедъ), пубõвõй ведра (пу ведра).

6.Числительнõйяс категориян эм откымын торъялõм: ётиг (ёти), кват':(кwait), витдас (ветымын), кватдас (кwaitымын)...

7.Местоимение категориян эм торъялõмьяс:

а/морта местоименияс: ме,тә,сiя,ми,ti,нида.

б/отрицательнõй: нәм (нинõм), мәкин (некод).

в/обобщенно-определятельнõйяс: йойк,йок (став),йõйкõн (ставõн).

г./усилительно-личнõй местоименияслõн да морта местоименияслõн косвеннõй падеж формяссы артымõны асалан падеж подув ылын, а оз нимтан падежсянь, кыдзи литературнõй кывийн: асламмыд мунас (аскõд мунас), асламтõг бõрийõмас' (астõг бõрийõмабсь), асланымлыс' (ассьыным), асландлыс' (ассьынд), менам ыылõ (ме ыылõ), менам динõ (ме динõ), менамлõн (мена́м), менамлõ (меным), менамлыс' (менсьым)...

д/керан падежын 1,2 морта ётка лыда местоименияс босьтõны (-ёс) суффикс: менёс,мена́ёс (менõ), тәнадёс,тәнёс (тәнõ).

е/коймõд морта ётка лыда местоимение косвеннõй падежъясын оз босьт усечённõй формасõ: сiяанс' (сьисъ), нидаанс' (нансь).

ж/вопросительнõй местоименияс: кин' (кодi),му́й (мый).

Сто́чмõдõм могысь местоименияс динõ вермõ содтысьны -и- суффикс: кинi (кодиджык), кори (корджык). Кори ме лыйи, тшõка лый-

асыс ошлѡн чегѡмны.

е/Указательнѡй местоимениенас: сѣтшѡ (сѣтшѡм), татшѡ (татшѡм).

8.Глагол категориян торъялѡмъяс:

а/Уна лъда I морта форман глагол босѣтѡ -ѡ-суффикс: мунамѡ, мунимѡ, кутамѡ...

б/Уна лъда 2 мортѡ глаголын шусѣѡ бти н: пуксѡданыд (пуксѡданыд пьдди).

в/Мѡд колян кадын -ѡма-суффикс пьдди шусѣѡ -ѡм: пѡдѡм, вѡимѡн, туллѡм, курчѡм.

г/тшѡкыда глаголъяс вѡдитчѡны -ѡд-суффикстѡг, кодѡ литературнѡй кывйын бергалѡ кьдзи непродуктивнѡй суффикс: вѡтны (вѡтѡдны), видз (видзѡд), локны глаголын кыв вужса гласнѡй -а: лакны.

д/продуктивнѡйѡсѣ -олт-суффикс, кодѡ сѣтѡ глаголын дыр кыссян вежѡртас, да -ѡпт паныд вежѡртаса (регъд мунъсѣ действие тѡдчѡдѡ) корсѡлгис (дыр корсис), лымѡптис (усѡптис лым).

е/ сѣрнисикасын ѣна паныдасѣлѡны -ал да -ас-суффиксѣяс, литературнѡй кывйын татшѡм глаголъяслы ресѣтас сулалѡны кыв сочетание-яс: турналны (турун пуктыны), йайалны (вундавын йай посни торъяс вылѡ), мѡскалны (корсѣны мѡс), кѡчалны (кѡч кыйны), гырсалны(ѡб-рийны медгырысѣясѡ), ѡшкас'ны (тыдовтчѣны ѡшка-мѡшкалы), кѡс бе-карасны (вѡдитчѣны пу тасѣтѣясѡн), позасѣны (вайны кольк),пѡзтыр (кольк).

ж/ коймѡд морта уна лъда глаголъясын тшѡкыда кывпомса -ы аско-дѣсѣѡ водзынджык сулалысѣ -ѡ гласнѡйѡн: пукалѡнѡ, калѡнѡ,но он-мысѣны (уимовсѣны).

9.Глаголъяс вермѡны кутны вежѡртас, кодѡ торъялѡ литературнѡй кыв вежѡртасысѣ: локмыны (бурдны,ѣнмыны)л'ок (ѣн), песни(нѡйт-ны): йѡзлнѣсѣ пипѡл эн пѣс, а колѡкѡ ѡл (йѡзлнѣсѣ чѣлядѣ эн нѡйт, а колѡкѡ ѡлѡд), нѡйтны (мысѣкавын), лѡтны (воштыны), тѡрс'ны (сѣйны), каз'авны (аддзыны) ме эг каз'ав кыс'ынытѡ, палз'ны (се-

равны), тангыллыны (босытлыны вомо), гожыны (омольтчыны, пöрысь-
мыны), дэузгыны (овны öткөн).

IO. Сёрнисикасын эмöсь специфическöй фразеологизмъяс: ворö вай-
ны (сёрнитны), тшöккыдяс петтöдз (котшöг бытшкытöдз), шондiтöм
йәнмөн - югдытöдз...

II. Луза-Летка вожса войтыр сёрнинн эм уна аслыссикас кыв:
бридитны-вильшасьны, бридән-вильшпоз, чурум-милыс, напад-уль,
пелькөт-чышьян, сырс-зорөд пинь, тылс-сундук, лөпöт-паськөм, соб-
торйөн: ме сойа соб, аслам бекарысь. Пи соб оло, аслам керкаын.

Текст.

Частушкас.

Необас уна кодзылыс,
Отiг жö дэирыджыгыс,
Куреняс уна зонъясыс,
Отiг жö любöджыгыс.

Гöлöсанöй бырöма
Кöдзыд васö юмьсö.
Милöянöй юрсö öшöм
Кутшöм-небудь бедаысь.

Неужели оз нин ворс
Менам лицöян виранöй?
Неужели оз кодорт
Менö некор милöянöй?

Ми милöмыд янсöдчигын
мöд-мöдöрö мунимö.
Сiя сьылö, ме бöрда
Кокньыд-ö вöлi миянлö?
Вöрö кая, -öрö кая
Медбур пусö керала.

Гортё лакта, гортё лакта

Медбур зонсё пёръялла. /17/

Удж: Вайёдом текстсыс корсёй фонетика, грамматика да лексика
боксянь торъяломсё.

Сыктив йывса сёрнисикас

Тыбкълён Сыктив ю усянінсянь вёлджык Сыктив пълён, коді усьё
Ваткаб, олё коми войтыр, коді сёрнитё тайё диалектнас. 1926 вося
перепись дырйи тані вёлі вит сюрс коми морт, а 1970 воё - 6 сюрс
(коми йёзълён 2,5%), кодыс олёны Кобраса, Койгортса, Гриваса да
Ужгаса сельсоветув сиктыясын.

Сыктив йывса войтырлён сёрниис матын коми-пермяцкёй кыв дінё
лексика, фонетика да грамматика боксяньыс: важысянь татчёс войтыр
волысьомабсь Кама вожса комияскёд.

15-17 нэмьясё сійё сиктыясыс, кёні олёны Сыктив йывса войтыр,
вёлі ётувтчомабсь торъя административнёй нимё - Ужгаса вёлёстьё.
1485 вося грамотаын висьтавсьё, мый Ужгаса вёлёстьё пырлёмабсь
абу сёмын Сыктив йывса, но и Кама йывса муяс, кёні овлёмабсь да
ёні на олёны коми-пермякъяс. Кама йывса муяс Ужгаса вёлёстьё улын
вёлёмабсь 1586 воёдз, а сы ёбрын царь Федор Иванович вуджёлёма
найёс Великёй Пермса князьясы. Историкъяс лыддьёны, мый важы-
сянь вёлёма Кама да Сыктив юис костын дзескыд йитёд, мый тайё ю
йывьястынс и зёв важён коми войтыр вёлёмабсь Кама вожсянь Эжва
бокё. Тайё туйёд ветлёдлёмабсь и сёрёнджык, шуам 1692 воын тат
мунёма Москусянь Китайёдз царлён посланник Исбранд Идес, Кама
йывса йёзкёд кузя волысьомыс Сыктив йывса йёзлысь сёрнисё вёчис
торьяланаджыкён Шор Сыктивса да Эжваса войтыр сёрниись. Тайё ва-
йёдіс торъя - Сыктив йывса сёрнисикас тэчёмсё.

Фонетика

Сыктив йывса сёрнисикасын 34 фонема: 8 гласнёй да
26 согласнёй. Гласнёйясыс: а, и, о, о, ё, у, ы, э. Согласнёйяс пиын

эмось рочысь пырём ф,х,ц шыяс, кодьяс паныдасьлёны выль роч заим-
ствованиеясын.

ГЛАСНЬЯС. Тайё сёрнисикасын эм кык сикас о: пӧдса о/о/ да вось-
са о /о/, кодьяс оз паныдасьлыны мукӧд коми сёрниын.

В.И.Лыткин гижӧ, мый пӧдса о - сэтшӧм звук, кодӧ паськыджык
литературнӧй кывса о-ньс. Тайё кык сикас о-ньс торйӧдӧны кывлысь
вежӧртассӧ, кутӧны фонематическӧй тӧдчанлун: пон-пон (собака), а
пон-пом (конец), кос - сухой, кос - поясница, корса - корбсь,
корс'а - ишу.

Тайё кык сикас о-ньс войдӧр коми кивийн бергавлӧма паськыджы-
ка, 14 нэмса коми гижӧдъясин, кодьясӧс вӧчлӧма Эжаа горувса сёр-
нисикасын, кык сикас о-ньс пасйысьлӧма разнӧй шыпасъясӧн: о-
(вок), а о- (омега) пасӧн: (коид - кодь), но - морт. И
о да о шыясӧн важъя гижӧдъясин да ӧнӧя Сыктыв йывса сёрниын ю-
дитчӧмыс лӧсялӧ ӧта-мӧдыслы. Учёнӧйяс тӧдмалісны, мый пӧдса о да
восьса о артмӧмаӧсь разнӧй звукъясысь, налы рӧдвуж финн-угор кывъ-
ясын весьтас сулалӧны торъялана качестваа фонемаяс. Сідз, Сыктыв
йывса вӧсьса о-лы - лӧсялӧны сәні водз рада нелабиальнӧй гласнӧй-
яс (е,и).

ОРЧӢӦДӢ:

Сыктыв йывса	марийскӧй	финскӧй	венгерскӧй
ол-/ны/	иле -	<i>elä (mä)</i>	<i>él (ni)</i>
кор-/ны/	-	<i>kerjä</i>	<i>kér (ni)</i>

А Сыктыв йывса пӧдса о-лы рӧдвуж кывъясын лӧсялӧны ӧбр рада
гласнӧйяс (о,у либӧ а). Орччӧдӧй:

Сыктыв йывса	удмурт.	марийск.	мордов.	финск.	венгер.
код (кодӧ)	кодиз	кукы	ксово	<i>kuka</i>	<i>hol</i>

Сыктыв йывса	удмурт.	марий.	мордов.	финск.	вергер.
коймѡд	куинь	кумыт	колмо	<i>kolme</i>	<i>három</i>
козын (козин)	кузьым	кузык	казне	-	<i>haszon</i>

Сыктыв йывса пѡдса о - зѣв важся лѡбмтор мян коми кывйын. Сійѡ ѡні литературной кыв влияние улын унифицируйтѡ (ѡтлаасѡ) восься о-кѡд да вуджѡ ѡтувъя о фонемаѡ. Но важъя о-лѡн колясъясыс тыдовтѡны на мукѡд коми диалектъясын о да у звукъяс чередуйтѡмын: он-ун (сон), шой-шуй, роз'-руз', йома-йума, лоис-луис, омѡл' - к.перм...умѡл', войтыр - к.яз.утир да с.в.

Коми-зырянской диалектъясын кыв водзын "во" сочетание артмѡма сѡрѡн нин несложѡй у-нсь. Но Сыктыв йывса сѡрнисикасын таѡйѡ сочетаниеслы лѡсялѡ - пѡдса о, кодѡ коми-пермяцкой диалектъясын - о, а коми-язьвинской - у. Шуам:

Коми лит.	Сыктыв йыв.	К.-перм.	К-Язв.
во(год)	о	о	у
вож	ож	ож	уж
волпас'	ол'пас'	ол'тас'	ул'пас'
ворсны	орсны	орсны	уроно

Морфемас ѡтлаасыннын кѡ веськалѡ кык орчча гласной, ѡтис (ѡбрсяно) на пысь усьѡ:

а/ существительнойлѡн да местимениеслѡн сравнительной падеж формын: месам месам, ассад, аскас ассанс, неделсад дыржик неделсянд дырджик...

б/ Кобра гѡграс сѡрнисикасын вуджан падеж да притяжательной суффиксъяс ѡтлаасигѡн ѡбря гласнойс усьѡ жѡ: ѡсинтис (ѡшиньтинс), джоджтѡд (джоджтинд).

в/ Кыдз и мукѡд сѣрнисикасѣясы, Сыктыв йылын гласнѣйсянь заводитчѣсь суффикс водзын кыв дѣнысь мѡд слогса гласнѣй усьѡ: тамыш, но тамшес'ны (омѡли аддзыны), ѡгыр, но ѡгры лны, тушыл', но тушл'алны. Но ѡткымын кывйын тайѡ позицияс гласнѣйс оз усь: томан, но томналны (томнавны)
 вылын, но вылына (вылна)
 пыдын, но пыдына (пыдна)
 ылын, но ылына (ылна)

Кобра гѡгѡрса сиктѣясын кывлѡн ѡбръя слогтѣясын ѡ пыдди шубны о, шуам: пожом (пожѡм пыдди), морос (морѡс пыдди), локто (локтѡ пыдди). Орчѣа сиктсаяс та вѡсна Кобрасаяс вылын шмонитѣгмоз на йылысь шубны: Коборѡ муно каро.

Туйнс модаро муно

/Кобраса (морт) муно карѡ,

а туйнс мѡдарѡ нубѡѡ/ ...

Этимологическѣй а гласнѣй пыдди Сыктыв йывса сѣрнийн несѡд согласнѣйяс костын шусѡ э: йѣй (яй), н'ѣн' (нянь), н'ѣт' (няйт), сѣтчѣн' (сѣтчань), томыс'ѣн' (томсянь), чѣл' (чаль), чѣн' (чань).

Рочысь пырѡм кывѣясын сѣдѣжѡ несѡд согласнѣйяс костын шусѡ а пыдди э: з'ѣт' (зять), д'ѣд' (дядь), л'ѣс'н и (ясли), мѣч(мач).

Сыктыв йывса сѣрнисикас -л-ѡвѡй, тани л оз чередуйтчы р-кѡд. В фонема сѡмын ѡткымын пѡрийѡ паныдасьлѡ кыв шѡрын да кыр помын: варор, став, ставным, лов, ловалны (лославны), лорѣа, т'сѣт'а (кулик), увгынн...

Рочысь пырѡм кывѣясын кыв шѡрын да кыв помын роч -я-лы лѡсялѡ

в жб: д'эреви'а, кувшин, лавка, призыв, спавка. Муко́д дырйи роч в-лы татшом позициясын лбсялб -л: кузо́л (кузов), блчина (овчина), подкол (подков), облс'ем (сбвсем).

Паныдасьлб и в фонема роч -л пидди: ковкоз (колхоз), вешавка (вешалка). Изобразительнбй кивъясын вермб сулавны л: дзблгыны (надзбник кивтны), дзулйалны (омблика югдбдны), зылгыны (висьны), школгыны (кучкавны), шелгыс'ны (ки паськбдбмбн усьны)...

Сидзбб вермб, сулавны и -в: жевгыны (видгыны), л'авзыны (увтны), л'увзыны (омлявня), равзыны'ув видзны (лони паськыда восьтбмабн).

Паныдасьлб прогрессивнбй аскодясьбм, кор водзын сулалысь небд согласнбйыс аскодялб ббраса й-сб: видадзас (видзъяс), пел' л'ас (пельяс), чун' ч'бдлыны (швычйбдлыны-кучкавны нббрбн).

Сбрнисикасын вермб ббрын мунысь небд согласнбйыс небзбдны водзсьыс согласнбйсб, кодй ачыс аскодялб сэсыя ббрын мунысьсб: мырд'д'эс'ны (мырдбдысьны < мырд' й эс'ны, кослун'н'а < кослунйа (ляйтбм шид), толун'н'а < талунйа...

Пинь анбн артмысь ш да ж согласнбйяс вермбны аскодявны на ббрын сулалысь небд фрикативнбй -с'- звук: вошшыны < вошс'ыны, ббшшыны < ббшсьыны, гижшыны < гижс'ыны, пбжшыны < пбжс'ыны.

Регрессивнбй аскодясьбм лыдын эм палатализация: парнбй чорыд согласнбй небзбб ббрындык сулалысь небд согласнбйсянь: ачыс'икас, мен' чым (менсьым), рез'с'ыны (резсьыны).

Альвеолизация: пинь анбн артмысь согласнбйяс (ш, ж, дж, тш) аскодялбны водзын сулалысь -с, з- согласнбйяс, кодыяс артмбны пинь дйбб кыв йылбн инмбмысь: кожжык (коссджык), кыжжык (кызджык), лбжжык (лбзджык), мбш тшак (мбс тшак)...

Аффрикатизация: пинь бердб кыв йыв инмбмбн артмысь -т, -д -

согласно́йяс аскодысьо́ны о́рын сулалысь ч, дз, дж, тш аффрикатысь-
о́н: вóччыны (вóтчыны), йиччыны (йитсьыны), соччыны (сотчыны),
о'òтш тшыны (сьòд тшыны), дженьджджык (джен'ьдджык)...

Гора согласно́йяс гортóм водзын сулалі́гөн гортóммóны: саж'тóм
(сайд'тóм), мучтòдз (мудзтòдз), січкò (сідзкò), шоксьыны (шогсьы-
ны)...

Со́гласно́йяслóн гора́ммóм: гортóм шы гора́ммò о́рын сулалысь
гора согласно́йяс: жòдз банка (жòч банка), родз гòб (рòч гòб),
ож гу (ош гу)...

Кыв дін помò гласно́йясянь заводитчысь суффикс водзò к, м, т, й
звук'яс содтысьо́ны шоча: бад' - бад'яс (литер. бад' д'яс < бад' йяс),
видз - видз'яс (видзэдз'яс < видз'яс, гаг - гагыс (гаг'яс пыдди),
гòр - горыс (гор'яс - пысоян гор'яс пыдди). Содтысьò о́мьн -м-
согласно́й -н- вылò помас'ясь кыв дінò: бон - бонмòн, йэн - йэн-
мьс, кук - кунмòн.

Кык орчча гласно́й торйòдòм мог'ясь на костò содтысьо́ны -й-
лисьò -в- звук'яс. Кор кыкнан гласно́йяс о́р рада, сòк на костò
сувтòдсьò -в-: йувала (юала), зувалны (зуавны), о'ован (сёян).
Кор гласно́йяс пысьòт'яс водзò рада, на костò сувтòдсьò -й: во-
йин (воин), лойис (лоис), йуйи (юи), аяа-пийа (ая-пия).

Кыв шòрын согласно́йяс водзын дз кыв помын -ст, -шт - сочетани-
еясысь о́р'я согласно́йяс векджык усò: чукòсны (чукòстны), чу-
кòслы (чукòстлы), кис (кис'т), вайыш (вайышт), шòркòс (шòркòст),
бос' (бос'т)... Тайò правилò улас веськалòны и рочысь пырòм кывъ
яс тшòтш: арт'ис (артист), байанис (баянист), дус (дуст), крес
(крест), пакòс' (пакòсть).

Кыв заводитчигòн водзò рада гласно́йяс водзын к да г шусьòны:

геб, гез, кел (кев), кив'ёртны... Но ёткымын кывйын век жё ву -
джоны т'да т'-ё: т'эпыс (кепысь), т'эслыны (кеслыны), д'егдыны
(гегдыны), тепка (кепка), т'ит'имера (кикимора). Вермё лоны и
збыльвывса т', д'шды к,г (аналогия закон серти т'д'шды шуб-
ны к,г рочысь босётм кывъясын}: кيران'итны (тиранитны), ген'га
(деньга).

Пасйёма некымын пример, кор звукъяс вежласьёны местанас: кыным <
кымын, чикышкёд < ки чышкёд, асламын < асланым, сыным < сымын, аг-
рамон < гароном.

Кыв заводитчигён т да л согласнойяс водзё содтысьё с либё ш
фонема: стола < тола, стуч < туч (нёти), школ < ков '(глиста), шлоп
лоп (селезенка), шт'опкан < тешкан.

Кызди и коми-пермяцкий кывйын, Сыктыв йывса сёрнисикасын, уда-
ление торъя морфемаяс выль:

а/ кыв артмёдан суффикс выль: ворта'н, вие'а'н, чашка'нка (шы-
битантор), вёра'с (вёралян кёлуй), дёма'с, пёжа'с (выпечка)тшы-
на'с.

б/ донъялан суффикс выль: бал'и (ыжи), с'ис'и (пётка, челядь
сёрниын).

в/ пёрадикёй числительный суффикс выль: куйимё'д, кват'ё'д...

г/ глагол артмёдан суффикс выль: вён'а'лны, идра'лны, вузё'с'ны
(вузасьны), шочмё'дны.

д/ -ник- суффикс водзевывса слог выль: жагё'н'ик (надзён), мича'
н'ик (мичаиник), ичё'джжык (ичётджжык), этша'джжык.

Морфология

1. Существительнойясён притяжательной склонение артмё сёмын

П да Ш морта формасын, I морта суффиксыс существительнойс падеж серти вежласиён оз босьтны, керан падежын кындзи: Менам ки вис'ё, но Толун пач'ёс эг лонтлы. (Талун пач'ёс эг ломтын); Пис'-т'и кокалёма ныромёс (нырвомой письтибсь).

2.Притяжательной конструкция эм торйёдан да ёткадялан (сравнительной) падеж формасын, кодыс босьтоны -м- суффикс I мортын: торй.: метёгйам волёма (метёг волёма).

ёткод.: Настанд мес'с'ам с'из'им арёсон томджык. Мэ код'д'ам жё йёвё пёрыс. (Ме кодъ жё сийё пёрыс).

3.Первой морта притяжательной местоимение бердын сулалысь существительной босьто оз I морта притяжательной суффикс, а Ш мортаёс: Менам ёмын дёромьс уз ис (Менам ёмын дёромой узис пьдди). Менам пел ис кылё (пельёй пьдди). Менам том на кокыс (кокой пьдди).

4.Морта местоименияс: ме,тэ,сйа, (йёвё), миё,тиё,н ийа.

Коймёд морта ётка лыда местоимениясён вариантной форма -йёвё - ваясь финской заимствование коми кывйын. В.И.Лыткин ёткадылё -йёвё - местоимение финской -/ё да марийской -/о - указательной местоимениякёд -в - содтысян шы, -ё - усилительной частица, кодй содтысьё -сы да -на местоименис кыв вужьяс динё.^I

Асалан падеж: мейам,тёйад,сылён (йёзлён),мийан,тийан,н ийялён.

Босьтан падеж: мен'ч'ым, тэн'ч'нд, сылысь (йёвёлысь).

Торйёдан:метёгйам,тётёгйад,йёг'ётёгйа,миянтёгйа,тиянтёгйа,н'и-йатёгйа (н иатёгйи) и с.в.

Сиктыв йывса сёрнисикасын эмёсь кывьяс, кодыс оз ланыдасьланы орча сёрнисикасьсын.

литературной коми кывйын, либё вежёртасын налён торьялё:

Ад'у - Клавдия (ичёт ныв),

айка - самец, айка кас' - ай кань,

алтѳм - вежѳртѳм, йѳй,
 баргыны - ѳна видзѳдны,
 барзана - разиня,
 бѳбѳ - кѳч (челядь сѳрнийн),
 бѳбес'ѳм - вильшасѳѳм,
 вайкѳдлыны - ветлѳдлыны-корны,
 валѳвѳй - дыш,
 варчыны - ѳзыны,
 вин'ав - пельк, олѳм дінѳ кутчысьсь,
 вока - вок,
 вольк - вильнд, веськыд, шыльнд,
 вѳрѳчыны - гусясьны,
 вукйавны - восны,
 гаж - муса,
 гудыртас - гудрасьсь, сѳрни новлѳдлысь,
 дѳрѳвѳй - дѳра,
 жѳбгыны - горша сѳйны,
 жыл'да - кузь косьмѳм цу,
 з'ил'ны - зерны кѳдзыд зерѳн,
 зерас'ны - тшѳкыда зерны,
 эн'орд бал'а - нж, кодї пиалѳма медводзысь на.

Ош.

Мѳс корс'ны ѳтнам лѳччи ѳмыдз пѳлѳнтї. Чѳжа муна ѳтнам. Ме
 ѳддзѳ видлыштї чукл'ас'эн'ыс ѳытьѳ петыштї да с'а швач ѳдзын
 ѳшыд. Ой, мѳс'а тай тайа ош,- мѳй голясь арѳктї.

Эс'а ме бергѳччи да пондї гортлѳн'ѳ бѳр котѳртны. А видлыштї
 да - этадз сс кокйаснас с'ил'ѳччѳ. Эз менѳ полз'ѳд н'э.н'эм, тол'-
 кѳ с'ил'сччис, а с'а н'эм эз кер. Ме бѳр бергѳччи да мѳд туйтї
 лѳччи ва дорас, а кылас^{мѳл'янд} кылѳныс, туйтїыс мѳсйанд кайѳ-
 ныс.

Но ме гортѹ локті иагтімд мѹсйас бѹрс'ад, и мѹсйасмд гортн-
иѹс' нин.

/ 17 /

Удж. Видлалѹи текстсѹ фонетика да грамматика бокснѹ торѹя-
лѹмсѹ.

Сыктыв шѹрса сѣрнисикас

Тайѹ сѣрнисикас - чужан кыв коми войтырлѹн, кодѹ олѹ Сык-
тив клѹн шѹр кѹѹнин, Сыктывдинскѹи да Сысольскѹи районѹясн:
Визин, Вадыб, Вотча, Гарѹя, Гагшор, Куратово, Куниб, Лѹзын, Межадор,
Пажга, Палауз, Поѣл, Чукаиб, Чухлом, Ыб да мукѹд сиктѹясн.

Войвывсянѹ тайѹ сѣрнисикас ѹтувтѹ Сиктивкар бердсакѹд, а
лунвывсянѹ - Сыктыв иывса да Луза-Летна вожсяскѹд, кодѹяскѹд
сылѹн ѹткодьлуныс уна: историческѹи документѹяс индѹны см вилѹ,
мый Сыктыв вожѹ коми иѹз волѹма Кама иывсянѹ.

Сыктыв шѹрса сѣрнисикас велѹдлісны татѹѹм тѹдчана учѹнѹиас.
кыдѹи П.И.Саввантѹ, Ф.И.Видеман, Ю.Вихман, Д.Фокош-Фукс, ,
В.И.Лыткин, кодѹяс чукѹртлісны коми кывлѹсѹ озырлунсѹ да лѹдѹ-
лісны словарѹяс. Тайѹ сѣрнисикас подув вылын гижлісны ассыныс
произведениясѹ медводдза коми поэтѹяс: П.Ф.Клочков, В.Куратов,
И.А.Куратов, Сыктыв шѹрса сѣрнисикаслы сѹѹма торѹя монография.

Фонетика

Кыдѹи и мукѹдлаин, танѹ 7 гласнѹи да 26 согласнѹи
шм, кодѹяслѹи качествѹс сѣтѹѹм жѹ, кутѹѹм и литературнѹи кыв-
иын сѣрнитан шыаслѹн. Торѹялѹмыс сѹмын сынн, мый л фонема танѹ -

у- о: кокул'ук-кокол'ука, йедук-йедок

у - ы: бугул'-бугыл', йуриул-йуриыл (дѣрѣмлѣн)...

ы - и: ыколтны-ысковтны, йы-йи, зыб-зіб, лэб'ч-лабич...

ы - а: этытыс'-этатыс', этыкѣд-этакѣд...

ы - ъ: татчы-татчѣ, шуштым-шуштѣм, н'экытчы-н'экытчѣ...

ы - у: быракѣ-буракѣ, кытшѣм-кутшѣм, абы-абу, визыл-визуѣ...

э - а: мэч-мач, трэчкѣдчыны-трачкѣдчыны...

э - и: д'эван-диван, ножэч-ножич...

э - ъ: ед-ѣд, зэридз-зѣридз, чежйѣл-чѣжйѣл...

Кывлѣн бѣрѣя слогѣясын тані шусѣѣны ъ да и, кыдзи и литературной кывиын. Но небыд согласнѣяс бѣрын ъ пыдди шусѣѣ э.вер-ст'э (верстѣѣ), кон'эр (конѣѣр), рудз'эг (рудзѣѣг).

Небыд согласнѣяс водзын корсюрѣ сіда жѣ шусѣѣ э:корэс' (корѣсѣ), понэл' (понѣлѣ), шыбел' (шыбѣлѣ).

Рочысѣ пырѣм кывѣясын бѣрѣя слогѣясас сіда жѣ паныдасѣлѣ э: вен'эч, гѣл'эн, куд'эл, помеч, ѡпет', т'эл'эга.

Согласнѣяс. Сыктыѣ шѣрса диалект л-ѣѣѣи: кыв помын да согласнѣяс водзын тані л оз вежсы в-ѣ: аля (авѣя), велт (вевт), гѣрдол (гѣрдов), сылдны (сывдны)...

Рочысѣ босѣѣѣм кывѣясын -в- пыдди шуѣны -л: алтобус (авто - бус), кузол (кузов), ласкол (ласков), моркол (морков), сѣлс эм (сѣѣвсем), содок (совок)...

Кыв шѣрын да кыв помын-в- паныдасѣлѣ сѣмын:

а) изобразительнѣи кывѣясын: кравэыны, с ув-с ав пышйыны, овгынны, шатовмунны, шувгыны...

б) ѡткымн рочысѣ босѣѣѣм кывиын: дарѣѣѣѣи, здоров, ѣдва, овна, ѣвич (отчество), час'л'ив (шуда)...

в) ов-оват суффиксѣясын:ул ов,варов,лѣзоват,но гѣрдол,дубол,лѣ-зол.

г) -улов суффикса кывѣясын, кодѣяс тѣдчѣѣѣѣны уна ѡткоѣ предмет:

бабаулов (нывбабаяс), чел'ад'улов (челяль), п'брыс'улов (п'брысь-яс)...

д) сложнѣй кытъясны: кылвор (кыл-вор), кунва, долвир (дух), та-во, помавал а (шомкор)...

Кыл помса -л- согласнѣй усѣб первой колян када глагол суффикс водзын: вис'там (висьтаи), вис'таимѣ (висьталим), вис та-ин (висьталин), вис таинныд (висьталинныд), вис'таис (висьта-лис, вис'таисны (висьталисны). -Иг- суффикса деепричастиясысь -л- согласнѣй усѣб жѣ: уджаигности (уджалігности), т'эр кыскаиг-гѣн (кер кыскалігѣн).

Кыл вуж морфема помын ѣндына паныдасьлѣны д'да т' фонемаяс: код', сад', бад', дод', гад', квайт, н'ат, вот', н'ут'. Но па-ныдасьлѣны и -йт, -ид - сочетаниеяс: байдѣг, вайдѣр, мойд, май-дог (майтѣг), шайт (рубль), войтыр, койт (ток)... Рочысь пырѣм кытъясны -йт- сочетание паныдасьлѣ жѣ: гадайтны, гул'эйтны, ома-кайтны...

Кыл водзын г да к пыдди и да э водэ рада гласнѣйяс водзын шу-сьѣны д' да : д'ил'ѣтчыны (гильѣдчыны), д'эгдыны (гегдыны), т'э-рка (керка), т'из' (кизь). Кыл шѣрын т' вермѣ лоны к пыдди небыд согласнѣйяс да водэ рада гласнѣйяс водзын: с'орт'н'и (сѣрки), чурт'т'и-буд'и (чурки-буди), ан'д'эл (ангел). Рочысь пырѣм кытъ-ясны тайѣ позиціяны сідэ жѣ шусьѣ т' да д': т'ишка (кишка), т'и-т'имера (икимора), т'ино йашик (телевизор кино ящик)...

Кыл шѣрын да кыл помын кѣ -т- согласнѣй сулалѣ фрикативнѣй (шутъ-лялана) -ш,с,с'- бѣрын, сійѣ оз шусы сэк, кор сы бѣрын сулалѣ согласнѣй: водышлы (водышты), вес'куз'а (весьт кузя), шѣркос (шѣрност), тракторис (тракторист). Гласнѣй водзын -т- шусьѣ: боса-тас, вичыс'а гѣс'тѣс...

Содтысян шыяс: й,м,к,т паныдасьлѣны жѣ сѣрнисикасы: вуж-вуж-

иыс, д'эб-д'эбийс (гебийс); вис-вискыс, нѣш-нѣшкѣн; он-онмѣи (унмѣи), с'ин-с'инмыд; дз'эп-дз'эптѣи (зептѣи), шеп-шепта... Но тани вермѣны содтысян шыяс лоны сэтшѣм кывъясын, кѣні мукѣд сѣрнисикасын оз содтысѣны либѣ содтысѣѣ мѣд фонема: гутыс (гутыс), кыля-вора (кыля-вора), пуртѣи (пуртѣи), пыжя (пыжя), (пыжа), ылѣдлыны (ылѣдлыны); йус'ныс (юсыс), кыскыд нюжалѣ (кысыд); бонмѣи (бонѣи), понмыс (понѣи); йи ултын (улын), пелыштѣи (пелысѣи), протезта ки (протеза ки)...

Паныдасѣлѣны кывъяс, кѣні содтысян шыяс абубѣс: борда (бордѣя), мѣсыд (мѣскыд), пѣлѣи (повѣи), тылѣи (тывѣи)...

Морфемаяс костын кык гласнѣи торѣдѣсѣны -в- согласнѣиѣи, гласнѣиѣи кѣ бѣр радабѣс да -й- согласнѣиѣи, гласнѣиѣи кѣ водз радабѣс: нувѣ (нуѣ), шувам (шуам), йу вар<йу ар (посни чери); бия руч (гѣрд руч)< биа; кийас (киас), туйис (туис)...

- "Сѣиы" кывѣиѣс -й- согласнѣи оз шусыс ѣткымын кыв форман: с'оа, с'ои, с'оим, с'оѣма, с'оѣмны.

Сѣрнисикасын пасѣкалѣма согласнѣиѣи прогрессивнѣи аскодѣсѣѣм, кор водзынджы сулалѣс небыд согласнѣи аскодѣлѣ бѣрынджыкѣс -й-: гад'д'ыс < гад'ѣиѣс; порс'с'ас < порс'ѣиѣс, роччас < рочѣиѣс, чан'н'ас < чан'ѣиѣс; дас'с'угыдѣи < дас'ѣиугыдѣи, ул'л'ай < ул'ѣиѣи; Ил'л'а < Ил'ѣиѣа...

Регрессивнѣи аскодѣсѣѣмыс овлѣ некымын сикас:

а) гораммѣи, гораммын вермѣны став гортѣм согласнѣиѣи гора шы водзын. Татшѣм аскодѣсѣѣмыс вермѣ лоны морфемаяс да кывъяс йитчанинын: горд дорын < горт дорын, кѣрд зыр (кѣрт зыр), ож гу (ош гу), ѣдгудыр (ѣтгудыр)...

б) гортѣммѣи, гора согласнѣиѣи гортѣм согласнѣиѣи водзын вермѣны гортѣммын кыв шѣрын и кывъяс йитчанинын: йѣсѣѣ (йѣсѣѣ),

сат'тѳм (садѳтѳм), гѳрт пѳл' (гѳрд пѳль), мѳт тѳл (мѳд тѳв), ос тѳд (оз тѳд)...

в) альвеолизация: бѳринджык сулалысѳ пинѳ ѳнѳн артымѳсѳ -ш,-ж,-тш, -дж согласнѳйяс аскодѳлѳны водзынджыкса -с,-з фонемѳясѳ, кодѳ-яс артымѳны кыв йылѳн тинѳѳ инмѳдѳѳмѳн: ашшѳр < асшѳр, лѳж тшн < лѳз тшн, мѳж жн'н'ан < мѳс жн'н'ан, кож джодж < кос джодж...

г) деаффрикатизация: д,к,н,т согласнѳйяс водзын -дж,-тш- аффрикатаяс пыдди шусѳѳ ж,ш: вушкѳс (вутшкѳс), йижтыны (ийджтыны), йѳждѳма (йѳждѳма), н'ѳшкыны (н'ѳтшкыны), ѳтыжда (ѳтыжда), пошны (потшны)...

Небыд -дз-, ч-аффрикатаяс пыдди -д,-т,-н,-л согласнѳйяс водзын шусѳѳ -з,-с -: воз'лан' (водзланѳ), жѳл'ны (жѳдзны), лѳз'ны (лѳдзны), лѳс'тыны (лѳчтыны), н'ѳз'дѳма (н'ѳдзѳма).

Протеза. Кыв водзын взрывнѳй согласнѳйяс дѳнѳ вермѳ содтысѳ-ны свистѳщѳй фонема ш либѳ з,с: здовол'нѳй (д'зѳл'нѳй), школ (ков), страпнѳ (трапнѳ), стабун (табун), спровора (провора).

Метатеза: паныдасѳлѳ слогѳяслѳн местѳн вѳжсѳѳм ѳткымын кывиын: асламын (асланым), аграмон (агроном), векет (вет'ѳк), вутчыны (увтчыны), завалка (заловка), кыным (кымын), жел'нѳг (лѳжнѳг), ребин (берин), чыкышкѳд (ки чышкѳд)...

Морфология

Существительнѳйяслѳн уна лыд артымѳ -йас- суффиксѳн. Притѳжательнѳй суффиксѳяс водзын -йас- суффикс пыдди шусѳѳ -йа-: Виддзѳс ѳйдѳсны (видзѳсѳс), кукан'н'ѳс кѳрѳ лѳчѳѳдѳны (куканѳсѳс)...

Сѳрнисикасын вѳтитѳѳны -с'ѳ- суффикса сравнительнѳй падежѳн: Ас мус'ѳ гаѳа местѳнд ѳбы (ас мусѳ гаѳа'с ѳбу).

Существительнѳйяс падежнѳй вѳжѳртасын ѳм торѳялѳмѳяс:

І. Ина падеж индѳ профессия вылѳ: Крановикын удѳжайис пийис (кран вылын). Ина падеж индѳ действие мунан кад вылѳ: Кос ю-

вод' д'аын турун куртам (поводдяб пыдди).

2. Ина, пыран да петан падежа сущестительнбйяс мунбны кывббра конструкцияс пыдди: Мамыдын олбны (мамыд ордын); Том йбз т'эр-йб мунбны (кер пбрбдны); Ван'б бат'-мам'ыс воис (бать-мам вбс-нанс)...

3. Вескыд объект вермб петкбдлысьны сетан падеж формабн: Туй мортлы оз кол кутны (туй мортбс оз ков кутны).

4. Сущестительнбй вермб босытны кык падежнбй суффикс: йбллас ыл вок воис н ин (йбвла ветлбм ббрын).

5. Сущестительнбйлысь мбд морта форма I да III морта форма пыдди шуалбны: Сочлбн пийд велбдчб школанн на (пийс пыдди). Пис'мбсб^а вокд. гижис (вокбй пыдди).

Сущестительнбйяс артмбны аслыссикас суффиксысбн, на пийсб: -чи- индб мортбс оланін сартыс: велдорчи 'катыд помса олысьяс', ылысчи 'ылын олысьяс', эжвачи 'эжвасаяс'.

-ач-, -ачна: ыждач, ыждачка 'ыжыдалысь', аробач 'сбрысь', варгыс (сёрнитысь), шомач (шомкор).

-ол-, -олтас: нбболтас (нбб, мешбк), н'оз'ол (сён).

-б (-э): тин'э, точ'э (жыннан), чикбн'б (окмага лэбач).

-ыш: тодмыш (мышлбн вылыс кбн), йбрыш (объем), чепелыш (дэбрысь морт), он'иш (унзиль).

-ка: пблбска (сорт), чикулзайка (конетка)...

-б, -о: кекб (ки, ичбтик), коко (ичбтик колык).

-эн : кокен , кекбн (ичбтик ки, кок).

-шой, -шбн: мустбмтан суффикс: бал'ашбн, шудшбн (омблик шуд), крас'ашбн (омбль краска)...

Местоимениб. Морта местоименияс: мэ, тэ, сийб, ми, мийб; ті тийб, нійа, найа, найб, найяс, сийбяс. Неопредежнбй местоименияс босытбны -йа- частица: мый-йа, мыс'а-йа, код-йа, кин-йа,

кымын-йа, кутшым-йа...

Объектнй да мсэтнй падежъясн I да II морта местоимениеяс босътны суффиксъсб кызди нимтан, сидзи и асалан падеж форма динб: мебн и менамбн, тэбн и тэнадбн, меыс и менамыс , тэыс' и тэнадыс . Уна лыдын -йан- суффикс динб вермб ещб содтысэны -йас- суффикс, мед тбдчбдны лыдсб : мийанлы и мийанйаслы; тийанлы и тийанйаслы; миянбдз и миянйасбдз, тийанбдз и тийанйасбдз.

III морта местоимениелбн косвеннй падежъясн вермб лоны и джынъя и дзонъ формаа кыз вуж: сылбн и сийблбн;налбн и найблбн; наыс' и найбыс;сыыс' и сийбыс'.

Глагол. III морта мбд колян кадын глаголбн кыз йылыс -бм: Мар- паыс абу мунлбм вартыыс. Онйа да колян кадын I морта уна лыда глагольяс босътны -амб(й), -имб(й) суффиксъяс: Миб уна вотимб тшантб.

Мбд морта уна лыда формаяс сёрнисикасын разнйбсб:-аны,-анны,- аныд, -анныд, -ад, -ид: петан да шевйалад; мый .вис' таланы? Кор мунанны?

Мбд колян кадлбн III морта уна лыда формаыс артмб -бмны суффикс- бн: олбмны-вылбмны важбн гозйа.

Первой колян када бтка да уна лыда глагол формаясын -л- усбб, сы пыдди шусбб -й: мийб уджайимб; найб солайисны...

Наречиеяс вермбны артыны кык либб унджык кывйысб:кыштб-пбл- тб мунны (гусьбн), поныс'-понб йувас'ны (подробнб кясэны), ва- тбм-ваб вбйны (вошны)...

Наречие. Наречие вермб артыны аслысикас суффиксъясбн:-бббн: кан'бббн (гусьбн), кбйбббн (кусынътчбмбн).

-ыд: с'орыд (сёр), пырыд (век),

-б: аскиб-бурб мбдам (аски), мичаб сылб (мичаа),

-у: н'ивейу (сплошь), скрипйу (гора ббрдны).

Текст.

Бур кылыйд чегоѳм лытѳ йитас, л'оѳ кылыйд бур лытѳ кротшѳ-
чегѳ.

Йурѳд абы на турун, зорѳдыд абу на н'ан'.

Йэнѳ писѳ мамыс лэптѳс да бѳрын шер мамыслы мыччѳдлѳс.

Баба куритчѳм да чипан чуксас'ѳм дзѳк ѳткод'.

Кытшѳм вѳлѳ дод'д'ас'ид, сѳйѳн и кыскас'ѳ.

Сѳ ордѳ век гумѳа ныра кай н'и табѳа кока кан' оз пырал.

Т'эрѳаѳс сѳлѳн ѳагын на шувѳалѳ, тѳл ѳылын.

Н'эѳытчѳ чун' н'э чал' ог тѳрѳѳ, сѳмда ѳѳз.

Морттѳ пѳперег орѳдас, кыл ѳылас с'ѳлѳмшѳр-а.

Гѳрѳд ѳылын да ѳокмыл' вылын чел'ад'тѳ ми быттѳм, н'эмтор эз
вѳл лавѳаад.

С'ин ѳылс'ѳд н'и пел' ѳылс'ѳд бол'н'чаад эг ветлы.

Кодѳ менс'ѳм шл'ана н'айтѳ тал'алѳс, мед сѳйѳ и бѳр йурѳ пук-
тас.

Тшыгнад войѳд сѳз'мас.

Йандзѳм йуѳанѳнас абы вайлѳмны тѳнѳ.

Кытшѳм вѳѳд кылтан, сѳтшѳмѳс и йуван.

Мамѳд утка пук, н'эбыд кырым, лун бок керѳс, ичин'ѳд вой тѳл,
вит пин'а сынан.

Оз пуѳы, оз пѳжалны, пызан вѳлѳ оз вайлыны, кажнѳѳ морт с'о-
вѳ (мам ѳѳв).

Ичил'ик-ичил'ик керѳа да дас кват' ѳс'ин (пин'а).

Куз'-куз' д'эз да йур гѳгѳрыд оз судз (видѳѳдлас).

Кык кока четчас, н'ол' коѳаѳс катас, н'ол' кока четчас, кѳк-
ѳамыс коѳаѳс катас... (морт, вѳв, телега).

Пу кар, с'ой кар, а сѳ вылын зѳлѳта да эзѳс' гол'видѳѳ (ѳѳа
ѳгыр пачын).

Мича-мича ччмон' да гырк пыткас плат'т'усс ноилб (сис').

Удж. Вайбдм текстс корсьи фонетика да грамматика бок-
сянь торъялан формасс.

Печораса сёрнисикас

Тайб сёрнисикасыс паськалма Печора йылын, Тшугбр, Пбдчерем, Войвыв Мылва, Воя, Ылды ю вожьясын. Медвежскй посёлоксянь вывлань, Мамыль сиктбдз, Троицко-Печорскй, Вуктыльскй да Печорскй районьясын олысь коми войтыр пбвсын. Войвылын печорасаяскбд орчбн олбн изьвatasьяс, рывывылын - Эжва йывсянь, лунывсянь - роч войтыр, а асыывывсянь - йбгра, коді Урал из сайын нин.

Печора йылб коми войтыр овмбдчис сёрбн нин. Вайдбр сәні овлма йбгра (хантьяс да мансияс), та вылб индб микропонимикамо: йбгра мылк, йбгра ласата, йбгра ляга му, йбгра видз, йбгра ёль, йбгра яг.

Та йылысь жб гижсьб и научнбй литератураын и художествен - нбй произведениеясын.

Печора йылын медся важ коми сикт - Мылдін (Троицко-Печорск), кодлы 1974 воны тырдіс 300 во.

Коми войтыр татбб воис Сыктыв вожысь ас пыжъясбн горса эмбурнысь сбвтбмбн. Найб кылтбмабсь Сыктыв кузя Эжвабдз, да Эжва катыд зібъясьбмабсь ю йылбдзс, Мылва вожб. Сәсянь ас выланьс пыжъяснысь вуджбдбмабс. Войвыв Мылва йылб, коді усьб нин Печораб да кылтбмабсь водзб Печорабдз.

Тадзи І674 воѢ войвыв Мылва ю воиѢ Печора бокѢ чужис починок, кѢні одісны Визинса, Вотчаса (Сыктыв вожса), Лузаса, Усть-Немсе (Эжва Иывса) да Удороса йѢз: Бажуковъяс, Кузнецовъяс, Логиновъяс, Першинъяс, Пыстинъяс, Шахтаровъяс. ХУП нѣмса пис-йѢвѢи книгагас сѣрти тайѢ овѣяссыс паныдасълѢны Визинын, Вотча-ын, ПоѢлын (Сыктыв вожын) да Эжва йылын.

ТайѢ вѢліны вѣж вераѢ кутчысысь йѢз (староверъяс), кодъяс ХУП нѣмын пышійсны вичко реформанѢ Сыктыв вожысь да Эжва йы-нысь. Сы йылысь, кыдзи вуджис коми войтыр Печора йылѢ, гижѢ коми писатель Павел Доронин "Царма оълѢмын" нима роман вод-дѣа юкѢнас. І930 вося перепись дырѢи Печора йылын олѢма 5003 морт, а І970 воын коми йѢзыс олѢма І2400 морт. Печораса сѣр-нисикас кузя материалъяс йѢзѢдліс финскѢи учѢнѢи Вихман "Ко-ми йѢзкостса поэзия" нима сборникын да "Коми кывлѢн озырлун" нима словарын. І976 воын СССР-са Наукас АкадемиялѢн кыв, ли-тература да история институт лѣдзис Н.Н.Сельков, Н.А.Колегова да М.А.Сахаровалысь тайѢ сѣрнисикаслы сѢѢм монография, кѢні сетсѢѢ фонетика да морфология йылысь юѢртѢм, а сідѣжѢ вайѢл-сѢѢны диалектнѢи текстъяс да словарь.

Фонетика

Печораса сѣрнисикас -ѣл-ѢвѢи. ГласнѢиаслѢн лыдыс - 7, кы-дзи и Сыктыв шѢрын. Печора йылѢ овыѢдчысыс лыдын вѢліны и Эжвасаяс. Та вѢсна Ѣткымынлаын ѢѢрѣа слогъясин шусѢѢ Ѣ да ы

пыдди э да и, кыдзи эжва йылы: ѳкмыс (ѳкмыс), туліс (тулыс), нуэ (нуѳ), тыэ (тыѳ). Согласнѳйыс - 26. Важ роч заимствование-ясын -ѳ,-х,-п пыдди шусѳ п,к,ч,: шап, сакар, мел'к'ича.

Гласнѳйыс костын -ц- пыдди шусѳ тс: аператсийа (операция), мил'итс'ийа (милиция)... Рочыс пырѳм кывѳясын -щ- пыдди шусѳ кыв водзын тш: тшѳка, тшѳт', гласнѳйыс костын -штш: кл'ѳшши (клеши), йаштшик (ящик), кыв помын - ш: плаш, пл'уш...

Кыв помын да кыв шѳрын этимологическѳй л оз вежсы в-ѳн: вѳл (вѳв), пел (пѳв), школгыны (шкѳвгыны).

Рочыс пырѳм кывѳясын кыв шѳрын шусѳ л: колта (ковта), шѳли (шѳви), сѳлс'эм (сѳвсем), трелога (тревога).

Кыв шѳрын да кыв помын -в- паныдасѳлѳ а) изобразительнѳй кывѳясын: зывгыны, н'авзыны, рувгыны, увгыны б) -оват- суффикс-ын: вижоват, дубоват, гѳрдоват в) -улов- суффиксын: мужикулов (мужицѳйыс), пѳрыс'улов (пѳрысыс), чел'ад'улов (челядь) г) сложнѳй кывѳясын: зарава, кунва, чѳрвѳн', д) рочыс пырѳм кывѳ-ясын: здоров, ласков, лукав, но согласнѳйыскѳд сулалыс -л-вер-мѳ усыны: автобус(автобус), затрек (завтрак). Кыдзи и Сыктыв шѳ-рын, тані кыв вуж помын шусѳ -т' да -д', а оз -йд,йт:вот'(войт), кват'(кwait), шат'(шait), бад', гад', дод'. Рочыс пырѳм гла-гольысын паныдасѳлѳ -йт: гадайтны, с'мекайтны.

Кыв водзын и да э гласнѳйыс водзын -к да -г согласнѳйыс зѳв шоча вуджѳны -т' да -д'-ѳ: ки, келмыны, кер, но т'эпыс', т'ис'-с'ыны; гез, гижны, гид, но д'эгдыны.

Рочыс пырѳм кывѳясын -т' да-д' - шусѳны жѳ: т'этрад',д'ивѳ...

Кыдзи и эжва йывса сѳрнисикасын фрикативнѳй согласнѳйыс бѳ-рын взрывнѳйыс -ст, -с'т, -шт сочетаниеясыс оз усь: бос'т, вос'т, кост, мунышт, чѳс'т, л'ист.

эжва йывса сѳрнисикасын моз жѳ тані ѳнджыка содтысѳны глас-

нйисянь заводитчысь суффикс водзын -й, -м, -к, -т звукъяс: пыжын, риска (рок), сынмыс, гранта йем. Сідз жб содтысьб гласнйияс костб, ко^ябяс лбсялбны морфемаяс бтлаасянінб, в да й согласнйияс, бб^ррада гласнйияс костб -в: вбвбм (пув), ловас (лоас)... Кор гласнйияс пиысь бтиыс водз рада, сэки содтысьб -й: бийб (биб), пиыс (пиыс), кийад (киал).

Аскодясьбм. Сёрнисикасын паськалбма прогрессивнбй аскодясьбм, морфемаяс бтлаасянінны -аб да -об - гласнйияс пиысь бб^рряяс аскодясьбм воддзабн и шусьб дженъйда: мунбмас' < мунбмабсь, ыстбмас' < ыстбмабсь, локтан воо < воб, лоо < лоб...

Сідз жб воддза слогса лабиальнбй гласнбй вермб аскодявны бб^рря слогысь нелабиальнбй-сб: гожом < гожбм, гормо^г < гормо^гб, омбл' омблб.

Бб^ррын сулалысь й аскодясьбм воддза небыд согласнбйбн дод'-д'алны, кыдэдза, шпын'н'алны... Уна лыд петкбдлысь -йас- суффиксысь -й сідз жб аскодясьбм: дод'-д'ас, соч'ч'ас сочйас (чой-яс), рочысь пырбм кывъясн аскодясьбм эм жб: з'эл'д'а, суд'-д'а...

Кык кыв костын прогрессивнбй аскодясьбм овлб жб: кок чун'-н'ылыж < йылын. Тшбкыда -й- оз аскодясь: родйыны, бдйб, рйтйа...

Регрессивнбй аскодясьбм пиын торъялб: а) гортбмбм: быттор < быдтор, вотса < водса, бытс'ама < быдс'ама, коткб < кодкб, с'ы-л'ктырий < с'ыл'гтырий, гаштбм < гажтбм б) горамбм: бддортны < бтдортны, рыдбыд < рйтбыд... в) альвеозация: кожжык (косджик), кошпор (кос шор), кыш тшын (кыз тшын) г) аффрикатизация: гб^рдэдзыны (гб^рбд вбчны). Небыдлун серти аскодясьбм оз паныдасьлы: водэмбсс'ыны, пблбсс'ыны, асс'ым, ылбсс'ыны...

Зубнбй согласнбйяс водзын дж пыдди шусьб ж, а дз пыдди -з':

йэжны (еджны), джож дбра (джодж дбра), кбз'дбдны (кбдэдбдны), муз'тбдз (мудэтбдз).

Зубнбй д,т согласнбйяс ббрын -дз- пыдди шусьб -з';а -ч- пыдди -с': бдз'бтс'ыны (бдэдэбдчыны), лудз'ыны (луддзыны), бергбтс'ыны (бергбдчыны), велбтс'ыны (велбдчыны), патс'чбр (паччбр), бтс'ыд (бтчыд) чэтс'ыны (чеччыны), омбл'тс'ыны (омблътчыны)...

Рочысь босьтбм кывъяслбн шуанногыс вермб ёна вежсыны: рач (врач), найздуч (наизусть), крбстул'а (кастриля), йэроплан (аэроплан), памил'л'э (фамилия)... Кыв водзын взрывнбй согласнбйяс водзвылын вермбны содтысьны фрикатиwнбй -с,-з- шыяс: сбас'итны (мичмбдны), згбл'мыны (гбльмыны), згбн'итны (гбнитны).

Морфология

Притяжательнбй суффиксыслбн ёна вбдитчбны I морт тбдчбдбм могысь. Ки-кокс'ым ус'и (ёна мудзи), С'инмам йог роис (синмб)...

П-Ш морта суффиксыслбн тбдчбдбны висьталанторсб: Аслымтб черитб век кыйлі. Мукбд воад этша урыд.

Ина падежа сущестwительнбй петкбдлб мортлысь профессиясь, олан состояниесб: Сочбй уджалб уч'ит'элын (Чойбй уджалб учительбн). Дбваын нэмыс кол'и (дбвабн).

Ина падежын "лун" кыв вермб босьтны -а- суффикс: Луна войим, луна ог уз'лы (лунын).

Сёрнисикасын ёна паныдасьлбны парнбй кывъяс: Луна-воя обнi бткуз'а (луныс и войыс). Пыжа-мотора кылтб (мотора пыж). Вынбй-нурбй абу (эббсбй). Вежан'бн-бат'бн воа корасыны (вежанькбд да батькбд)...

Сущестwительнбй дінб вермб содтысьны -пбр- кыв, кодi кутб собирательнбй вежбртэс: ставнас, Нортаас' и пбриаас' мунісны бат'кйяс (Мунісны нортъясбн, став коланасб босьтбмбн). Пыжбн и пбрийбн кылтiс (пыжб став коланасб босьтбмбн).

Прилагательныйлн сравнительный степень артм -жык-, -джык- суффиксн либ -йешш на - кывъяс содтмн: Изджыджык, мича-джык, йэшш на выл'.

Превосходный степень -мед- приставкалн, медс'а, медс'ым частицаысн: медйон, медс'а йон, медс'ым йон..., а сідаж тавтологическы: (гырыс'тм-гырысь', бурыс'-бур), нога да степень петкдлысь наречияысн: чон йй (дзык йй), адй ыджыд (зэв), дбел'ки л'ок (выяті), л'ока омбл' (зэв), страс'т ыджыд (зэв), чеш дыш (вывті), усилительный частицаысн: (ой-ой бур, ой-ой пс') фразеологическый сочетаниеысн: му с'ойан зіл' (зэв зіль), му выл мустм (ёна мустм), кык чбскыд пулуйд, ваын видзан кб (кык пбв чбскыд), би пс' с'ойан, ва тшыг, вир дыш.

Местоимение. Морта местоименияс: тэ, сіа, ми, ті, найа, Ке-ран падежын III морта местоимение босьтб форма сійб, найб (найа-бс). Субъектно-объектнй падежысын уна лыда формаясыс артмны асалан падеж подув вылын: мийанкбд, тіянкбд, найанкбд, мийан-лан', тіянлань, найалан'.

Глагол. Отрицательный глагольяс морт да лыд сарти вежалбмын эмбсь торьялбмъяс. Подчером, Саваяг, Дутово, Покча сиктыасын III морта отрицательный (соссян) глагол уна лыдын босьтб -б-, -бй-суффикс, кызди и Эжва кывса сёрнисикасын: Бур йбз оз витс'-бй (оз виччыны), Менб эн велбдбй (эз велбдны). Троицко-Печорск да Усть-Ильч сиктыасын III морта уна лыда отрицательный глагол босьтб -ны- суффикс, кызди литературный кывйын.

Возвратный глагол артм -с'- суффиксн, коді сулалб зубнй согласнбйяс ббрын литературный кывса -ч- аффриката пыдди: велбтс'ыны (велбдчыны), вуджбдс'ыны (вуджбдчыны), гажбтс'ыны (гажбдчыны), чукбртс'ыны (чукбртчыны).

Сёрнисикасын эмбсь наречияс, кодьяс бергалбны сбмын Печора

йылын: чеш (зэв), ойим ва (зэв ва), дѳбрѳ гаштѳм (ѳна гаж-
тѳм), чон оз вермы (нѳѳти оз вермы), зѳм косѳмыны (вывтѳ ѳна),
кос нинѳмыс' (дзѳик прѳста), с'о рад (зэв рад).

Изобразительнѳи наречѳенѳ вермѳны лоны прѳстѳйѳсѳ и пар-
нѳйѳсѳ: кус'с'у зэрѳ (ѳна), гып лѳины, кил'ѳкил'к серѳктыны,
дул-дол ветлѳдны (шатлѳдлѳмѳн), сутши-котшиѳн вайны (костав-
лѳмѳн).

Печораса сѳрнисикас озыр сѳтшѳм кывѳясѳн, кодѳяс оз паны-
дасѳлыны мукѳд коми войтыр пѳвстын: ал'абыш (рудѳѳг нянѳ),
бот (пѳжѳм сѳрнии), кап пыж (ичѳт пыж), патрак (шалаш),зуду-
рук (зумыш морт), л'авл'а (бобув), пуга (вотѳс дзѳоридз)да с.в.

Сѳрнисикасын уна кыв Сыктыв вѳкса сѳрнийсѳ: соч (чѳй), пи-
н'а кышасѳны (пасѳтасѳны), катны (садѳмѳдны), асылки (асыв),а
сѳдзѳѳ Эжва йывса сѳрнийсѳ: дзу (вотѳсаин, вѳрса дѳ), зы ко-
рѳс' (керч корѳсѳ), дарйур (лягушѳпи), с'ура (косѳтѳм рок),ыш-
паш (ошѳнсысы морт) да с.в.

Изѳватас сѳрнийсѳ тѳтчѳ сѳдз жѳ весѳкалѳмаѳѳ кывѳяс:йурѳк
(стадо), толтым (лым), войѳдны (котѳртны), тшегыр (лы), н'ар
юра (юрситѳм), саалны (додѳявны) да с.в.

Текст.

Кват' мон' (мойд)

ѳнѳлѳн вѳлѳ кват' мон'. ѳт'ик мон' - с'умѳд мон',мѳд мон'-
с'ѳй мон', коймѳ мон' - турун корѳб мон', н'ол'ѳд мон'- рос
мон', витѳд мон'- шыла мон', кват'ѳдыс - гад' мон'.

С'умѳд мон'ѳо тшѳктасны ломтыны пѳч. Сѳйа ѳзѳас,сѳтс'ас,
дай оз ло. С'ѳй мон'ѳс ытасны вѳла, зѳрмас дай кайигас и н'ѳ-
з'дас, дай оз ло. Рос мон'ѳс ытасны пос пом чышѳкалны кѳдзѳд
дырѳи, пыл'лыс'ас, дай оз ло. Турын корѳб мон'ѳс ытасны ту-

рын с'этни. Турын с'орыс уо'ѳ да ѳшкыс с'ойас, дай оз ло. Шыла мон'ѳс тшѳктасны йѳктыны. Джодж коѳтас кокыс с'ибдас дай чегѳ, оз ло. Гад' мон' сы вылѳ с'эраллас да с'эраллас, дай потас.

Удж. Корсѳй вайѳѳѳм текстсыс Печораса сѳрнисинаслысѳ фо-
нетика да морфология боксянѳ торѳялана признакьясѳѳ.

БОИЫЕСА КОМ. - ЗЫРЯНСКОЙ СѢРН.С.КАС ЫС

Тайѳ сѳрнисикасъясѳѳ литератураын мукѳд дырий нимтѳны ры-
тывывса коми диалектъясѳн. На лѳѳѳ пѳрѳны удорѳса (удорскѳй),
ѳжва горувса (нижневычегодскѳй), Емваса (вымскѳй) да Изъватас
(ижемскѳй) сѳрнисикасъяс. Нѳлѳняныс найѳ артѳмаѳсѳ ѳти вуж-
иысѳ (генетическѳя рѳдственнѳйѳсѳ) и та вѳсна налѳн эм сѳмын
налы лѳсялана лексическѳй, грамматическѳй да фонетическѳй ѳту-
вья признакьяс.

1.Тайѳ сѳрнисикасъясѳн кыв помын да согласнѳй водзын этимологическѳй Л фонема вежсѳѳ В-ѳн. Удораса да ѳжва горувса сѳр-
ни сикасъясѳн либѳ нѳжалѳ Л тшѳт весѳтѳ сы водѳса гласнѳйыс:вѳѳ
вѳл, вѳѳсѳ < вѳлсѳ (изъватас да емватас сѳрниын).

2.Отрицательнѳй частицаясын шусѳѳ И, а оз ѳ, кыдѳи литера-
турнѳй кывийн да дуныв диалектъясын: иг, ин, из (лок), ин кор.

Отрицательнѳй местоимениеяс приставкаясын сѳдѳжѳ шусѳѳ И:
никод, никор, никытѳѳ, никутшѳм, никытѳн...

3.Кывлѳн ѳбрѳя слогъясын ѳткымын позицияын О да Ы пѳдѳи шу-
сѳѳ ѳ да И: пѳдѳес (пѳдѳѳс), ачис (ачыс).

4.Морфема помын Д да Т пѳдѳи шусѳѳ -Ид,-ИТ сочетание: ѳтко-
дѳѳи:

ЛУНВЫВСА

вот'

кват'

код'

ВОЙВЫВСА

войт

кwait

койд

ЛУНВЫВСА

от'ир'

сад'

шат'

ВОЙВЫВСА

войтыр

сайд

шайт

и с.в.

5.Тшбкыда лунывь коми сёрнисикасьясса О фонемалы лӧсялӧ У:

ЛУНВЫВСА

онмос'с'ыны

роз'

сое'с'ыны

ВОЙВЫВСА

унмовс'ны

руз'

сус'кыны

6.Войыв сёрнисикасьясын ёнджыка паныдасълӧны содтысян согласнойс: мӧскыс (лунвылын: мӧсыс), лымын (лунвылын: лымын) и с.в.

Прилагательнойяслӧн эм ичӧтмӧдан суффикс -индзик: бурин-дзик, косиндзик.

8.Мӧд колына када глагол коймӧд морта ӧтна лыда форма босӧтӧ -ӧма- суффикс, а уна лыдайс -ӧмабсь-: мунӧма, мунӧма-бсь. Луныв диалектыясын: мунӧм, мунӧмны.

9.Войыв диалектыясын эм уна кыв, кодъяс оз паныдасълӧны лунывсаясын: дзоля (ичӧт), асыв (аски), лола (йӧра), вачкыны (пучкыны), гежӧд (шоч). На пиян уна карело-вепсский заимствование, кодӧ пырӧма Заволоцкий Чудь кадӧ на: агас (пиня), экка (вежань), кега йӧр (зорӧд йӧр), козял' (печкан), сябри (зорӧд да с.в.

ЭЖВА ГОРУВСА СЁРНИСИКАС

Коми войтыр, кодӧ олӧ Эжва шӧр юкӧнын, Сыктывдинский да Усть-Вымский районъясын, Час сиктсянъ Межогӧдъ, сёрнитӧ тайӧ диалект вылас. Эжва горувса сёрнисикас войвывсянъ кытшалӧны удораса да емваса, а лунывсян - Сыктывкар бердса сёрнисикасья, рывывылын - Арханлегьский областъса роч войтыр.

Тайб диалектсб ас кадб велбдлісны д.Фокош-Фукс, В.И.Лыткин, А.С.Сидоров.

Эжва горувса сёрнисикас йылысь лэдзбма монография, кытчб пас-йбма диалектлысь фонетическбй да морфологическбй торъялбмъясбб, а сідзбб йбзбдбма ыджыд диалектбй словарь, сетбма фольклорбй да диалектбй текстяс.

Фонетика

Диалектын 7 гласнбй: а, э, ъ, о, и, ы, у. Ставыс найб вермбны сулавны кывлбн первой слогын. Ббръя слогъясас о да у гласнбйяс паныдасълбны шоча, сбмын суффиксъясын (-пиук, томулов) либб аскодясълбм вбсна, кор кыв вужса лабиальнбй гласнбйяс либб орчча согласнбйяс вбчб ас кодбн кыв шбрса либб помса согласнбй-сб: пучой < пучой, понол' < понбл', вурун, турун...

Гласнбйяслбн вбдитчбмын эмбсб аслыссыкас лунъяс: первой слогын палатальнбй согласнбйяс ббрын ы пыдди шусълб и: йив < йыв, н'ивпу < н'ывпу, н'илавны < н'ылавны, с'ивны < с'ывны. Водз рада гласнбйяс ббрын ъ да ы пыдди шусълбны э да и: бизен < бибн, тэс' < тэмысь, коми-эн < комибн.

Рочысь заимствуйтбм кывъясын -эи суффиксын шусълб э, а оз ъ, кыдзи литературнбй кывиын: кбсэй, пбрнэй, свежей...

Ббб рада г да к согласнбйяс и да э гласнбйяс водзбн вуджбны палатальнбй д да т звукъясб: т'эрка, ^{<кэркэ>} т'и < ки, д'эз < гез.

Кык орчча гласнбй тайб сёрнисикасын вермб паныдасълбны:

а) морфемаяс йитчанинын: ваавны, тэа-меа, лоб, лонштас...

б) Кык слога кы вуж да суффикс йитчанинын: кагаа, шондыа (шондіа)...
Морфемаяс ытласянинын кык гласной пиысь ытыс водз рада, сэки на
кость содтысь и звук: нуйис (нуис), туйис (туис), войи (вои)...
Кык орчча гласной пиысь кь ытыс лабиальной, а мьдыс абу водз рада,
на кость сувтдысь в звук: йувала (юала), нувьды (нуьды), шувас
(шуас)...

Суффиксын сулалысь ы, ь гласнойас верьоны ыткодьясьны кык динь
сулалысь паськыд гласнойон: ыдлаа < ыдлаь, ытилаан < ытилян,
каама < кайма (кайьма)...

Пьдса мьд слогын сулалысь ы верьмь аскодясьны водзын сулалысь
лабиальной у-он: гуун < гуын, муун < муын...
Кывьон мьд пьдса слогысь гласной верьмь усьны, кы в артиодан суф-
фиксыс кь заводитчь гласнойсянь. Ёндыка усьоны и, ы гласнойас,
шочдыка э да ё и зэв шоча - а. Тайь гласнойасыс усьоны сонорной
согласнойкьд сулалігьон:

и - ы: бугыл' - буглэс, буглэсьны

вомидэ - вомдзасны

вил'ыд - вил'давын

гудыр - гудравын

котшыс - котшэ'ас'ны (сотчыны)

дзоридаэ - дзордавын;

э - ё: волэс - волсавын, номёс - номсасны, мылэс - мылсавын.

а: иган - игнавын, томан - томнавын.

Экха горулын кы вомын да кы в шьрын согласной водзын этимологи-
ческой л вежсь в-он: ныв, нывсь, нылыс. Сьмын ыткымын кывьин
слог вомын согласной водзын л оз вежсь.

в - ь: ылла (ывла), толны (артыны лым тола), сы вылла (сэтыш
выль), вилиэс дора (абу шылыд), чьляньс (гьгрьс), пьлясны (кат-

ласьны). Гочысь босётъм кывъясын л слог помын тшѣкыда кольѣ и шочдыкы вуджѣ в-ѣ: вагзал (вокзал), гѣлбѣч (гѣбѣч), салдат, столѣ. Но: гавстук (галстук), росов (рассол), шѣлк (шёлк).

Аффрикатаяс. Ёжва горувса сѣрнисикасын кык орчча аффриката сулавны оз вермыны, водзасъ век вежсѣ върывнѣи согласнѣи: гырдыа < гырдыа, лѣтчыны < лѣччыны, орчча < орчча...

Върывнѣи согласнѣи водзын сулалѣгѣн аффриката вуджѣ щелевѣи согласнѣи: кѣдыдны < кѣдыд, уджны < уджѣс (долг).

Мукѣд дырйи върывнѣи согласнѣи водзын аффриката оз вудж щелевѣи: кѣдзы, вуджны, удждон...

Щелевѣи согласнѣиас водзын аффриката вуджѣ върывнѣи: вотсавны, водѣсавны, вот'сас'ны (водзасасъны).

Ёжва горувса сиктыасын позѣ казавны кы вѣдса да кы помса согласнѣиаслысь гораммѣм: бузуытны (пузуытны), дѣурскыны (чурскыны), жыѣдны (шыѣдны), гул' чун' (куль чунь), нуйд (нуйт). Татшѣм гораммѣмыс мунѣ сѣтшѣм кывъясын, кѣнѣ эмѣсъ сонорнѣи либѣ гора согласнѣиас.

Т'да Д'согласнѣиас.

кы вѣдзын вѣдз рада и да э гласнѣиас вѣдзын коми литературнѣи к да г пыдди шусѣ т'да д':т'и (ки), т'эл'чи (кельчи), д'ижны (гижны), д'ѣз (гѣз), д'ѣжд (гѣжд)...

Небыд согласнѣиас вѣдзын к да г пыдди сѣдз жѣ шусѣ т'да д': вет'н'и (векны), с'орт'н'и (сѣркны), сол'т'н'итны (солькнитны), мытѣс (мылькѣс)...

Вѣдз рада гласнѣиас вѣдзын чорыд д,н,т,л согласнѣиас пыдди шусѣны небыд д',н',т',л' артым палатализация: д'и (дѣ), н'эм (нѣм), т'эрмѣдны (тѣрмѣдны), с'ил и (сѣлѣ), л'ѣч (лѣч).... Эмѣсъ кывъяс, кѣнѣ вѣдз рада согласнѣиас вѣдзын т,л согласнѣиас оз небзыны: тѣ (тѣ), тѣ (тѣ), лѣбын (вила), лѣчил (лѣчид)....

"Отнымын кывийн водз рада э гласнѳй бѳрын в вуджѳ и согласнѳйѳ:
вейт, вевт, веййавны < вевъявны, тѳймыны (кевмыны)...

Эм диалектын прогрессивнѳй аскодяссьѳм: кыв шѳрса небуд соглас-
нѳй аскодялѳ бѳрынджык сулалысь и фонема: жел'л'эн < желйэн,
кыр'с'ины кыр + й + ыны; чун'н'ас < чунйас, пор'с'ас < порс'-
йас.

Регрессивнѳй аскодясигѳн артимѳ согласнѳйяслѳн гораммѳм, альвео-
ляция да палатализация.

Гораммѳм артимѳ сѳки, кор гортѳм согласнѳй былѳ помасьсысь морфема
динѳ содтысьѳ гора согласнѳйсянѳ заводитчысь суффикс: пѳрыз'джык <
пѳрыс'джык, рыдѳнд < рыт - быд, лѳбдой < лѳп - дой (вѳвлѳн усьѳм)...

Альвеоэация тыдовтѳѳ сынн, мый пиньѳн артымьс с да з согласнѳй-
яс аскодяссьѳны бѳрынджык муньс пинь аѳнѳ артымьс ш,ж,тш,дж соглас-
нѳйясѳн: аш шѳбды < ас шѳбдѳ, лѳж тшын < лѳжтшын...

палатализация петкѳдѳѳ сынн, мый чорыд парнѳй согласнѳйяс не-
буд согласнѳйяс водзын сулалѳѳн аскодяссьѳны; мед чѳскыд, сот'чи-
ны (сотчыны), тат'че (татѳѳ).

Содтысян звукъяс: й, к, м, т - паныдасьлѳны сѳтшѳм жѳ кывъясын,
кыдзи и литературнѳй коми кывийн.

Эжва горувса сѳрнисикасын зѳв уна кывийн лунвын коми сѳрнис-
касьясса морфема помса д' да т'-лы лѳсялѳ йд, ит сочетание: байд
(бадѳ), гайд (гадѳ), дайж (дадѳ), койд (кодѳ), кѳйдѳдны (кѳдзѳдѳдны),
сайд (садѳ)...

Кыв шѳрын да кыв помын с'т, ст, шт сочетаниеяс паныдасьлѳны век:
бос'т, оз лыс'т,с'ойышт (сѳйышт)... Но тайѳ сочетание бѳрас кѳ
сулалѳ согласнѳй, сѳки сѳтысь т звукъяс оз шусьы: бос'ны (босѳтны),
сойиштны (сѳйиштны)...

Метатеза тайѳ сѳрнисжикасын зѳв шѳч. Пасиѳма татшѳм примерьяс
согласнѳйяслѳн места вежсьѳм былѳ: чикышкѳд (ки чышкѳд), кымен

(кынѳм), нимѳн (нинѳм), налѳвѳк (навѳлѳк) - лѳпкѳд ю бѳрѳг.

Морфология

Существительныйяслѳн уна лѳд категория артѳм -яс- суффиксѳн. Уна лѳд вермѳ артѳны и -ян- суффиксѳн, кодѳ кутѳ ѳт- вѳтан вѳжѳртас да вѳк иѳтчѳма прѳтяжательнѳй суффиксѳн: бат'ѳиан (батѳѳи да сѳлѳн ѳртѳясѳс), бат'идиан (батѳд да сѳлѳн ѳртѳясѳс), бат'исѳиан (батѳс да сѳлѳн ѳртѳясѳс).

Падеж лѳдыс танѳ сѳда жѳ І6.

Матѳстчан падежлѳн суффиксѳс вермѳ лѳны лан да лѳн, илѳстчан па- дежлѳн -с'ан да с'ѳн ,а сѳдѳжѳ -ыс'ан', -ыс'ѳн' (сѳйѳ кѳвѳясѳн, кодѳяс иѳдѳны иад да мѳста вѳлѳ: арыс'ѳн, арыс'ан, водзѳс'ѳн, водѳс'ан ...).

Падежѳяслѳн вѳжѳртасѳс сѳтѳм жѳ, кутѳм и литературнѳй кѳвѳиѳн, сѳмѳн ѳм ѳткѳмѳн торѳялѳм:

а) ина да керанторѳя падежѳяслѳн суффиксѳс ѳткодѳ -ѳн: рытѳн, лунѳн, асылѳн, воиѳн. Керанторѳя падеж вермѳ иѳдѳны дейѳствие помка вѳлѳ: иѳинам ѳг кавѳы.

Помка вѳлѳ иѳдѳм могѳсѳ могман падеж пѳдѳи вѳдѳтчѳны кѳвѳѳра конструкция: шум пыриаѳс нѳнѳм ѳг кѳв.

Профѳссия, должнѳсть, состоянѳе петкѳдѳлѳсѳ ина падежѳн: Вѳк уджалѳ траѳторѳистѳн.

Пѳран падеж мунѳ керанторѳя пѳдѳи: чѳрисѳ кѳсокѳясѳ вундалѳ. Усѳнѳ, шыбитѳн, сѳтѳн, лѳкѳдѳн вѳжѳртасѳ глаголѳяс бѳрѳн сулалѳ ѳз пѳран, а матѳстчан падежа существительнѳй: кѳрт кѳртлан' д'ирскѳны; чашка ус'ис джѳджлан'ис.

Существительныйяслѳн ѳмѳсѳ дѳнѳялан вѳжѳртас сѳтѳсѳ суффиксѳяс: -ук: Вѳзук (сѳѳд бѳка, ѳджѳд мышка мѳслѳн нѳм).
-уш: Гачуш (ѳджѳд мѳс, кодѳн ѳѳр кѳкѳясѳс сѳѳдѳсѳ).
-а: мѳна, зѳта.
-асса: Пѳванѳсѳ, Нѳнаѳѳа

-иан: Витториан, Павелиан

-ѳ (-э): дѳнэ (дѳрѳмѳм), кокѳ (ичѳт кок).

прилагательныйяслѳн эмѳсь торъялана кыв артмѳдан суффиксыс,
кодъяс оз паныдасълыны литературной коми кыейн:

-овскей: батѳвскей, мамовскей;

-индзик: омѳл'индзик, дышиндзик;

-ов: рочов (рочкодъ), ваов (кѳтасъѳма);

-гѳм: гыргѳм (гырсыджык), д'ежгѳм (шочджык), дженгѳм (дженъдджык);

-гов: кургов (курыдкодъ), т'эл'гов (кельдыкодъ);

-ыль: итыл (асныра), шушкыл (шепелявѳй);

-ыр: кыыр (кусынътчсыс вома дозмун), кунир (кунъсысыс син) да с.в.

прилагательныйлѳн сравнительный степень артмѳ -дык суффикслѳн,
а превосходный -мед, медча, медчѳн - частицаяслѳн: медча ѳн, мед-
чѳн'дѳл'а.

Местоимение, Морта местоименияс: ме, тѳ, сѳа; ми, тѳ, найан.

Босьтан падежын I да II мортын -лыс- суффикс пыдди шусъѳ -синым,
-синыд суффикс; керан падежын: I да II морта уна лыдын: миянтѳ,
тиянтѳ, а сѳдз жѳ: миянныме, тѳянныдѳ, миянтѳнѳ, тѳянтѳнѳ.

I да II морта уна лыда морта местоименияс артмѳдѳны омонимич-
ной формаяс асалан да сѳтан падежъясн: миян, тѳян. Сѳтан падеж
формаын оз содтыс -лы-суффикс.

Отрицательный спряжениян I морта частица, кор мунѳ диалогын
воча кыв пыдди глаголѳтѳг, босьтѳ -ѳ(-ѳй) суффикс, кодѳ мукѳд коми
диалектын инѳ уна лыд вылѳ:

-он-ѳ кыны? - оѳѳй.

-ин-ѳ ад дѳив? - игѳ.

Инфинитивлѳн -ны, -нын суффиксыс ѳтдор эм -нѳ, а сѳдзжѳ -нѳ
суффикс (Коквицаян): мынтѳднѳ, мынтѳднѳ. Инфинитив вермѳ сѳдзжѳ
босьтны уна лыдлыс (-яс) суффикс: пожыасныйас, гѳститныйас. Инфи-

нитив тшѣкыда босѣтѣ и притяжательнѣй суффиксы: йуньгѣ (горшѣ)
косъмѣ мыскыны йастѣ чѣйясыс мыскыны.

Эжа горувса сѣрнисикасѣ уна кыѣ пырѣма рытывыв финскѣй диа-
лектъясѣ. Исследовательяс лыддѣны 50 саяѣ кыѣ, кодѣ пырѣма татѣ
карело-вепскѣй сѣрниыс: агас, выл'л'эв (выльйѣв), йагавон' (кок
вѣнѣ), карта (овмѣс), коз'ал (печкан), кѣрзэг (пыж нырын пуклѣс),
л'од (тарелка), мол'(зыр), сабри (зорѣд), чап (цеп) да с.в.

Танѣ паныдасълѣны фразеологизмъяс, кодыяс оз бергавны луныв
диалектъясн: йуны веськаліс (горш эз кут косъмьны), рам морт кы-
йѣдѣ (вугрѣдлѣ), дозйис н'э бекарѣ (висьталѣ нинѣм абусѣ); н'увтѣм
кук койд (полысѣ морт йылысѣ), вый пыр нѣдѣм (мича, сѣстѣм морт),
вий виyалан лун (мича гожся лун), вома-пел'а (сюсѣ,сѣрниа), вом
пел'э ус'ны (кажитчыны кодыкѣ) и с.в.

Текст

Ме коркѣ мунѣ турунла. Мунѣ н'эылѣ, кыр йилэ, вѣр бердѣ, абу-й
ылын. Ме турун вунда. И ом мунѣ дѣнтѣ зѣр ылын. Мый нѣ тайа? С'ѣд
мѣскыс кыс' тат'чѣ воома? Матѣчинѣ кутѣ - ом йирс'э. Ме, дерт,
повз'иштѣ. Водзѣджык муныштѣ, пийанѣс нѣлѣн мунѣны, нѣл' пи. Но
сѣки быттѣ шарчим меным лойи. "Атѣ д'ивѣ, мѣс'а, д'ивѣ!" Сѣс'с'а
ошкыд сѣйа ыджыд кок шыѣн сурк-сарк да пийанѣд дорѣ. Пийан сѣйа
гѣнитѣнѣ мам дорад. Думайтѣ первѣйсѣ кук. А вѣлѣма ошпийанѣд сы
мыда. А и йона жѣ повз'и, иг жѣ тѣдлы, кыдзи ме гортѣ лѣт'чи.

Удж. Вайѣдѣм текстѣсѣ корсѣйѣ фонетика да морфология боксынь
диалекты лѣсялана признакъяс.

шаргим - гажтѣм, абу лѣсѣыд.

Емваса сѣрнисикас

Емватас олѣны Княжпогостскѣй районын, Эжа вохса Емва ю пѣлѣн
Весляна, Кони, Турья, Шошка, Онежье, Княжпогост (Виз), Синдор,
пѣлѣвник да мукѣд гырысѣ и посни сиктъясн.

Емваса сёрнисикас вылын войдёр тшётш вёлі подуласьёма важ коми литературный кыв. кодёс лэсьёдіс Пермский Степан XIV нэмын на. Но бёръя кадёз тайё сёрнисикасыс эз вёв колана ногон велёдёма диалектолог-исследовательсьон, весиг ачыс сёрнисикас регионсьон понятиенс - Емваса сёрнисикас нимыс - чужис сёмын 50-ёд воясын. "Откымын признак емватас сёрнимсь вёлі пасиёма сёмын торъя уджыяс-ын."

1972-75. в.в. Емваса сёрнисикас велёдіс В.А.Ляшев, коді дорйис филологияса кандидат учёный степень выль "Коми кывлён Емваса сёрнисикаслён фонетика да морфология боксянъ торъялан признакъяс" нима удж, гижліс "Войвыв кодзув" 1973 вося IO №-ё "Кор овмёдчисны коми-яс Емва вожд?" да "Коми кывлён емваса сёрнисикасын откымын фонетический торъял" нима статьяс.

фонетика

Емватаслён сёрнимс -нуль-эльвёй, кыдзи и изьватаслён. Тані кыв помын да кыв шёрын согласный водзын этимологический л вудж водз-выдса гласный: пёв, пёвйас, но пёлыс, ог поо, поотэм, но полё. Та вёсна емватас сёрнимн гласныйслён лыдыс унджык сідз шусяна кузь гласныйс тшёт весьтё, кодъяс артымны торъя фонетический условие-ясыс.

Тайё кузь гласныйясыс кутёны фонематический тёдчанлун, найё торйёдёны кывлысь вежёртасёв, веримны сулавны кыв водзын, кыв шё-рын и кыв помын: пээ (пев), унмоосис (унмовсис), морноо (морнов)
и с.в.

Кыв дін помын сулалысь О вермѣ аскодявны ^и фонема, коді сулалѣ суффиксын: воома < воѣма, лоома < лоѣма. Лабиальнѣм аскодяссьѣмыс вермѣ лоны водза и бѣрѣя гласнѣйясѣн. У да О вермѣны аскодявны И, Ы, ^иО, А звукуяс: поном' < понѣл', кодорѣ < кодарѣ.

Кывѣн мѣд слогуясь тшѣкыда усьѣ гласнѣйыс, кор кыв дінѣ содтысьѣ гласнѣйсянѣ заводитчысь суффикс: номыр - номрѣс'с' ѣдны, кычая - кычнооны, мѣс' ѣр - мѣс' трас' ны (нос му кузя кыскавны груз ѣти юсянѣ мѣдѣдѣ), чорыд - чорда.

Роч заимствованиенсын вермѣ усьны кыв помысь гласнѣйыс: бакыл. номлат, карт, сутут, пабрык. Мукѣд роч заимствованиенн, мѣдарѣ, вермѣ содтысьны 2 согласнѣй костѣ гласнѣй: ыль' ыд (блюдо), искыр (искра)...

Согласнѣйяслѣн лыдыс - 26. Виль рочысь пырѣм кывѣясын паныдасѣлѣны ф, х, ц: фляг, хырнѣй, цекѣвей...

Аффрикатыяс: дз, дж, тш, ч - выривнѣй согласнѣйяс. водзын воштѣны ассыныс смычнѣй кѣнсѣ да вуджѣны свистячѣй звукѣ: иѣждоо < еджыд, иѣта < ыджыд, лѣс' тан < лѣчыд, рѣмыс' тѣ < рѣмидзтны, кѣз' дѣдны < кѣдѣнд...

Роч заимствованиенсын ч, тч, сч звукуяс пыдди шусѣ тш аффриката: тшѣтачыны, пѣпуттшик, тшис' т' ич' чѣ...

Емватас сѣрннын паныдасѣлѣ прогрессивнѣй да регрессивнѣй согласнѣй звукуяслѣн аскодяссьѣм.

а) неѣыдлун (палатальность сѣрти): рыт' н' ин, вет' т' ыны < вейт + йины

б) гораммѣм да гортѣммѣм: ачыз думаччис, быт тѣѣ (быд тѣѣ)...

Морфемаяс да кывѣяс ѣтлвасянннын кѣ. веськалѣны кык гласнѣй, на костѣ сувѣдсѣ согласнѣй и лиѣл: пѣйим (пѣим), пальтолас' ны (пальтоасѣны).

Содтысян шыяс: й, к, м, т мукѳд дырйи оз содтысьны сійѳ кывъясѳ, кѳні сулалѳны литературнѳй формасын: кылыс (лит. кывйыс), потшѳн (лит. потшкѳн), тоша (лит. тошка) да с.в. И мѳдарѳ, содтысьѳны сэтѳм кывъяс, кѳні литературнѳй формаын оз паныдасълыны й, к, м, т содтысян звукъяс: ыжйѳ (лит. ыжѳй), отыс (лит. отыс), сойбордйѳд (лит. сойбордѳд)...

Кыв шѳрын да кыв помын ст, ст, шт сочетениясысь мѳд компонентыс усьѳ: вес' (весьт'), чомкос (чомкост), вирдышны (вирдыштны) да с.в.

Глагол -йчч- суффиксысь -й- сідз жѳ усьѳ: поч'ч'ыны (шойччыны), эл'вач'ч'ыны (эльѳдны, скѳрмѳдны)...

Всдз рада и,э гласнѳйяс водзын бѳр рада согласнѳйяс г,к вуджѳны д' да т'-ѳ: д'эжѳд (гежѳд), т'ис'тыны (кисѳтыны), д'икны (гижны).

Но Кони сиктса сѳрнисикасын г да к звукъяс оз вежсыны, а мѳдарѳ, рочысь пырѳм кывъясын весиг роч д' да т' пыдди шуѳны г да к: гет'ина (детинка), кел'эга (телега), гежурнѳй (дежурнѳй), учикел' (учитель)...

Емватас сѳрниын, кызди и мукѳд войвыв коми-зырянскѳй сѳрнисикасысын, морфема помын шусѳѳ -йт,-йд: шайт, сайд, койд, квайт, н'уйт...

Ударениес тані ёнджыка сувтѳдсѳѳ кыв первой слогѳ. Но олѳма иѳз тшѳкыда вуджѳдѳны ударениесѳ суффикс вылѳ, кѳні эм паськыд гласнѳй: а,ѳ.

Школанс янанс стрѳитѳма (школасѳ торйѳн стрѳитѳма), верд пѳ да иуктѳд; куччис сіаа бергѳдлыны (кутѳс сійѳ бергѳдлыны). Емва вылын, буракѳ, кольѳма важъя коми акцентуация, коді паныдасълѳ ѳні на язьваса коми диалектын: ударениесѳ кыскѳны ас'вылань паськыд гласнѳйяс, кодъяс гораджыка юргѳны.

Морфология

Существительнѳйяслѳн падеж системаын эмѳс литературнѳй кыв-нысь торьялѳмъяс. Ылыстчан падежын паныдасълѳ кык сикас суффикс:

-с'ан и-ыс'ѳдз.-Ыс'ѳдз суффикс ѳнджыка паныдасьлѳ шѳр Емваса сикть-
ясны (Княжпогостскѳй районьн): Улі йэмваыс ѳдз воылісны (Воыль-
лісны улі Емвасянь).

Подлежащѳй да веськыд объект пасйигѳн вѳдитчѳны -лы- суффикса
кывьясѳн: Чел'ад'ыслы с'ѳкта лои быттыны (Челядсьѳ събкыда лои
быттыны). Оз поз' вѳр пѳткалы лоойѳн лѳтчѳдыны. Наберукалы койнытѳс
туй бокѳ, еджыд чышйанлы бос'тѳс ордѳ и мѳдѳччыс мунны. Танѳ -лы
суффиксыс сѳмын тѳдчѳдѳ кывьыслысь вежѳртассѳ, а оз петкѳдлы грамма-
тическиѳй тѳдчанлунсѳ.

Петан падеж мунѳ помка петкѳдлѳм пыдди: Рожаыс кѳдзыдс'ыс ѳз-
йѳ (лит. кѳдзыдысла). Суыс зѳрс'ыс н'ороччѳма (лит. зѳрысла).

Могман падеж индѳ сѳмын действие мог вылѳ: Ме гортѳ пищал ѳла
кежалѳ.

Петан падеж вермѳ индыны кутѳѳмкѳ места серти признак вылѳ:
Тайа мортыд пѳ ылыс морт. Вис'ѳрыс' пѳл' с'орн'итѳс.

Петан падеж танѳ вермѳ мунны ылыстчан падеж пыдди: Морт шыасис
по улыс (пос увсянь пыдди).

Петан падеж вермѳ мунны серти кывѳѳра сущесъвительнѳй пыдди:
Тѳда ме тѳнѳ модас'ыд (мода с'ѳрт'инд пыдди).

Уна лыд категория артмѳ -йас- суффиксѳн. Тайѳ жѳ суффиксыс пет-
кѳдлѳ: а) кадсѳ ылѳсас мурталѳм (стѳча тѳдтѳм) вылѳ: ва дорын олѳм
вежоодунйас (вежон сайѳ, вежон гѳгѳр). Ивѳ мунѳс час чѳкрвертйас
(час четвѳрть гѳгѳр), б) лыд вылѳ ылѳсас индѳм: километра мыдайас;
в) места вылѳ ылѳсас индѳм: дыр кынтасны, йовд'инйасѳ воласны.
-яс- суффиксысь кындзи уна лыд петкѳдлысьѳ и -ян-, -ан суффиксыас-
ѳн: Айѳ -ан (батѳѳ да сылѳн ѳртъясыс). Петырысян (Петыр да сылѳн
ѳртъясыс), мамыдан (мамыд ѳртъясыскѳд)...

Притяжательность категория емватас сѳрнын кутѳ архаическѳй
формаяс. І морта притяжательнѳй суффиксыасын косвеннѳй падеж фор-
маясын литературнѳй -ѳ(-ѳй) суффикс пыдди паныдасьлѳ -м.

Керанторъя:	керанам
Ина	керкаам
Петан	керкас'ым
пыран	керкаам
Матыстчан	керкалан'ым
Ылыстчан	керкамс'бдзым
Вуджан	керкабдым
Воан	керкабдзым

Притяжательный суффикс керан падежа существительный босьтб -б- суффикс (-бс пыдди). Варыш курбгнымб вартис.

Прилагательныйслбн эм продуктивный суффикс -са, коді вермб индыны тшбтш, кодлбн тайб предметыс: прокурорса кабала кос'ооліс (Косявліс прокурорлысь бумагасб). Мукбд диалектысын серти энджына' паныдасылб -бс суффикс: чукийс' ва (чукийбн пыдди). Прилагательныйяс мукбд дырйи босьтбны сэтшбм жб суффикс, кутшбм сулалб сы ббраса существительныйин - артмб согласование кодъ: тэрыба вбраса морт, абу варола кока (абу тэрмасысь).

Прилагательныйлбн превосходный степень вермб петкбдлысьны аналитическыя: бурсыс кындзи бур вбб вблі (зэв бур вбв вбвлі).

Предметыс либб лббмторыс кб зэв шоч, сэки "бти" числительныйис вермб шусыны кык пбв (тавтологическыя тбдчбдсбб шочлуныс, бткалуныс): бт'и -бт'и кббн тыдоччылас йу вожас.

Тайб сочетание дінас вермб содтысьны -а суффикс, мед тбдчбдны предметлысь этшалунсб: бт'иа-бт'иа пел'идз кокалбны лэбачйас (бтка пельсь тусьяс).

Медым тбдчбдны предметлысь лыдсб, мукбд числительныйяс дінб содтысьб жб -а- суффиксыс: сас'с'а ме лэччи кыка ошпи дінб. Коймбда-коймбд пбб шуб.

Составной числительныйс артымны"-ѳ -тѳм" формула серти. Мен ѳні квайтымныѳ кытѳм (меным ѳні 58 ар, кык арѳтѳм квайтымн).

Морта местоименияс "ме, тѳ, сѳа, ми, тѳ, найа. Падежъс серти вежласигѳн I-II морта уна лыда местоименияс тыр формасѳ (асалан падежлысѳ) босѳтѳны сѳмын субъектно-объектноѳ падежъсн (асалан, босѳтан, сѳтан, керан). Сѳтан падеж оз босѳт -лы- падежноѳ суѳфиксѳ.

Нимтан	ми	тѳ
Асалан	миян	тѳян
Босѳтан	миянсыным	тѳянсыным
Сѳтан	миян	тѳян
Керан	миянтѳ	тѳянтѳ

Мукѳд косвенноѳ падежъсн падеж суѳфиксѳс содтысѳны нимтан падеж формаа кыв дѳнас, а оз асалан дѳнѳ, кыдѳи литературноѳ кыѳын:

Керанторѳя	миѳн	тѳян	литерат. миянѳн
Отывѳтан	микѳд	тѳкѳд	миянкѳд
Торѳѳдаѳ	митѳг	тѳтѳг	миянтѳг
Могман	мила	тѳла	миянла
Ина	миян	тѳын	миянын
Петан	мынс'	тѳнс'	мияннс'
Пыран	миѳ	тѳѳ	миянѳ
Мытѳстѳан	милан'	тѳлан'	миянлан'
Ылтѳстѳан	мынс' ѳдѳ	тѳнс' ѳдѳ	мияннс'ан'
Буджан	митѳ	тѳтѳ	миянтѳ
Воан	миѳдѳ	тѳѳдѳ	миянѳдѳ

Коймѣд морта местоимениеяс: сѣа, наѣа - керан падежын -ѣс- суффикс пѣдди вежѣны кывпомса а-сѣ ѣ вылѣ: Сѣѣ (Иванѣс) мѣд лун ыстѣсны лѣччас кытшооны.

Тайѣ жѣ -ѣ- суффикс босѣтѣны керан падеж формын лично-притяжательнѣй суффикса существительнѣйяс да местоимениеяс: мѣснѣмѣ (мѣс-нымѣс пѣдди), ас'нѣмѣ (ас'нѣмѣс пѣдди), ставнѣмѣ (ставнѣмѣс пѣдди).

Усилительно-личнѣй местоимениеяс ѣтывѣтан падежын архаическѣй формын кольѣмаѣс: падежнѣй суффиксы повторяйтѣ кык пѣв: аскѣ-тѣѣкѣд, аскѣтѣндѣкѣд, аскѣтѣнскѣд, аскѣтѣнѣмѣкѣд, аскѣтѣндѣкѣд, аскѣ-тѣнѣскѣд.

Керан падеж формын местоимениеяс верѣмѣны босѣтѣны -лы- суффикс: тѣнѣлы, сѣѣлы, мѣнѣлы.

Указательнѣй местоимениеясѣн тѣдѣдѣсѣѣ, ѣна-ѣ ылын сѣѣ предмет-ыс, код вылѣ индѣны: та, таѣа (матын), а тѣ, тѣѣѣ (ылын). Определе-ние пѣдди муѣнѣгѣн указательнѣй местоимениеяс определяѣтан кыв-ыскѣд вежласѣѣны субъектно-объектнѣй падежѣяс серти - согласуйтѣѣны существительнѣйскѣд: тѣлѣн ылысѣѣн, эсылѣн мортѣсѣѣн, тѣлѣс' мортѣслѣс', сылы пийѣслѣ, сѣѣѣн ген'ганас...

Глаголѣѣн категориясыс сѣтѣѣмѣѣс жѣ, кутѣѣмѣѣс и мукѣд диалектѣ-ясѣн. Локтан кад артѣѣ пондыны да кучѣны вспомогаѣтельнѣй глаголѣ-ясѣн.

Коймѣд морта колян када глаголѣяс ѣтмоз кутѣѣны - I да -Iѣ суф-фиксѣяс: ыллѣнс ыркалѣ и ыллѣнс ыркалѣс.

Емѣватас сѣрнѣын эм -с'- суффикс отѣѣгѣѣн артѣмѣс глагол, кодѣ тѣдѣѣдѣ кузѣа нѣжалѣсѣ помасѣлытѣѣм дейѣствие: Кон'иѣ муѣнс'ѣны ѣѣзыс. Танѣ тѣѣкѣдѣжѣка литературнѣй кыв дорѣсѣ инфинитивлѣѣн пѣныдасѣѣлѣ-ѣны- суффикс; уна глагол, кодлѣн кыв дѣныс помасѣѣ шт, ышт соѣетѣание вылѣ, ытѣѣ ас бердас -ѣны- суффикс: лѣс' тыны, ыгыштыны, шебрыштыны.

Инфинитив босѣтѣ лично-притяжательнѣй суффиксѣяс: -ням-,
-няд-, -ныс-, -ныаным-, -ныаньд-, -ныаньс-.

Емватас сѣрнийн эм глаголѣм сѣтѣм форма, кодѣ артиѣма глагол
кыѣ дѣнысѣ да мыс т кыѣбѣрысѣ. Тайѣ формѣс зѣѣ матѣн деепричастие
дѣнѣ: Бур морт мун мыс'т кобис (мунѣм мысти). Литературнѣй кыѣнн
действие вѣчысѣ субъект петкѣдлысѣѣ -ыс' - суффиксѣн, а танѣ -ан
суффиксѣн, кодѣ ѣтѣѣтѣ вермѣ петкѣдлыны предметѣсѣ назначение
сѣрти признак: велѣччан зон, ытѣкан турун. Диалектын паныдасѣлѣнн
аслѣссикас наречияс: с'арѣ (пуан ва), вомыс пас' (восѣса), морѣс
вал'к (жан морѣса), тѣрскѣѣ чѣччыны (тѣрмасѣѣмѣн).

Кыѣ артиѣдан суффиксѣяс пѣнысѣ синмѣ шыбитѣѣнн ичѣѣтѣдан-лѣлѣжуй-
тан вежѣртасѣ: -уѣиан: Тан уѣиан, -ас'с'а: з'ат'ас'с'а, - т'ѣй:
Кол'ат'ѣй, -ок: тыок, -ин'дѣи: жебин'дѣи.

Мустѣмтан вежѣртасѣ -шой- суффикс оз паныдасѣлы, сѣ пѣдѣи мынѣ-
ны зыѣѣкѣѣм петкѣдлѣм могысѣ асѣѣр прилагательнѣйѣяс: л'ок, жеб,
кис'с'ѣм.-Лун, -тор- суффиксѣяс оз паныдасѣлыны. Качество петкѣд-
лысѣ кыѣсѣ босѣѣѣнн суффиксѣѣг: с'ѣнѣдѣс карны (вѣчны мынѣѣ сѣѣ-
кыдѣтор), курыдыс сѣри (курыдлуныс олѣмас вѣлѣ тырмыѣнн), йумолѣс
с'ѣиы, с'ѣус'ыс йортѣлѣнн вѣлѣ уна (сѣѣсѣлуныс ѣртлѣнн тырмыс).

Паныдасѣлѣнн непродуктивнѣй суффиксѣяс:

- ас : корасѣ (корасѣысѣ)
- ай: конай (мотыга)
- ко: пѣрѣясѣко (ылѣдчысѣ)
- гѣм: гырѣгѣм (гырысѣ)

Емватас сѣрнийн эмѣсѣ торѣя кыѣвѣяс, кодѣяс бергалѣнн сѣмын
танѣ: бын-кытѣ, сѣсѣ (сѣсѣѣт) -няйт чут, сѣсѣѣѣсѣѣ - няйтѣсѣсѣѣм,
тивинѣ - панариѣиѣ, кариза-нерѣха, сайѣва-тѣѣв сай, вадѣѣлѣѣѣѣѣ -
васѣд (картупель йылысѣ), кодѣз - шомѣ, вонѣя-тѣрѣѣѣѣѣ, тѣѣѣ-ѣд, быт-
тѣѣѣ.

Текст

АнемакѸ (юрсигусь)

АнемакѸ, мый жѸдзан, мый педзан?

- Мый жѸдза кѸ, мый педза кѸ,

СѸй монѸ вайлї, ва катлыны лѸччис

Енмыс зѸрмис, ачыс нѸдздіс

- АнемакѸ, мый жѸдзан, мый педзан?

- Мый жѸдза кѸ, мый педза кѸ,

Тутурушка монѸ вайлї,

Пыысян лонтыны лѸччис дай

соччѸма.

- АнемакѸ, мый жѸдзан, мый педзан?

- Мый жѸдза кѸ, мый педза кѸ,

Кор монѸ вайлї, мѸсѸ нѸлыштѸма,

Дай бара абу.

/117/

Удж. корсьѸй фонетическѸй да грамматическѸй торъялѸмсѸ диалект-ислысь.

Удораса сѸрнисикас

Став коми сѸрнисикасѸ нимтѸны сїѸ ю сертинс, кѸні олѸ йѸзыс, шуам: Эжва горувса, Емваса, Сыктыв шѸрса да с.в. а Удораса сѸрнисикасѸ ѸтувтѸма Мозын (Мезень) да Вашка пѸлѸн олысь коми войтырѸс. Удора кывлѸн эм кын сикас этимология:

1) тайѸ нимыс артмис Удор сикт нимысь, кодї сулалѸ Мозын ю бердын, увтасїнын. АртиѸма нимыс ув + дор кывѸясѸсь, вѸчасѸн лабиальнѸй в звуи асқодясѸма у-Ѹн и этимологиясѸ воштѸм топонимын Увдор пыдди кутїс пусыны: Увдор > Уудор > Удор.

Легенда серти, войдѸр йѸзыс овлѸмаѸсь Удорын, но ытваис дырїи тайѸ сиктсѸ Мозыныс тшкыда ойдѸдлѸ, та вѸсна йѸз кайѸмаѸсь овны вѸлѸдшк - КосланѸ. И вѸчасѸн КосланѸ кывїнысь артмис Кослан ним - Удораса районлѸн центрис.

2) Удора кывлсь артмӧс рӧгӧрвоӧдӧны мӧд ног: Вашка юӧ, кодӧ усьӧ Мозыӧ, сэтчӧс олӧма йӧз нимтӧны Вудн. — Со мый та йылсь гижӧ коми топонимист А.И.Туркин : "Тыдалӧ, Вашка да Ву формаясыс ӧти нимлӧн вариантяс... Ми чайтам, мый Удора нимс артмӧма Ву да дор кывъясыс. Важ коми (древнепермский кывйын в-ыс вӧлӧма шӧркодӧн в да у костын. Ю нимас, ӧні на в-ыс кольӧма, а места, район нимас, кодӧ этимологиясӧ воштӧма нин, в-ыс вуджӧма у-ӧ: Уу + дор + а. Вочӧй кык у-ыс вуджис ӧтиӧ: Удора. Роч кыв мӧрччӧдӧм улын (Земля Удора, Удорская земля) артмӧма и бӧртя в-ыс.

Сідзкӧ, Удора — сійӧ Ву дор, мӧд ног кӧ — Ву ю пӧлӧн район, йӧзлӧн оланін. Татшӧм сикас нимыс уна, шуам, Обдор (важ роч картаяс вылын (Обдорск), ӧні Салехард, Обь ю дорын сикт, Совдор — Сольвычегодск — Совью дорын йӧзлӧн оланін, Сардор-Пустозерск — саридз дорын йӧзлӧн оланін, сикт".

Гижӧда документяс абутомла ми огӧ вериӧй стӧча урчитны кадсӧ, кор овмӧдчисны коми йӧз Удораӧ.

XI нэмся пасйӧдъясыс ми тӧдам, мый Эжваса Пермь (Ичӧт Пермь) йылсь казътилӧмтяс лӧсялӧны сӧмын Эжва да Емва пӧлӧнса коми войтырлы.

Медвойдӧр Вашка вьвса комияс гаравсӧны I47I вося Двинский грамотаын: "...а Вашка-то истинное место Великого князя Вичегодское, пермяки". Тайӧ пасйӧдіс сетӧ поэянлун лӧддыны, мый ХУ нэмын Вашка вӧлі нин коми йӧзлӧн оланінӧн. Документяс нӧти оз висьтавын сы йылсь, мый Вашка пӧлӧн олӧсны нӧшта кутшӧмкӧ йӧз.

Удораб комияс эз дзик регидён да юкниа овмёдчыны.

XII-XIII нэмъясё роч крестьяна унаён воисны Войвыв Двина вожьясё - пышйисны татаро-монгольскый игонь да роч князьяслон мода-мёдныс-кёд косясьём вёсна.

Роч крестьяналён татчё воёмыс вештіс коми вёралысьясёс пидиджик вёрьясё. Роч крестьяна бёрся воалісны ыджыдалысь классьяс. Московскый государстволысь властьё ёнмёдём могысь тані паськыда нудьсис христианствоё пыртём. XIV нэмын чермскый Степан епископ мырдён пыртіс христианствоё эжва горувса да Емваса коми крестьяна-ёс. Крестьяна эз кёсыны пыртёдчыны, пышъялісны асланыс сиктясысь - Изьва да печора бокьясё, а сідэжё Мозынё да Вашкаё.

Удораб пышйёмыс эз мезды коми крестьянаёс христианство пыртёмысь. XV нэмё роч миссионерьяс воёны Вашка выль да пыртёдёнй йёзсё выль вераё. Сэтчё лэптёны храм. Важгофт - медвася коми сикт Вашкаын. 1490 вося грамотаын висьтавсьё, мый сәні вёлёма нин храм.

Мозын ылын коми вейтыр оліс важысянь жё. 1585 вося писцёвёй книгаын пасиысьё, мый Мозын ывса Глотова сиктын да сы бердын овёлма уна йёз. 1554 воын на вёлёгдаса да чермса епископ - Киприан тшкытлэла лэптыны ычко Косла вёлёстьса Гловото слободаын.

Та грамотась тыдалё, мый сәки Косланын вёлёма Із овмёс, а Гловотыны - оз пасиысьсы.

Мозын ылын медьоддза сикт вёлі Глотова слобода. Сійёс вёлі суктёдёма буретш Емва да Мозын ыас ётласяннён. Слободалы подув пуктысь-ыс, кёниё, вёлі роч морт - Гловот. Сәкья кадё тшкыда слободаяс нимтылісны подув пуктысь нимён.

Гловот ов паныдасьмё Старёй Русса да Яренкса сәкья кадся документьясысь.

Емвасянь Мозынё нудан ва туйёд локтісны овмёдчыны Мозын вожё комияс. Тайё ва туйыс кутіс ыджыд тёдчанлун XX нэмса I четвертьёз.

сы иныльсь, мый Глотовой йёзыс воис Емвасянь, висьталё сійётор, мый Глотовосаяслён сёрниис матын Емвасаяс дінё, налён ёткодьёсь овъясис, найё ёнёдз кутёны семейной йитёдьяс.

Удораса коми йёз важысянь волывсьёны войвывса роч войтыркёд, та вёсна найё сёрниин эм уна роч кыв (д'ад'ина - ичинь, новожон - том верёс). Кёр видёзм да ненецёяслён кёр пастук пыдди босьтём - пыртёс удораса коми сёрниё уна ненецкёй заимствование (харей, са-лямна).

Удораса коми войтыр оліс орччён важья заволоцкёй чудькёд - вепсь-, яскёд да карельяскёд, кодьяс роч крестьяна вотёдз овлёмась Пинега да Мозын вожьясын. Карельяс да вепсьяс сёрниись комиё пырёма уна кыв, кодьяс ёндыка бергалёны удораса сёрнисикасын, но сідз жё пырёмайсь и мукёд войвывса диалектё: бел' (курич), гаг (геб), кага (лэбач), карандас (пельса), кудёт'чан (рос), мясян' (кёзяйка, пусь-ысь-пожасысь), нута-нут (тыв), он'а (монь), падёс (сюръя), пони (ичёт), соландёг (сов доз), тагёс (порог), ташка (ноп), токты (гёгёра), тэсны (паныдасыны), т'ат'эй (кага), шел' (веж), лк (став, чур'ёр) да с.в.

Удораса сёрнисикас медьёна торьялё фонетика, грамматика да лексика боксяньыс мукёд коми сёрнисикасьяссь, тайё торьялёмьясыс сэтшём нджыдёсь, мый найё эськё вёлёны тырымён, медым Удораса сёрнисикас ляддысис аслыссикас кывиён, кыдзи коми да удмуртскёй, кыдзи узбекскёй да казахскёй...

Фонетика

Сёрни шыяслён лыдыс Удораса сёрнисикасын сэтшём жё, кутшём и коми литературной кывиын. Фонетика боксянь торьялана признакъяс:

I. Этимологическёй л кыв помын да согласнойяс водзын вуджё в-ё: тёв, но тёла, тёвнас.

2. Морфема помын сулалыны -йт, -йд сочетанияс: байд (бадь), гайд (гадь), койд (кодъ), сайд (садъ)...

3. Бурья слогъясны неонд согласныйс водзын литературный кывса ы да ь пыдди шусьоны и,э: велѣдіс' (велѣдысь), корес' (корѣсь)...

4. Кыв водзын небыд согласныйс бoryн литературный кывса ы да ь пыдди шусьоны и да э: йив (йив), нивпу (нывпу), нѣбы (нѣбыны), сілі (сылі)...

5. Согласныйс кыв шорын и кык кыв ѳтлаасыннын аскодясьоны. Прогрессивный аскодясигѳн согласныйслѳн артымны татшѳм вежсьѳмъяс ч + й > т'ч: пат'чѳс (пачьяс), кѳт'чѳс (кѳчьяс), лавит'чѳс (лавичь-яс), лѳт'чѳс (лѳчьяс), пѳт'чѳс (пѳчьяс), рѳт'чѳс (рѳчьяс). Африка-тамыс й водзын вуджѳ взрывныйѳ, а й-ыс вуджѳ аффрикатаѳ:

б + ш > птш: стѳлптшуас (столб шуас)

д + ж > ддж: медджѳ (мед жѳ)

д + э' > д'дз: ыджыд'дзеп (ыджыд зеп)

д + с' > т'ч: горѳт'чѳс (горѳдсѳс), мѳт'ча (медѳсѳ)

д + ш > ттш: ошкыт тшуѳ (ошкыд шуѳ)

дж + ш > дтш: джодж тшѳредз (джодж шѳрѳдз)

н + с > н'ч, н'дз: мен'чѳм (менсьѳм), пен'дзиѳ (пенсия)

тш + ж > ттш: тшѳт тшѳ (тшѳтш жѳ)

Регрессивный аскодясигѳн согласныйслѳн артымны татшѳм вежсьѳмъяс:

дз + д > д'д: кѳд'дѳдны (кѳдзѳдѳны), лѳдѳ да ном (лѳдз да ном)...

дж + д > дд: йѳддѳдны (ѳджѳдѳны), джуддѳ (джудждѳ)...

дз + б > д'б: орѳдѳтѳд бергѳдѳлыны (орѳдѳтѳдз бергѳдѳлыны)...

дз + к > д'к: лѳд'койд (лѳдз кодъ), кыд'кер (кыдз кер)...

дз + л > д'л: лѳд'лыны (лѳдзлыны)...

дз + м > д'м: сѳд'море (сѳдз море)...

дз + н > д'н: вид'ны (видзны), кѳд'ны (кѳдзны)...

ч + д > д'д: лавид' дорѳ (лавич дорѳ), пад дорын (пач дорын)...
дз ± т > т'т, д'т: подйэд тал'ны (подйѳдз тал'ны), вѳт'тi
(водзтi)...

ч + л > т'л: пат'лонтам (пач лонтам)...

ч + н > т'н: ат'ным (асьным), тэт'ны (тэчны)...

ч + т > т'т: ат'тѳ (асьтѳ), пат'тѳг (пачтѳг)...

дж + д > дд: йэддыны (едждыны), нддавыны (ндждавыны)...

д + ж > дж: меджар (мед жар).

Паныдасьлѳ дистактнѳй аскодасьѳм, кор' воддза слогын сулалсь
сонорнѳй согласнѳйс гораимѳѳ кыв шѳрса гортѳмсѳ: мазка (маска),
мизка (миска).

6. Паныдасьлѳны кыв шѳрын кы орчча ѳткодь согласнѳй: акка
(вежань), атта (со тани), аллык (утка), сѳййэд (позяна сѳйны),
этты (буракѳ).

7. Тшѳкыда усьѳны звукъяс да дзонь слогъяс кыв шѳрысь: аб-ѳм
(абу ѳмѳй), гѳтра (гѳтыра), мог мун (мед ог мун), мон мун (мед
он мун), моз мун (мед оз мун), ог эры (ог вермы), ниѳм (нинѳм),
сэтшѳ (сэтшѳм н ѳѳѳ (нѳѳжѳѳ), ко (ков), комас (ковмас), кычѳ
(кытчѳ), месым (менсым), тэсьыд (тэнсьыд), кѳш (кѳвш), чѳкш
(чулки).

8. Тшѳкыда содтысьѳны согласнѳйяс да гласнѳйяс кывлысь формасѳ
вежигѳн да ѳткодь звукъяс мѳда-мѳдысь, торйѳѳм могысь: кыр' и
(кырсь), корс'ныны (корсьны), порыс' (порсь), тэкѳтѳйыд (тэкѳдыд),
пыз' нѳ (пызѳѳ), оквота (окота)...

9. Тшѳкыда литературнѳй кыв водзса во-лы тани лѳсялѳ вѳ: вѳдз
(водз), вѳм (вом), вѳн (вон), вѳр (вор), вѳшны (вошны) воо'с'ыны
(воссъныны).

10. Кыв водзын литературнѳй ч-лы тани лѳсялѳ тш: тшѳжны (чѳжны),
тшуж (чуж), тшежѳѳв (чѳжѳѳв)...

Морфология

Существительныйяслѣн уна лыд форма артмѣ -иэс- суффиксѣн (Глотова гѣгѣрса сиктыясын -йѣс): мортйэс, мортйѣс. Гласной бѣрын -й- вермѣ усыны: вѣраэс (вѣраяс), керкаэс (керкаяс). Притяжательный суффиксяс содтысѣны существительныйяс дінѣ, тшѣтш сувтѣдсѣны морта местоименияс существительный водѣ: Ми тыэсаным уна чериыс (миян тыясын...). Сійа мѣ вокѣтѣг оз ветлы карѣ (сійѣ менам вокѣг...). Падеж лыдыс диалектын сѣтшѣм жѣ, кутшѣм и литературный кыыйн. Но ѣтывтан падежлѣн суффиксыс -кѣт: морткѣт (морткѣд), воккѣт (воккѣд).

удораса ѣткымын сиктын керанторѣя падеж босѣтѣ -ѣн- суффикс пыдди -нынѣ суффикс, кодѣ матын числительныйяслѣн -нан- ѣтывтан вежѣртаса суффикс дінѣ: Вѣлыс вѣшѣма дойдныныс -вѣлыс вошѣма додѣнас).

Глотова гѣгѣрса сиктыясын керанторѣя падеж вермѣ кутны ѣткодылан вежѣртас: Ин доймы ѣнѣя Иван вокѣн (ѣн доймы, кыдѣи ѣнѣ доймис Иван вок).

Пыран падежа существительный мунѣ керан падежа существительный да инфинитив пыдди, кодѣяс петкѣдлѣны действиелыс могѣ литературный коми кыыйн: озйѣ мунны (оз вотны мунѣ), чери дорѣ мунны (чери кыны мунѣ)... Пыран падеж сідѣ жѣ вермѣ тѣдѣдны действиелыс мунан ногѣ: ѣрта-ѣрт вылѣ ѣнас вундѣны (ѣрта-ѣрт вылѣ видѣѣдѣмѣн зіля вундѣны).

Ина падеж вермѣ индыны профессия да состояние вылѣ, литературный кыыйн найѣ петкѣдлысѣны керанторѣя падежѣн: вокѣ рѣбитѣ бригадирѣн (бригадирѣн пыдди), Педѣ дас арѣс с'ан' вѣлі кал'экаын (калекаѣн пыдди).

Матыстчан падежа существительный мунѣ действиелыс помка петкѣдлѣм магысѣ: шон'гейлан'ыс отыс йѣддѣ (шондѣыс еджѣддѣс чышѣянсѣ, гожиыс сѣйис чышѣянсѣ), валан'ыс кокѣ кынамс (кѣтасѣѣмысла кокѣи кыныѣ). Петан падежа существительныйѣн пасысѣѣ действиелѣн помка-

но: юр вис'ѳмис' школаѳ иг ветлы (юр вис'ѳмла пидди)...

Ин с'эрав, пив'с'нд Йэджд он ло. Кырныш кырышлыс' с'инсѳ оз ко-
нав. Л'ус'ка чел'ад он ну. Тшутшкучѳ пѳт, вылысѳ тшѳк.

удж. Корсѳѳй лексика, фонетика да грамматика боксянь аслыспѳлѳс
признакъяссѳ удораса сѳрнисинаслысѳ.

Изъватас сѳрнисинас

Войтырс, кодѳ сѳрнитѳ изъватас (ижемскѳѳй) диалектѳн, олѳ зав
паськыда, пѳшти Коми мулѳндын юкѳнас: Изъва (Ижма) ю пѳлѳн ю вом-
сяньыс (Усть-ижмасынь) Пожня сиктѳдз (Сосногорскѳѳй район, а сѳдз-
жѳ Ухтинскѳѳй, Усинскѳѳй, Усть-цилемскѳѳй да Печорскѳѳй районлѳн вой-
выв юкѳнас Медвежскѳѳй сиктѳдз. Тамсѳ ѳтдор, изъватасѳяс олѳны
Коми муысѳ ортсын: Архангельскѳѳй областѳса Ненецкѳѳй автономнѳй
округын (Нарьян-Марын, Тельвискаын, Вѳлѳкѳвѳйын, Несын), Мурман-
скѳѳй областѳса Ловозеро, Краснощелье, Каневна сиктѳясын, Тюмен-
скѳѳй областѳса Ямало-Ненецкѳѳй да Ханты-Мансийскѳѳй автономнѳй ок-
ругѳясын (Салехардын, Лобьтнангин, Катравожын, Харсаимын, Ныда-
ын, Мужин, Васяховын, Овгортын, Ямгортын, Ляпинин (Саранпауль-
ин), Шенурьян, Березовоын, Сосъваын, Сортынѳяын, Казымын, Няк-
символѳын да с.в.

1970 вося перенисѳ серти изъватаслѳн лыдыс вѳлѳма 54.780 морт,
коми иѳзлѳн 18-ыс %.

Кольскѳѳй полуостровѳ (Кола кѳджѳ) кѳр видзѳсѳ изъватас войтыр
кѳрѳясѳн вешйывлѳмѳсѳ колян нѳмын на, медым видзѳн ассынынс кѳр
стадаяснысѳ эпидемияѳн висѳѳмысѳ, Сибырѳ коми войтыр сѳдзжѳ мун-

лѳсны колян нѳмын на и кызѳѳд нѳмся комынѳд воясѳдз кынѳмпѳт
корсѳѳм могысѳ.

Изъватас - медся войвывса коми войтыр. Найѳ олѳны сложнѳй ес-
тественно-географическѳѳй условиясын, ненецѳяслысѳ велѳдчисны
кѳр видзѳмѳ, тундра эрдѳясын ветлѳм-мунѳмѳ, та вѳсна изъватас сѳр-
нисинасѳ пырѳма вель уна ненецкѳѳй заимствование, кодѳяс тшѳтш
веськалѳны и коми литературнѳй кывѳѳ.

Войвылын изъватаскъд важысянъ нин олѣны рочъяс, кодъяс овмѣд-
чылѣмабсь татчѣ 16 нѣмѣ на. Татчѣс рочъяскъд волюсигѣн изъватас
босѣтлісны ас сѣрниѣ зѣв уна роч кыв, кодъяссы эмѣсь коми эквива-
лентъяс мукѣд диалектъясн, шуам: стул-улѣс, кѣрман-зеп, шуга-
наридз, кунича-тулан, вѣрета-дзиръя да с.в.

Изъватас сѣрнисикасын уна и карело-вепскѣй заимствованиес,
кодѣ веськалѣ сѣтчѣ сѣк на, кор изъватаслѣн пѣлъясны олѣсны Эжа
горулын на да волюсисны сѣтчѣс Заволоцкѣй чудькѣд и 15-16 нѣмъясѣ
нин пышйисны Изъва да Печора вождь православнѣй вичкоѣн мырдѣн хрис-
тианствоѣ пыртѣмысь.

Изъватас сѣрнисикас важысянъ нин велѣдѣны учѣнѣйяс. 1841 воын
Изъва, Печора да Уса юас кузя ветлѣдліс тѣдчана финскѣй исследова-
тель академикъ М.А.Кастрен, кодѣ гижис монографія тайѣ коми сѣрни-
сикас йылысь латинскѣй кыв вылын, кодысь сылы вѣлі сѣтѣма Деми-
довскѣй премия.

Изъватас сѣрнисикасысь материал пыртѣма финскѣй учѣнѣй Ю.Вих-
ман уджъясѣ, А.Шренкѣн экспедиція отчетѣ.

Изъватас сѣрнисикасѣ рочысь босѣтѣм кывъяс йылысь гижѣма иссле-
дование, а Н.Н.Сельков да М.А.Сахарова уна во чѣж велѣдлісны тайѣ
диалектѣс да лѣдзисны монографія, кытчѣ пырис фонетика, морфоло-
гия, словарь, кѣні пасйѣма аслыссикас кывъяссѣ, кодъяс паныдасъ-
лѣны изъватас сѣрниын, фольклорнѣй да диалектнѣй текстъяс.

Изъва сѣрнисикас-нуль-элѣвѣй: кыв помын да кыв шѣр-
ын, согласнѣй водзын, кыдзи и емватас сѣрниын, этимологическѣй
л оз шусън, сы пыдди нжолѣ водзвывса гласнѣйис: ув-уу, увтѣм-
уутѣм, кыв-кын, кывтѣм-кытѣм.

Та вѣсна диалектын гласнѣйяслѣн кузьтаис кутѣ фонематическѣй
вѣжѣртас: пу и пуу (пув), ты и тын(тыв), и лоо (лов) и с.в.
И да э гласнѣйяс бѣрын этимологическѣй л вуджѣ й-ѣ, а и да э
оз лоны кузь гласнѣйяслѣн: вейт < вевт, < кев (сноха), пий <
пив (облако) и др. Кывлѣн воддза слогас паныдасълѣны сизимнан

гласный, а бѣрѣя слогъсын ѐ шусь паськыджыка, кыдзи немецкой А, тадз шусь и удмурт кыиын.

Литературной коми кыь формасын ѐ звуки изьватас сѣрнийн лѣ-
оялѣ И: энъ - инъ, эг - иг, эн - ин, эз - из; литературной О-лы-У:
онмосыны - унмосыны, розъ - рузъ.

Согласныйяс лыдын ѣндыка бергалѣны Ф,Х,Ц шыяс, кодьяс пырѣма-
осъ рочысь, а сідзѣ карелъяс да вепсъяс сѣрнийнъ босѣтѣм кывъяс-
нъ: туфил' (туфли), картафел' (картофель), камфор (камфорка), фун-
дамент, фуркийны (лит. пуркийны), фурра-форракыны (шуракыны-
паськѣмлы тѣв вылын).

Кор бѣрынджы сулалъс горѣм согласной аскодѣлѣ В согласной
сийѣ вудѣ Ф-ѣ: лафка (лавка), кофта (ковта), спрафка (справка)...

Х шы паныдаслѣ важ роч заимствованиеясын, кѣні литературной
коми кыиын шусь К: хрес'с'ан'ин (крестьянин), хрест (крест),
плаха (плака), хлопкыс'ны (клопкысыны), пѣслуѣан (кызысысь),
хѣт' (кѣть), грех (грек), жѣних (жѣник).

Х шусь сѣтѣм заимствованиеясын, кѣні оригиналас сулалѣ К:
холош (калоша), лах (лак), захрем (закром), йахер (якорь). Х шусь
и изобразительной вежѣртаса коми кывъясын К пыдди: хорсн'нитны
(корснитны), хыргыны (киргыны), хоргыны (шкоргыны), хrapкыс'ны
(крапкѣсыны).

Ц паныдаслѣ рочысь пырѣм кывъясын: циркул (цикуль), опера-
ция, рация, вен'ец, комсомол'ец.

Исследовательяс пасйѣны, мый изьватас сѣрнийн ч,дз,дж шыяс
шусьѣны мукѣд диалектын серти небыдджыка. Ч да Дз пыдди мукѣд
дырий шусь Т' да Д' - фрикативной (шутѣлялан) юкѣныс аффрикатаяс-
лѣн зѣв ичѣт, Дж да Тш шусьѣны Дз да Ч мѣз.

Изьватас оз торйѣдны асланыс сѣрнийн ч да ц. Ѡткымын сиктын
(Усть-Ижма, Діур да с.в.) да Ѡткымын олѣма иѣз мукѣд сиктъясын
Ч пыдди шуѣны Ц: мица (мича пыдди), цаг (чаг пыдди), цанъ (чанъ
пыдди) и с.в. Татѣм ногѣн Ч пыдди Ц шуалѣмыс шыбитѣѣ жѣ синны
орчча сиктса олысьяслы, кодьяс шмонитѣны Ц вылѣ сѣрнитысьяскѣд:

Пац вылыс' цецци

Да цал' цун'эс курцци.

(пач вылыс' чеччи да чаль чун'эс курччи) юб'тис А.А.Канева, Діюр сиктыс', 1940 вонн чуж'эма).

инь'эя артман согласн'яис (д, т, з, с, н, л) водзын Дэ аффриката вудж'э либ'э д' - э либ'э мук'эд дырйи з' - э: вид'ны (видэны), лэд'лы (лэдэлы), сод'тыр (содэ тыр), мыт'тыны (мудэтыны, но р'омис'тыны (р'омидэтыны), виз'лыны (видэбдлыны), виз'лыс'ан (р'омиштан).

Д согласн'ой водзын Дж вудж'э Ж - э: йэждоо (еджидов), джуждаа (джуджыда), ыждэны (ыждэбдны), уждыны (уждыны).

Регрессивн'яя горт'ом'ом: котне (кодк'э), т'этсэ (т'эдса), дзепс'ыны (дзепс'ыны), йагас н'икод из кы (ягас некод эз кай)...

Регрессивн'яя горам'ом: тул'эбыд (тулысбыд), г'эгрэзджык (г'эгрэсджык), пез дод' (пес дод'э), к'эбз г'он (к'эч г'он), кычеге (кыт'эбк'э), пиджег (пит'эбг'э).

Регрессивн'ий палатализация: сот'чыны (сотчыны), тат'че (татч'э), гыр'д'эа (гырд'эа), мен'чум (менс'ым), оз с'ур (оз с'ур), рыт'т'а (рыт'т'а), б'эд'д'э (б'эб'э), эс'че (эст'э).

Регрессивн'ий альвеоляризация: кош шор (кос шор), кош шег (кос шег - позвонок), л'эбджык (л'эбджык), л'эж т'шын (л'эж т'шын).

"
Отт'эбт'э горт'ом'ом и палатализация: бергет'чыны (берг'эбдчыны), кыпет'чыны (кып'эбдчыны), пыркет'чыны (пыр'эбдчыны)...

Аффрикатизация: шонэччыны (шон'эбдчыны), купаччыны (купайтчыны), матаччыны (матайтчыны), содзчыны (содс'ыны).

Прогрессивн'яя аскод'яс'ом, сэки палатальн'ий согласн'ий аскод'я-
л'э водзын сулал'ыс Й - с'э: жел'л'ыс (жел'ийис), Натал'л'а (Натал'я),
" Одат'т'а (Авдот'я). Аскод'яс'ы верм'э и уна л'эд пет'эбд'ыс суф-
фиксыс' водд'эа Й - ыс: к'эч'ч'ас (к'эч'яс), кыз'з'ас (кыз'яс), чан'-
п'ас (чан'яс).

Прогрессивн'ий аскод'ясиг'эи горт'ом'омны м'эд слогса согласн'ийис-
ис, кор на водзын сулал'ыс гласн'ийис ус'эб: топтаа < топыда,
с'эктаа < с'эбкыда, лэчтаа < лэчыда, ч'эстаа < ч'эскыда...

Морфемаяс ӱтлаасянінын кӱ орчӱн веськалӱ кык гласнӱй, сәки найӱ аскодяссыӱны: аэ, аа, воддза паськыд гласнӱйис аскодялӱ вк-
нъыдджыксы: пышйэмаас' (пышйэмабсь), вӱл'аан (вӱляӱн), лафкаа
(лавкаӱ), ваа пырны (ваӱ пырны), ыллаа петны (ывлаӱ петны)...
оэ > оо, лабиальнӱй гласнӱй аскодялӱ нелабиальнӱйис: лӱо > лӱэ,
воомаас' (воэмаэсь), вичкоо (вичкоэ)... Лабиальнӱй ассимиляция
вермӱ мунны дистактнӱй: воддза слогса о аскодялӱ мӱд слогсыс ы:
йокуш (ёкыш), горуш (горыш), с'окур (с'окыр, мерин), воддза у -
бӱрса ы: йугуд (югуд), вурус (вурис), вугур (вугыр), пупуш (пу-
пыш)... Воддза у - бӱрса ӱ: йуор (юӱр), ул'л'оо (уль йӱв), воддза
у - бӱрса и: лудук (лудік), сун'ус (сунис), куруча (курича, ку-
рӱг), чусу (чусі, исерга).

Регрессивнӱй вермӱ аскодяссы водз слогса нелабиальнӱй глас-
нӱйис мӱд слогса лабиальнӱй: мушку < мышку, Букур < Бакур (синт
ним), отор < ӱтор, (ӱтар), модор (мӱдар), чумодан (чоботан),
волооны (вӱлавны).

Избватас сӱрнийн паськыда аскодяссыӱны гласнӱйис бӱрын сулалыс
лабиальнӱй м - согласнӱйис: ачум < ачым, ас'нум < асьным,
мес'ум < месым (месьс), мис'унум < мисыным (мияныс), менум
меным, керканум < керканым, медум < медым, йан'дзум < яндзим.

Сӱрни ысылӱн усьӱм. Мӱд пӱдса слогсыс усьӱны ы,э,у,а гласнӱй-
яс, кыс дінас кӱ содтысӱ гласнӱйисянь заводитчыс суффикс: н'эбыд
< н'эбдаа, мол'ыд < мол'даа, гырыс < гырс'аа, гежед < геждаа,
пыдэс < пытсооны (пуктыны пыдӱс), турун < турнооны (сетны турун),
томан < томнооны.

Избватас сӱрнийн эмӱс кывъяс, кӱні кывпомса гласнӱйис абу:
код (коді), кудз (кыдзи), мод (мода), пим (пими), час (часі)...

Кыс помын да согласнӱйис водзын с'т', ышт, ст сочетаниеясыс
бӱрса согласнӱйис усьӱ: гӱс', гӱс'лы, но гӱс'тыс; с'ойыш, но
с'ойышта, чукус, но чукуесті (чукӱсті), кыче (кытчӱ), эсче (эстӱ).

Существительнӱйӱн эм падеж, ыд да асалан категорияс.

Тогӱдан падеж-тэг-суффиксыс ӱтдор вермӱ босьтны-тәгйа-форма,
кӱ содтысӱ притяжательнӱй суффикс: тәтәгйанд ог муна

(тэтѣгьд огѣ мунѣ).

Ина падежа существительный мунѣ профессия петкѣдлѣм могьсѣ:
Айѣ рѣбитѣ чери кыйсѣын (Бать уджалѣ чери кыйсѣѣн).

Кад петкѣдлѣгѣн инѣ падеж пыдди мунѣ пыран падеж: сѣбранѣнѣм кык часѣ вошѣас (сѣбранѣмѣс заводитчас кык часын).

Керан падеж пыдди вескыд объект петкѣдлѣгѣн вѣдитчѣны сѣтан падежѣн: Мунан мортлѣ иг кут (Мунысѣ мортѣс эн кут).

Мукѣд дырѣи нимтан падеж пыдди действие вѣчысѣ субъектѣс сулалѣ сѣтан падеж формалѣ: Тамаралѣ кучас велѣччыны (Тамара кутас велѣдччыны). Петан падеж формаа существительный мунѣ действительсѣ помка петкѣдлѣм могьсѣ (могман пыдди): кѣдзыдсѣнс баниасѣс гѣрдѣс (кѣдзыдсѣла пыдди), шумѣнс нинѣм ос кы (шумѣсла нинѣм ос кы). Притяжательный (асалан) категория петкѣдлысѣсѣ асалан суффиксѣсѣн: ѣтка лыдын: -ѣ, -ыд, -ыс.

уна лыдын: -ным, -ныд, -ныс

Мортлѣсѣ вир-ѣй кѣбнѣяс да рѣдвуж пасѣмѣс кывѣяс асалан суффиксѣ-ястѣг ос вѣдитчынѣ: Пелѣам тѣинѣге (пелѣы і тинѣгѣ), монѣа доре ветла (монѣ дѣнѣ ветла)... Обращение дырѣи существительный дѣнѣ содтысѣѣ -ѣ- суффикс: айѣ (батѣѣй), Сашукѣ (Сашукѣй).

уна лыда I морта суффикс -нум: мѣснумѣс корсѣим (мѣснѣмѣс корсим). Петан падеж I морта ѣтка лѣд формалѣн босѣтѣ -сѣум суффикс: керкасѣум (керкасѣым), а уна лыдын - сѣунум: керкасѣунум (керкасѣным).

Кыв артѣм: сложнѣй кывѣяс верѣмѣны артѣмны кык прѣстѣй кыв сочинительнѣй союз отѣѣгѣн ѣтлаалѣмѣс: ным да зон (нѣв-зон), лун да вой (лун-вой), сложнѣй кывѣяс верѣмѣны артѣмны и союзѣястѣг. Татѣм сложнѣй кывѣясѣн падежнѣй да асалан суффиксѣсѣсѣ верѣмѣны содтысѣны кыкнан компонент дѣнас: айѣ-мамѣ (батѣ-мамѣй); айѣлѣ-мамлѣ (батѣ-мамлѣ).

Мукѣд диалектѣясѣн бергалѣсѣ сложнѣй кывѣясѣлы изѣватѣс сѣрнинѣ тѣѣмѣда лѣсѣялѣмѣн прѣстѣй кывѣяс: ѣѣжа (сѣѣдѣѣж), нѣр (нѣрѣвѣзѣ), кун (кунѣа), тѣеж (чѣѣжѣѣв) и ѣ, в. Иѣѣтѣѣдѣнда дѣлѣкунѣтан вѣѣѣртѣс кывѣясѣлы сѣтѣны татѣм суффиксѣсѣ:

- тор: нытор (нылук), питор (пиук), кѳртор (неуна кѳр), питор (пиук), лѳстор (керка пытса кѳлуй).
- ук: чибук, кысук, Катук
- ко: монко (монъѳй), дѳдко (дѳдѳй)
- ка: С'ѳрка (сера мѳс), т'ѳшка (ыджыдалысь, асыра кага), кал'л'ѳн-ка (колльѳдѳм).
- ѳн'н'ѳ: Ирин'н'ѳ (Ира), Фѳклѳн'н'ѳ (Фѳкла)...
- с'с'ѳ: Парас'с'ѳ (Парасковѳя), ѳнѳс'с'ѳ (ѳнѳсыѳя)
- о: Катшо, Бел'о, Лапо (пон нимѳяс), Н'ол'о (кличка поны, кодлѳн син весѳтас ѳмѳсь ѳджыд чутѳяс)
- ыѳ: кысыл' (канѳ)
- ован: Ил'л'ован (Ильѳ)
- ѳан: Григориѳн (Гриша), Пѳвел'ѳан (Пѳвел)

Прилагательнѳйѳн сравнительнѳй степенѳ петкѳдлысьѳ -джык суффиксѳн: уборнѳйджык (аккурѳтнѳйджык), а превосходнѳй -мѳд, мет частицаѳн да джык суффиксѳн ѳттѳѳтѳ: мѳдионджык, метча донаджык...
 Качѳстволѳн ыджыдджык степенѳ вермѳ петкѳдлысьѳны мукѳд кыѳѳѳѳн: айтѳм-мѳмтѳм олѳмыс сир курыдс'ыс курыд (горчѳ горя горького), туч ѳджыд (дѳжык ѳджыд), ѳѳда ыджыд (выѳтѳ ыджыд), чус пѳмѳд (зѳѳ пѳмѳд), пыѳ-пыѳ дыш (выѳтѳ дыш), лѳчыд шѳма (зѳѳ шѳма), мам ѳѳѳ кѳдзыд (зѳѳ кѳдзыд), кыз му выѳ полысь (выѳтѳ полысь).

Качѳстволѳн тырмытѳмлуыс тѳдчѳдсѳѳ торѳѳ суффиксѳѳн:
 -оо: кокниоо (кокни руѳ, ышмысь), дубоо (дубѳват), тѳлоо (тѳлакодѳ)
 -гоо: кургоо (курыдкодѳ), ѳѳжгоо (ѳджыдкодѳ).
 -овѳ: дышѳват (дышинѳк), ѳѳжѳват...
 -гѳм: ныѳгѳм ѳѳ (ѳѳѳѳд)...

Лѳлькуйтѳм петкѳдлысьѳ -индзык- суффиксѳн: дѳол'ин'дѳжык, л'ѳкин -дѳжык.

Прилагательнѳйѳяслѳн ѳмѳсь непродуктивнѳй суффиксѳѳс:
 -ыд: дѳѳзыд (кѳдзыд поѳѳдѳѳ), ѳрмыд (багыль туй), жѳл'ыд (шѳч поѳѳм ѳѳ)...

- оо: ви^ноо (вынослив^ный), бер^оо (п^ный)
- эс: н^нуж^няс (т^нермас^ньт^ном морт), варгес (мудер), пис^нкес (сюс^нь морт), латшкес (ляпкыд), ал'кес (альк^не) покатый.
- эб: чол^нэб (т^нарыб морт), туреб (тур^нэб).
- гем: гаргем (сюс^нь т^нарыб в^нбраса), вийгем (в^нбсни, куз^нь).
- эд: н^нарэд (абу д^наик^нэдз во^ном вот^нэс), ызэд (шума, горзыс^н)...
- ыр: гудыр (пасмурн^ный), намыр (вынт^ном)...
- ыл: шумыл' (шумкыл^нь кыз^няс), ыт^ныгыл' (сук), кыт^ныыл' (чукия)...
- эм: мугем (смугл^ный)
- и: в^нбони, посни, кокни.

Местоименияс: ме, тэ, с^на, ми, т^ні, найа. Тыдавт^ном либ^нь ылындж^ни сулалыс^н предмет^няс, й^нбз ылыс^нь шу^ноны -ныа. Матындж^нк^нса предмет^няс да й^нбз ыл^нэ инд^ниг^нон в^нбдитч^ноны ытка лыдын -этайа, а уна лыдын -энаиа, -эна указательн^ный местоименияс^ны.

Ылындж^нк^нсаяс ылыс^нь с^нёрнит^ниг^нон: эт^ніа, эт^ні (ытка лыдын) да эніа, эніи, эны (уна лыдын).

Усилительно-личн^ный местоименияс: ачум (ач^ным), ач^ныд, ач^ныс, ас^нум (ас^ныным), ас^ныд, ас^ныс.

Надеж^няс серти вежлал^ниг^нон морта местоименияс бос^ньт^ноны асалан суффикс^няс, ме да тэ местоименияс с^нбын керан падеж^нын сулал^ноны асалан суффикс^няст^ныг^н: ми да т^ні местоименияс - асал^нан да сетан падеж^нын - омонимичн^ныйс^н, оз ж^нб бос^ньт^нны асалан суффикс^няс:

Асалан	менам	тэнад	мийан	тіан
Бос ^н тан	мен'чум	тэн'чыд	мийан'чунум	тіан'чыныд
Сетан	менум	тэныд	миян	тіан
Керан	менэ	тэнэ	мийантэ	тіантэ
Керантор ^н ья	менам	тэнад	минанум	тіананыд
Отыввтан	и кедэ	тэкод ^н ыд	мичеднум	тікедныд
Торійдан	метэгйаз	тэтэгйаныд	митэгйанум	тітэгйаныд
Могман	мелма	тэланд	миланум	тіланыд

Кор морта местоимение либѣ существительной сулалѣны усилитель-
но-личнойкѣд, сѣки найѣ босѣтѣны ѣткоѣ падеж, морт да лѣд форма
(согласуитѣны): менѣ ачумес корисныс (менѣ ачымѣс), мийантѣ
аснум (мичнѣс асѣнымѣс), нылыс'ас'сѣныс керканысѣ корс'и (налыс
асѣным керканысѣ), микеднум аскеднум с'орн'итѣс юралыс'.

Титѣгйинѣд, астѣгйинѣд ветлѣсны турунла

(Тіантѣг, астѣгнѣд), тѣэдзыд, асѣдзыд локтѣс мамыд...

Глаголѣяс вежласѣнымын шыбитѣ -ныс- суффикс, кодѣ сулалѣ Ш
морта уна лѣда ѣнія, локтан да колян када формаясын: нѣа мунѣ-
ныс, нѣа мунѣсныс, нѣа мунасныс. Коймѣд морта ѣтка лѣда негѣре-
ходнѣй глаголѣясын зѣв тѣѣкыда І колян кадын -с- суффикс оз шусыс:
шондыс петѣ, пескыс потѣ, лымйыс сылѣ, руч волѣ да пышйи.

Отрицательной (сѣссян) частицаыс глаголѣн: -иг, ин, из -
оз босѣтны уна лѣд формасѣ, основной глаголыс татѣѣм частицаыс
бердын босѣтѣ -ѣ- суффикс, а оз -ѣй-: иг мунѣ, ин м. ѣз, из муныс.

Мѣд колян кадын вермѣ лоны І морта глагол:

ме с'орн'итѣма ми с'орн'итѣмаас'

тѣ с'орн'итѣма ті с'орн'итѣмаас'

сыа с'орн'итѣма нѣа с'орн'итѣмас'

Мѣд колян када глагол петѣѣдлѣ действие, кодѣ гѣгѣрвосьѣ кылѣи
ѣнія результат, лѣѣмтор.

Повелительной наклонение артѣѣѣѣны мѣд морта глаголѣяс:
ѣтка лѣдын: лок, мед локтас, да І, ІІ, ІІІ морта глаголѣяс уѣа
лѣдын: локтам, локтамт'ѣ, локтѣ, мед локтасныс мед локтѣсныс.
Действие-сѣ кѣ оз тѣѣѣкты вѣѣчны, вѣѣдитѣѣны ин частицаѣн: ин лок,
ин локтѣ.

Вспомогательной глаголѣяс лѣдын паныдасѣѣѣны:
кучны (арын кучам вартны), мѣдны (кѣсйинны), зонка мѣдѣ чери
кйинны, поз'ѣ (позѣѣѣ), колѣ (колѣѣ), лоѣ (лоѣѣ), коос'ас (ковмыс).

Парнѣй глагольяс: Уна глагол изъватас сѣрниын йитчѣма изобра-
зительѣй кывкѣд, кодІ вѣчѣ юртѣмсѣ серпасаѣн, памятьѣ колянаѣн:
т'ол'гыны-с'орн'итны (кага йылысь), шучкотны-мунны (тѣрыба мунны),
кѣдзыдыс ыредѣ-пыре (пѣльтѣ), с'ойѣ-мотшыл'алѣ (кузя сѣйѣм йылысь),
грымвартІс-с'иптІс (ѣдѣс пѣдлалѣм йылысь).

Наречіеяс лыдын эмѣсѣ качестволысь степень петкѣдлысь кывъяс,
кодъяс паныдасъл'ны сѣмын тайѣ диалектын:

шл'уд'ла (зѣв ва), гыбад котас'ны (дзикѣдз кѣтасыны), сал абу,
туч абу (нѣти абу), добел'ки доймыны (ена доймыны), беспут'и
уна (зѣв у'на).

Местоименнѣй наречіеясын тшѣкыда сулалѣ препозитивнѣй части-
ца -э: экмын (со кмын), экудз (со кѣдзи), эсІдз (со сІдзи),
экутшем (со кутшѣм), экод (вот кодІ), эмынта (со мында), этадз,
эстыс'ан ...

Наречіеяс зермѣны артмыны -аа суффиксысѣн, прилагательнѣйыс
кѣ помасѣѣ согласнѣй в'илѣ: таптаа (топыда), ыждаа (ыджыда),
сукаа (сука), бураа (бура), дышаа (дыша)...

Прилагательнѣй кѣ помасѣѣ гласнѣйѣн, сѣки наречіе артмѣ
ѣти-а-ѣн: мылаа-мыла, гораа-гора, кокн'иа-кокни.

Текст

Веж луд куз'а гул'айтІм, гул'айтІм
Мица зонмѣс аддзылІм, аддзылІм.
Ми зонмыслы вис'талІм, вис'талІм
Гармошканад ворсыштлы, ворсышлы.
Мица ныйяс йѣктасныс, йѣктасны.
С'из'имыс же бергеччыл, бергеччыл.
Кодѣс мѣдан, бѣрйи же, бѣйи же.
Ачѣд кругсыс петоолы, петоолы
Нысѣ ке тѣ л'убитан
Тѣ же нысѣ тшѣты нуѣд, тшѣты нуѣд.
Он ке нуѣд, прѣшттайчы, прѣшттайчы.
Вайлы шо нѣшта ворсышлы, ворсышлы.
Ми этшан'дзык йѣктыштам, йѣктыштам.
(Гижѣма Ханты-Мансийскѣй авт. обл. Саранпауль сиктын
1981 вося, июль 12 дунѣ. Чупрова Фаина Алеѣеевна, 50 арѣса
аньсянь).

БОРКЫВ

Коми сёрнисикасьяс чужлісны зэв нин важён, кор ке сёмын эз вёв
гижёда кыв, но и торъя йёз чукёръяс костын эз вёвны быдлунъя йи-
тёдыяс: ёти кывийён сёрнитысьяс торъявлісны мёда-мёдсыныс уна сё
верста вёлёкъясён, зыбуч нуръясён.

Миян кадё, кор быд район, быд сикт йитчёма почтаён, телеграфён,
телефонён, быд керкаё воё радио, pyrё телеэкиран, быд семьяё воё га-
зет да журнал, сёрнисикасьяс костын торъялём ёна чинё, ёна содё
литературной кывлён чёдчёмыс.

Но сёрнисикасьяс велёдём сетё зэв ыджыд отсёг йёзлысь важъя
история тёдмалёмы, уна нэм сайся культура туялёмлы, ёд ёткымын сёр-
нисикасьясё кольёны сэтшём кывъяс да кыв формаёс, кодъяс индёны
йёзлён зэв важъя оланног вылё, мукёд йёзкёд волюсьём вылё.

Сёрнисикасьясын оз ётмоз вежсы весиг сёрни шыяслён системаёс.
Шуам, коми-язьвинской диалектын паныдасьлёны ў да э° гласнойяс, кодъ-
яслы коми-зырянской сёрниын лёсялё ё. И та вёсне тёв (ветер, зима),
пёв (доска, половина) да мукёд кывъяс, кодъяс миян вежёрын омонимъ-
яс, коми-язьвинскойын оз ётмоза юргыны: тёл (ветер), тёл (зима),
пул (доска), пёл (половина). И збыльсь, мукёд финн-угор кывъясын
тайё лексемаясыс мёда-мёдсыныс торъялёны сёмын гласнойясён: удмурт
кывиын: тёл (ветер), тол (зима), финн кывиын: *touli* (ветер), *talvi*
(зима). Сыктыв йявса сёрнисикасын эм кык пёльёс о, кодъяс сідэ жё тор-
йёдёны кывлысь вежёртассё да индёны сы вылё, мый вондёр коч кывиын
гласнойяслён лыдыс вёлёма унджык: мос (сухой), тос (поисница), пон
(собака), пон (конец).

Коми сёрнисикасьяс колё велёдны, зэв сюся кывзысьны йёзкост
сёрний, кытысь позёв тёдмавын уна выльтор миян пёльяс да пёчъяс
йылысь, налём олём йылысь, коми йёзлён важъя культурансь да мир вы-
лас видёдёмьсь.

ЛИТЕРАТУРА

1. Бараксанов Г.Г., Жилина Т.И. Присыктывкарский диалект и литературный коми язык. М., 1970, 276 с.
2. Беталова Р.М. Коми-пермяцкая диалектология. М., 1975, 247 с.
3. Доронин П.Г. Ёбрым гижбдыс. Сыктывкар, 1955, 256 с.
4. Жеребцов Л.Н. Расселение коми в 15-19 вв. Сыктывкар, 1972, 64 с.
5. Жилина Т.И. Верхнесыольский диалект коми языка. М., 1975, 268 с.
6. Игушев Г.А. Русские заимствования в ижемском диалекте коми языка. Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук. Тарту, 1973, 22 с.
7. Колегова Н.А., Бараксанов Г.Г. Среднесыольский диалект коми языка. М., 1981, 228 с.
8. Кривошекова-Гантман А.С. Коми-пермяцкие говоры. Пермь, 1980, 69 с.
9. Лыткин В.И. Диалектологическая хрестоматия по пермским языкам с обзором диалектов и диалектологическим словарем. М., АН СССР, 1955, 125 с.
10. Лыткин В.И. Коми-язьвинский диалект. М., 1961, 225 с.
11. Ляшев В.А. Некоторые фонетические особенности вымского диалекта коми языка. "Коми филология", нима сборник, 18 выпуск, Сыктывкар, 1975, 122 с.
12. Ляшев В.А. Фонетические и морфологические особенности вымского диалекта коми языка. Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук. Тарту, 1978, 22 с.
13. Сахарова М.А., Сельков Н.Н. Ижемский диалект коми языка. Сыктывкар, 1976, 288 с.
14. Сахарова М.А., Сельков Н.Н., Колегова Н.А. Печорский диалект коми языка. Сыктывкар, 1976, 152 с.
15. Сорвачева В.А. Краткий грамматический очерк диалектов коми языка, "Сравнительный словарь коми-зырянских диалектов" нима книга, Сыктывкар, 1961, 490 с.
16. Сорвачева В.А. Нижневычегодский диалект коми языка. М., 1978, 228 с.
17. Сорвачева В.А., Жилина Т.И. Образцы коми-зырянской речи. Сыктывкар, 1971, 310 с.
18. Сорвачева В.А., Сахарова М.А., Гуляев Е.С. Верхневычегодский диалект коми языка. Сыктывкар, 1966, 253 с.
19. Туркин А.И. Кӧни тэ олан? Сыктывкар, 1977, 128 с.
20. Туркин А.И. Краткий топонимический словарь коми языка. Сыктывкар, 1981, 110 с.
21. Фролова Т.И. Именные категории верхневымских говоров северного диалекта коми языка. "Лингвистический сборник" нима книга, Сыктывкар, 1952, 80 с.

ЮРИДАЛЫСЬ

1. Мый сэтшӧм диалектологияньс?	3
2. Коми диалектыслӧн серпас	4
3. Коми диалектыс велӧдан историяньс	5
4. Коми-язьвинскӧй диалект	8
5. Коми-пермяцкӧй диалект	15
6. Коми-вырянскӧй диалектыс	22
7. Эжва иньса сӧрнисикас	24
8. Сыктывкар бердса сӧрнисикас	30
9. Лунывь коми-вырянскӧй сӧрнисикасьс	35
10. Луза - Летка вожса сӧрнисикас	37
11. Сыктыв иньса сӧрнисикас	44
12. Сыктыв шӧрса сӧрнисикас	53
13. Печораса сӧрнисикас	62
14. Бойвывса коми-вырянскӧй сӧрнисикас	69
15. Эжва горувса сӧрнисикас	70
16. Емьваса сӧрнисикас	77
17. Удораса сӧрнисикас	83
18. Язьватас сӧрнисикас	93
19. Бӧркнв	103
20. Литература	104
21. Юридалысь	105

15 коп.